

# APART FROM OUR LONDON BRANCH, WE ALSO HAVE 205 FOREIGN BRANCHES IN ISRAEL.

Today, Bank Hapoalim is the only major Israeli bank with a London branch.

Our constant expansion has taken us abroad, which helps us even more to help you.

Thanks to our international contacts we have created special credit agreements with large banks around the world.

Which is something you should bear in mind, if you are interested in import and export.

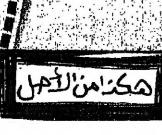
But you don't have to go to London to enjoy these advantages.

In each of the 205 branches of Bank Hapoalim in Israel you'll find a wide range of account and foreign currency services. You'll find you can exchange foreign currency, or transfer it abroad or run a foreign currency account here.

So, if you have foreign business of any kind, come and visit one of our foreign branches. You'll find one in most main streets in Israel.

The Quiet Revolution.

BANK HAPOALIM B.M.





# WHEN IN ISRAEL



ISRAEL INLAND AIRLINES ARKIA OFFERS ALL INCLUSIVE TOURS EILAT

MASSADA **EIN GEDI SDOM** 

**DEAD SEA** 

SHARM EL SHEIKH SANTA KATARINA

**MOUNT SINA!** 



WITH ARKIA YOU FLY IN COMFORTABLE, PRESSURIZED AIRLINERS

Booking at "ARKIA" OFFICES:

Tel Aviv: 88 Ha'hashmonaim St., Tel. 262105/6; 11 Frishman, St., Tel. 231735 Jerusalem: 19 Jaffa St., Tel. 225888-234855; Halfa: 4 Iban Sina St., Tel. 667722/3 Netanya: Kikar Ha'atzmaut 7, Tel. 23644 and your travel agent.

PAGE TWO

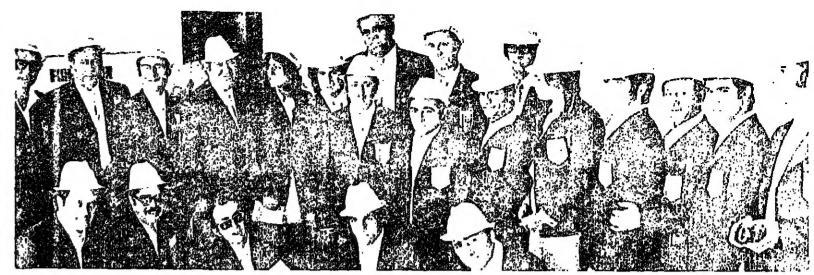
THE JEBUSALEM POST MAGAZINE

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

Israel has sent its sixth team to the Olympic Games, which open tomorrow in Munich. Israel has not yet produced a gold-medal winner, and is not likely to have one this year. But there is no reason why we cannot produce one or two world-class sportsman, writes JOHN WOSNER in this review

of Israeli participation

in the Games.





Shlomit Nir, the only swimmer on the squad, and Esther Shahamorov in their new team uniforms.

"THE important thing in the Olympic Games is not to win but to take part."

This sentiment uttered over 80 years ago by Baron Pierre de Coubertin, the initiator of the modern Olympic Games, still motivates over 70 per cent of the competitors in the Games. In 1948 it impelled the new State of Israel to apply to take part in the London Olympics, the first to be held after World War II. Unfortunately, politics played a large part in sport, even in those days, and the Israel request was turned down. The reason given was that the original invitation had been sent to Palestine and Israel was not qualified to accept it.

In the Winter Olympics held in St. Moritz in February, 1948, Palestine entered a four man ski team, all members of the Zionist Ski Club, but they withdrew at the last minute because they were completely out of practice. Even at these Games Lebanon, the only Arab

ON THE COVER: Esther Shakamorov, who has the best

chance of any Israell of reach-

Emek Ha'Elah gets its first test. Picture story by Rachel

THE RABBINATE ELEC-

Hirsch, Page 5.





Dr. Shaul Ladany, the marathon waiker, is the veteran of Israel's

country competing, protested to the Olympic Committee that it would not compete if the Zionist flag were hoisted and that in any case Palestine was not yet a country and should not have been invited in the firset place. By July, 1948, Israel had been established for over two months, but Britain had not yet recognized this fact and was not prepared to issue visas to the competitors even if the Olympic Committee accepted their credentials.

Israel's first official invitation to the Olympics was issued in January, 1952. The invitation was for the Summer Games in Helsinki and was immediately accepted. Israel had named as three-man team for the Winter Olympics in Osio earlier in the year but eventually withdrew as there was insufficient time for the necessary arrangements.

necessary arrangements. The economic situation made it difficult to decide on the size of the team for Helsinki.

The Cabinet authorized an allocation of IL15,000 and Dr. Moshe Harnik Israel's delegate to the International Olympic Committee in Oslo managed to get a promise of financial aid from the Swedish Maccabi.

The Helsinki Jewish community raised over one million Finnish marks to cover the expenses of the team and undertook to look after their Kashrut problems and general welfare. A last-minute gift of 32 air tickets from the "American Committee to Aid Sport" enabled the team to fly to Finland instead of travelling by boat and train.

As expected, Israel did not win any medals but one or two of her representatives put up very creditable performances. In the men's diving, Yoav Ra'anan—the one-man swimming and diving contingent—failed by 0.27 points to reach the finals: if he had been placed (Continued on page 4)

# INSIDE

ing the finals of her Olympic event, clears a hurdle during BRITISH JEWS AND SOVIET a recent practice ession.

Photo is by Assaj Kuttin. JEWRY — A look at British campaigners for the rights of Jews in Russia, by London correspondent David Lennon. BKY LINE TO MUNICH -Israel will be getting on-thespot television coverage of the Munich olympics as the satel-lite communications centre in

THE DEMISE OF THE JEWISH VOTE - Ken Sher, just back from a visit to the U.S., reviews what is happening to Jewish voters in the American presidential election. Page 11.

TIONS - David Landau discusses the necessity of a chief WITH FRIENDS LIKE THESE-Ephraim Kishon imrabbinate and the problems of the current system of electing chief rabble. Page 7. personates the style of "Al Hassanein Heykal in a look at Egypt-Soviet relations. Page

and Flora, by L.I. Rabinowitz. Page 18. MEA SHEARIM 99 YEARS AGO - Reminiscence on the history of the Hassidio quar-

WINE AS A STAPLE-Tora

ter, by Shoshana Halevi. BOOKS—Jews, Lettists and anti-Semites, Page 12; Paul Goodman's defence of poetry, a Bumanian novel of "Socialist realism," Page 13; The Horned Mosca, eminent American Jows, Page 14; Africa's struggle for development, Page 15.

FARILLY—Marketing with Martha, Fage 22; Fersonal pilgrimage of a man blinded only six weeks ago, Page 38; Intii-frutti infra-

ARTS AND ENTRETAINMENT— Art aditor Meir Ronnes visits the Venice Bisnasie, Page 38; Musie, Page 38; Dance, page 29; Theatre, Page 38; TV-Radio reviews, Page 36; What's On, Pages 30-37; Cinemas, Page 38; Poster, Page 39.

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

PAGE THREE

# Israel and the Olympics

eighth instead of ninth he would have been in. David Tabak won his heat in the 100-metre dash in 10.9 secs, but this time was not fast enough to get him into the finals. The basketball team failed miserably, coming 20th out of 22, and none of the other athletes reached the required minimums.

Incidentally, 1952 also marked the first appearance at the Olympics of the USSR. Russia had last competed in 1912.

In 1956, Israel was all set to send a 20-man squad to Australia, and once again had received guarantees of help from the local Jewish community. But a month before the Games started, the Sinai Campaign led to the cancellation of the arrangements. In the end, Israel was represented by a three-man team — two swimmers and one long-jumper. The Melbourne games were marred by spectators, mainly of Hungarian origin, who interfered with events in which Russian athletes were competing, as a protest over the Soviet Union's handling of the Hungarian uprising a few weeks earlier. The 17th Olympics, which took place in Rome in 1960, were the first ones in which Israelis took part as sensoned campaigners. A 22-man team was sent to Italy in addition to a basketball squad which had reached the last eight in the preliminaries. However, none of the athletes achieved any measure of success although some national records were broken. The 18th games were held in Tokyo and financial In 1956, Israel was all set to send a 20-man 18th games were held in Tokyo and financial considerations played a major part in keeping the number of Israeli competitors down to a mere 12.

The performance of the team as a whole was dismal, but Menshem Ashkenazi, the socwas dismal, but Menanem Ashkenazi, the soccer referce, received lavish praise for his handling of the German-Czech semi-final. The 1968 Olympics in Mexico once again emphasized the gap between Israel and world-class athletes, with only one finor success in the swimming events, where one swimmer reached the semi-finals.

MANY reasons have been put forward to excuse Israel's failure to excel in sport. One of the most ludicrous is that we are only a small country with a small population. There are many countries with fewer people which won golds at the Olympics. New Zealand, which has the added disadvantage of geographical distance, is a world champion in rugby and has had many successes at the Olympics, including gold and sliver medals. Ireland, Denmark, Holland and Switzerland have all produced champions.

The real reason would seem to be that there is no real interest in sport in Israel and that with the exception of soccer and basketball, the number of people actively engaged in sport is less than one per cent. Most athletes develop at a fairly early age, yet there is a grievous lack of facilities in schools. There is not one really first-class track in Israel for those athletes who wish to train.

It is sad to note that only one athlete in Israel qualified for this year's Games by meeting the Olympic minimum, which was not particularly high. The biggest mystery, however, is why Israel has not produced world class swimmers. The Israel climate is ideal for this sport, and although there is a lack of pools in the towns. There are many of the bikin the towns, there are many at the kib-butzim. Here israel could really come into her own with the right sort of training, but even in this field the national records are far be-low those of European countries which have to train in indoor pools.

So far, each Olympics has given rise to a public outery about the bad showing of our team, but most people do not realize that to reach world class in sport, one has to be dedicated to the point of lunacy. Of course, we can be proud of one thing: that in athletics we are true amateurs. Even if our athletes we are true amateurs. Even if our athletes sometimes get a few pounds for expenses, which theoretically classes them as professionals, there is no comparison between them and the East European teams who are, to all intents and purposes, employed full time as athletes either in the army or in state-owned factories with time off for training every day ..

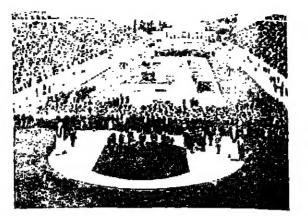
with time off for training every day.

In Israel, it is precisely the army that interferes with the development of our athletes. From the age of 18 to 21 nearly every healthy man serves in the armed forces—and nearly every woman for a shorter period. One might think that, from a sporting point of view, this would not be a drawback, as the army has always been keen on physical fitness. True, we have some fine marchers and our Three Day March attracts people from all over the world.

MAIN MOVE

But these marches are not true competitions. International athletics demand a far more exacting training regime than the I.D.F. is able to allow. In a BBC interview, the Jamaican 800-metre champion mentloned in passing that he estimates that since the 1968 Olympics he has run over 5,000 km. in training and competitions in preparation for this year's Games. This is by no means unusual, but it must be remembered that all this is for one race which takes under two minutes to run.

It is also ridiculous that for such a small sporting population there are no less than three sporting bodies all politically affiliated. Before most large international competitions, complaints are heard that certain sportsmen are chosen to represent Israel not for their athletic ability but because they belong to a particular sports



Opening ceremonies at the first modern Olympic Games in 1896.

Can Israel ever produce world champions? Maybe not, for there is after all only one champion in each sport. But we should be able to produce world-class athletes. Given the right facilities, support and the right mental attitude, there is no reason why Israel should not one day pay tribute to an Olympic gold medal winner.



Mediterranean's Most Exotic







n just under an hour from Lod, find the calm and serenity of cool mountain air and all the pleasures of swimming and boating along the golden beaches of Cyprus.

Enjoy balmy Mediterranean evenings of folklore, Greek music and dancing. Tour fascinating antiquities and inspiring acenes of unparalleled beauty.

experience renowned Cypriot hospitality and impeccable service at luxury hotels or intimate village inns - all at surprisingly

The ideal holiday for pleasure and leisure!

For details please contact your travel agent or write directly to:

CYPRUS TOURISM ORGANISATION

P.O.Box 4535 NICOSIA — CYPRUS (TEL. 43374)



PAGE FOUR THE JERUSALEM POST MAGAZINE MELLERICE ROOM RUSE MANAGEMENT

FRIDAY, AUGUST 25, 1972 The of Louisian Action

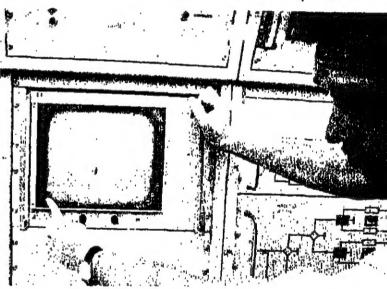
Photos: Rachel Hirsch Parabolic autenna has 1,000-channel capacity, capable of linking — via satellite THE Olympic Games are going to provide Israeli television viewers with their first big reward from the Communications Satellits

Earth Station which went into operation at Emek Ha'Elah in the Judean hills a month ago.

sky line

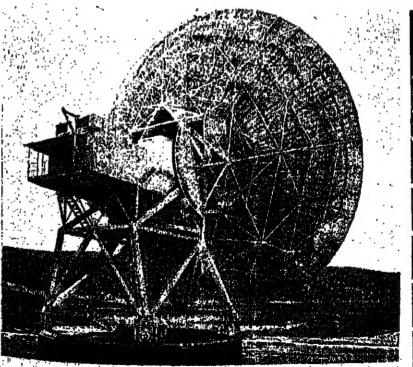
When they see the opening of the Games on "Mabat Sport" tomorrow night, only a few hours after the actual opening, they will be listening to sports caster Dan Shilon in Munich introducing an edited version of pictures shot during the afternoon, transmitted via satellite to ground station near Frankfurt, sent on from there by satellite to be received at Emek Ha'Elah, and re-transmitted to the TV studios in Jerusalem to be recorded for the evening programme.

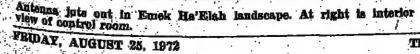
There will be several transmissions direct from the Olympic stadium to our screens, but we shall see most of the events in an edited version some hours after they have taken place. Dan Shilon will be introducing them to us "live" from his studio in time that has been booked on the satellite every night to coincide with the late newscast from Jerusalam. And since he and sports director Vardina Erez will be able to watch what is going on in the stadium on their studio screens, they will be able to feed live material into the programme if anything important happens.



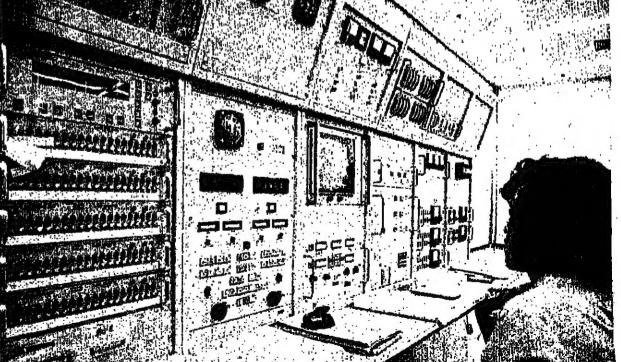
Monitor indicates that antenna is receiving programme.







THE JERUSALEM POST MAGAZINE

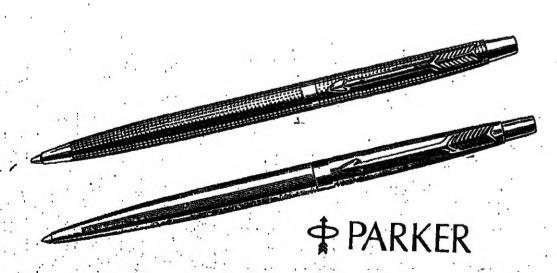


to munch

PAGE FIVE



NEXT TIME GIVE A PARKER!



Last time you probably gave him a good brandy or scotch but, of course, now it's gone. Had you given him Parker's International Classic he

Parker - the right gift for the holidays and

Available at quality stationery stores.

For advertising requirements the sole distributor is A. and J. Ellahu Ltd., 140 Rehov Allenby, Tel Aviv. Tel. 625139.

The world's most wanted pens. Top of Israel's public opinion and "Better Buy!" polls, 1972.

PAGE SIX THE JERUSALEM POST MAGAZINE

THE advent of the Chief Rab

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

THE about the co-cholds-barred considerations—which more perfectedly the co-cholds-barred considerations—which more perfected by the co-cholds-barred consideration of the consid THE RABBINATE

nified way to go about electing the two Chief Rubbis and the Council. There is no electoral coi-

with the season of the season of

into the arems at the last moment. The purpose of this short are to is affected by the Cachinet), and Rab. "representatives of the public"). The first who is up for election. The laymen are are so follows: "Chief Rabbinate Cachineth and despite the reagrements for the committee of the public of the chart the tangled moment. The committee of the committee of the public of the chart the tangled are propared by the first who is up for election." The first who is up for election. The committee of the chart is a first than the committee of the chart is a first than the committee of the chart is a first than the committee of the chart is a first than the committee of the chart is a first than the committee of the chart is a first than the committee of the chart is a first than the committee of the chart is a first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the first than the committee of the chart is the committee of the chart is the committee of the committee o

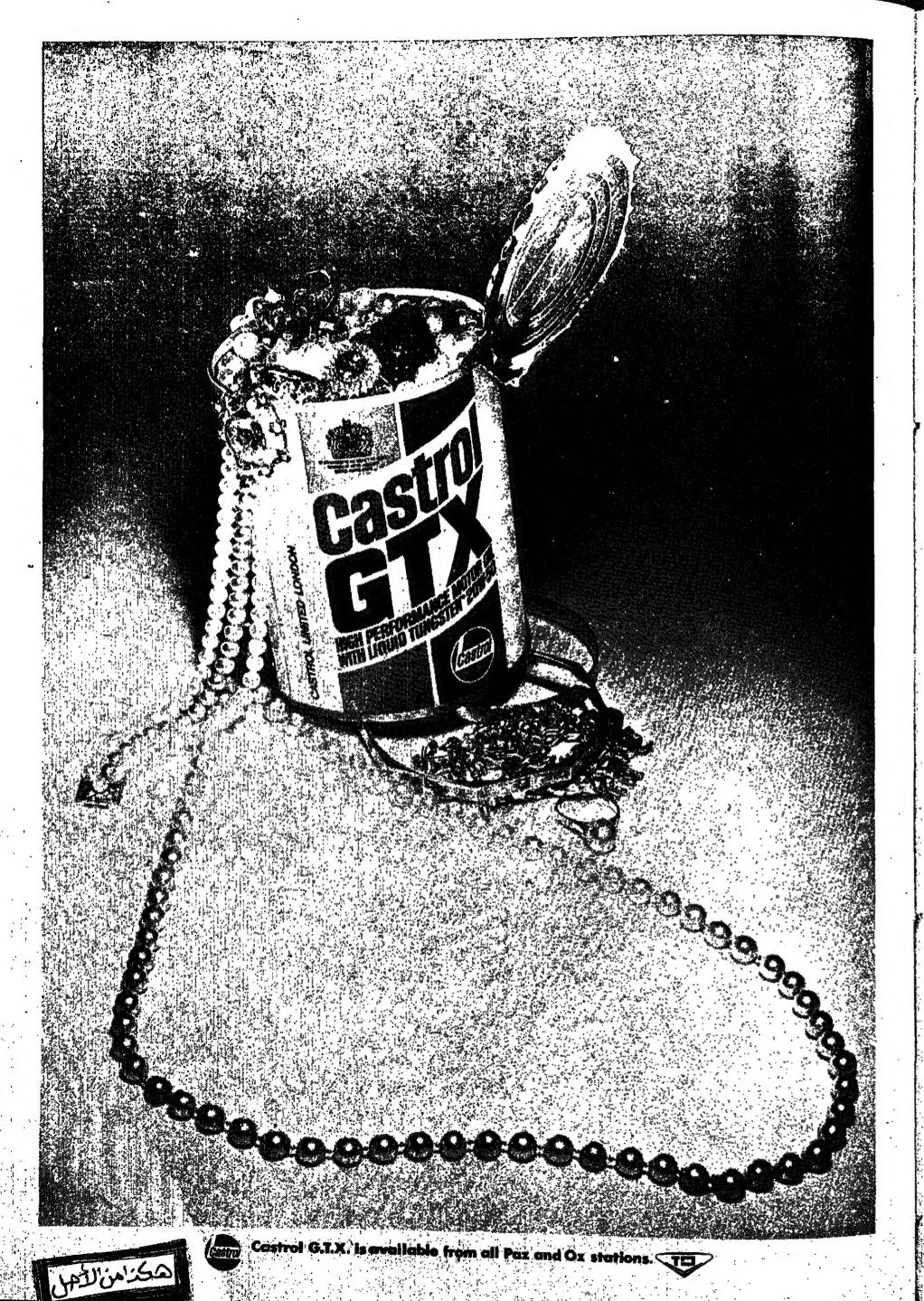
THIS week, the Chief Rabbiaste election contest finally were Rabbi Yehuda Shuman, a sembly of kibbuts and moshavim, elected by an asmasson to hope that the vote will Aharon Uzan, the secretary of
reson to hope that the vote will Aharon Uzan, the secretary of
seading of Cotober 16. The instudied Unterman, drew
Mordechal Ellahu. These four
the Mordechal Surselected Mr. Mordechal Surselected Mr. Mordechal Surselected Mr. Mordechal Surselected Mr. Mordechal Surfield Shimon Gorean, neverflower statistics responses to the electron of the five members and
college. His rival, Tal Aviv's
Chief Rabbi. Shinos Gorean, neverthe lectron in the electron of the five members and
college. His rival, Tal Aviv's
Chief Rabbis have been replaced by
Mr. Simba Friedman, M.K. (apChief Rabbis last,' a close Gorean
American Supromest to Rabbis Abaron Kats and Rabthe lands that he will walk sway with
the flection. "He laughs longest
who laughs last,' a close Gorea
And the will walk sway with
the flection." The laughs longest
who laughs last,' a close Gorea
And the will walk sway with
the flection of the special conditions of the special conditions

PAGE SEVEN

هكذامن للهمل

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

THE JERUSALEM POST MAGAZINE





women of "The 85" demonstrate in Whitehall. Embassy personnel in May, 1971; below: Zemel Choir sings as it pickets near Soviet Embassy in Kensington.



# The mobilization of Anglo-Jewry

British Jewry has joined the world-wide protest campaign against the Soviet Union's "ransom decree," a movement which gained considerable momentum during the past week. British activism on the Soviet Jewry issue dates back to 1966, when a group of students organized their first demonstrations. The movement has blossomed in recent years, and the leadership of British Jewry is now able to marshal considerable legions for the current campaign. DAVID LENNON. The Jerusalem Post's London correspondent, traces the growth of the Soviet-Jewry movement in the U.K.



HARDLY a week passes without a picture or a report in
the British national press about
a demonstration or protest action
over the plight of Soviet Jewry.
The incidents reported are not
mass railies involving thousands
of people. Rather they are small,
well-organized disruptions of Russian events, or colourful actions
sian events, or colourful actions
outside the Soviet Embassy.
The prominence given to Moscow's treatment of the Jews has
been achieved by a relatively
small number of people who have
invested time, thought and
mansy in creating newsworthy
vents which, embarrass the Russian
mans by exposing every move
they make aparlament and civic leadof the death penalty, suddenly
brought home to Jews everythe death penalty, suddenly
of course, that we explained to
of the country under the sponsorthe press that we explained to
of the country under the sponsorthe press that we explained to
of the course, that we explained to
of the course, that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe ground civil leadof the press that we explained to
of the courtry under the sponsorthe press that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe ground civil leadof the press that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe press that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe press that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe press that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe press that we explained to
the press that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe press that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe press that we explained to
of the courtry under the sponsorship of the local churches, memthe press that we explained to
of the courtry under the sponsor th

the Universities Committee for Soviet Jewry was formed six years ago.

After trying unsuccessfully to persuade the Board of Deputies, the figure of the students with the first successfully to persuade the Board of Deputies, the first successfully to persuade the Board of Deputies, the first successfully to persuade the Board of Deputies, the first successfully to persuade the Board of Deputies, the first successfully to persuade the Board of Deputies, the first successfully to persuade the successfully to persuade the successfully to persuade the successfully to persuade the Board of Deputies, the first successfully to persuade the successfully pleased to the successfully pleased the successfully the persuade and the successfully to persuade the successfully to the beginning to the first a group of women would allowed to persuade the successfully the persuade and the successfully the persuade the successfully to the successfully the persuade the successfully to the successfully the persuade the successfully the persuade the successfully to the successfully the persuade the successfully to the persuade the successfully to the persuade t

world Jewry must support these been achieved by a relatively small number of people who have invested time, thought and many in creating newsworthy events which embarrass the Russians by exposing every move they make against Jewish citizens of the U.S.S.R.

As with a number of humanitatian causes of recent years, it was actually students who first raised the issue through public deaders of world Jewry was able to bring to the British and the established leaders of world Jewry was formed six years ago.

Which involved no more than 10,000 people even by the most of the setting in 10,000 people even by the most of most with a number of people in meant doing nothing at all.

One of those who feit the time of people here, but most of them was Cyril Stein, managing director of one of Britain's largest it.

As with a number of humanitatian causes of recent years, it was actually students who first raised the issue through public deaders of world Jewry were laying the structures upon quiet, behind-the-acties upon quiet, behind-the-acties able to bring to the struggle of a considerable number of people even by the most of the struggle. The son of Barnett to optimistic estimates.

Further repressive actions by the most of them of people even by the most of the many planet to the forefront in a considerable number of how to express the He House of Commons, and suctor of one of Britain's largest it.

The number of a considerable number of number of a considerable number of people vere by the Soviet authoriti

"Sometimes we ask the approto convene the world conference priste Minister if he intends proto Soviet Jewry held in Brussels testing about some issue or other early in 1971. By the beginning or perhaps we demand action of this year they got around to

PAGE NINE

PRIDAY, AUGUST 25, 1972

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

Association of Jewish Women's Organizations, the "35," AJEX, the Universities Committee, the World Jewish Congress, plus indi-viduals active for Soviet Jewry such as Herut Chairman Eric Graus, the Soviet Jewry officer of B'nai B'rith, and, of course, Colin Shindler."

Colin Shindler has probably worked longer in the struggle than anyone else in England. A former top officer of the World former top officer of the World
Union of Jewish Students and a
leading activist for a number of
years, he now edits "Jews in
the U.S.S.R.," a weekly information bulletin which is published
at least formally under the auspices of the Deputies. His experience and background is a very
made him into one of the leading lights of the struggle here,
even if he's no longer out on
the street demonstrating.

In the past year to 18 months,

The Rabbinate — and the Chief
out on demonstrations or partisort or another. It has by now
become respectable within the
Jewish community to demonstrate
In the past year to 18 months,

The Rabbinate — and the Chief
out on demonstrations or partitiod me that groups have been
sort or another. It has by now
become respectable within the
Jewish community to demonstrate
Jewish community to demonstrate
In the past year to 18 months,

The Rabbinate — and the Chief
out on demonstrations or partitiod me that groups have been
sort up in various parts of the
country, one of the most active
become respectable within the
Jewish community to demonstrate
In the past year to 18 months,

The Rabbinate — and the Chief
on the Chief
of the who now heads the group,
together with Mrs. Joan Dale,
together with Mrs. Vold me that groups have been
sort up in various parts of the
country, one of the most active
being in Liverpool.

"When we started up we were
looked upon as black sheep,"
she said. "Today we have become
a recognized body. We basically
take our lead from the Soviet
Union. As soon as we hear about
a Jew being picked up by the
police there, we immediately stage
a public protest, sometimes within hours of the news reaching us. Union of Jewish Students and a

BEAUTIFUL FABRICS

wholesale to the trade only ...

ARCHITECTS

 FURNITURE STORES

• INTERIOR

FOR DUTY FREE:

Apply to <u>authorized</u> new olim firms

David and Dash . . . Internationally renowned decorator showroom ... artistry combined with textile technology ... ten thousand

(home furnishing department)

**DESIGNERS** 

DAVID AND DASH

46 Yırmıahu Street, Tel Aviv. Tel. 442754



Greville Janner

hours of the news reaching us

"We have been conducting a telephone campaign in which our members phone people in Russia. This has been going on for more than a year, and it is through this that we learn about the activities of the Russian authorities and police."

Mrs. Gainsford believes that the achievement of setting tra-

Mrs. Gainsford believes that the achievement of getting traditionally conservative British Jews to see demonstrations as useful and proper modes of activity is due largely to the success of the "35". "We have persuaded them that demonstrations for Soviet Lewry is a Lewish for Soviet Jewry is a Jewish

The Israel Embassy is, of course, precluded from taking part in any demonstrations or part in any demonstrations or protests, or from exhorting others to do so. It does, however, provide information about what is being done in Israel on the Soviet Jewry issue. Talks on the subject have been given to various groups by the Embassy's Yitzhak Rager.

ALL the groups concerned here are convinced that the Russians are affected by adverse publicity and that demonstrations and protests influence the treatment meted out to Jews by Moscow

They all point to examples of Jews who got relatively minor sentences at their trials after the spotlight of publicity was focused on the case by their activities. This they compare to the harsh sentences meted out to other Jews charged with the same crime but about whom nothing crime but about whom nothing was known until after the trial.

In the opinion of Greville Janner, the activity here is not only
helping Soviet Jewry, but is also
reviving Anglo-Jewry, bringing
back excitement into Jewish life
here. "By the standards of AngloJewry this campaign has taken
flight, a really remarkable transight, a really remarkable trans-brmation," he declares. Cyrll Stein sums it up this

"This type of activity shouldn't be organized in the sense of having a representative body. Rather, we should have as many groups as possible doing the things they are most suited for... Altogether, we have created an awareness among both Jews and non-Jews here and made the plight of Soviet Jewry a major issue in Britain. Though you haven't got every Jew active in the fight, 90 per cent are aware and do care."

(Represented by Menco International Ltd.) Regional Headquarters for Europe and Africa פרסום יובל טל



AVAILABLE AT ALL

DISTRIBUTED BY LON

BETTER PERFUMERIES



Democratic candidate George McGovern and his wife Eleanor campalgu in New York, the state with the big-gest Jewish vote.

Both George McGovern and Richard Nixon are actively courting Jewish votes for the November presidential election. The President appears to have created a substantial shift in the once solid Jewish Democratic vote. The Post's KEN SHER, just back from a trip to the U.S., where he attended the Democratic convention, discusses some of the reasons for the Jewish move to Nixon, and the

month, is now expected to get about 37 per cent of Jewish

A GOOD many of America's six IT would not be at all accurate so long. Sure, I know they aren't to interpret the Jewish shift meant to be anti-Jewish, but what to Nixon as a ringing endorse-to fifterence does it make? The restitution of his policies in the Midshap wall signal the end to the or of his support for Soviet Jewry. At best, many of the old-you feel Republican; the statistics ed during the writer's recent trip there have been persistent reports show that the majority will referred to be anti-Jewish, but what the majority will to the U.S. grudgingly acknowlend and the Jews' change of political bad for the Jews," at the same remain in the Democratic camp. Add the Jews' change of political bad for the Jews," at the same reservations which and to be anti-Jewish, but what which favour middle-class, white which favour middle-class, white and Humphrey. The former Vice-American, and get rid of an administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking at all."

Jews today constitute less than four per cent of the U.S. population, but hold a far greater proportion of executive posts in government service, the professions, and truth the matter to the administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking administration which only goes through the motions of seeking and really doesn't do anything at all."

Jews today constitute less than four per cent of the U.S. population, but hold a far greater profession, and in doing so open through the motions of the U.S. population, but hold a far greater profession, and in heart is not so much a move time expressing reservations towards Mr. Nixon as it is away about McGovern's pacifism, his HAS the "McGovern phenome-from the Democratic candidate, plans for income redistribution Inon" brought to light a gensetor George S. McGovern. But and tax reform, and his alliance eration gap within the American with the strident activism of blacks. Senator George S. McGovern. But and tax reform, and his alliance the result is the same.

There is a tendency among and other "have-not" groups.

American Jewish leaders to discount the very notion of a Jewish Conference of Presidents of the major Jewish organizations in the U.S., Jacob Stein, said in Jerusa-lem this week that people who talk about such a bloc "are look-

Jewish voters en masse, or to manipuate them with ease, he said.

There is no organized Jewish vote in the U.S., and no one group that can hope to control it. But the vote totals in Jewish neighbourhoods — in New York, in California, in Florida and other states — have tended to show a remarkable pattern of Jews voting the same way — Demo-cratic. It is more than a coinci-dence that John F. Kennedy and

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

divisions in the Jewish electorate.

There is a tendency among merican Jewish leaders to dismitted very notion of a Jewish control of the chairman of the inference of Presidents of the alor Jewish organizations in the S. Jacob Stein, said in Jerusanthis week that people who ik about such a bloc "are looking for something that doesn't ist." There is no way to deliver wish voters on masse, or to anipusts them with ease he aid. Jewish community? Mr. Stein,

ernment service, the professions, and education. Wasn't he disturbed by the fact that he and his Jewish colleagues might lose their jobs if the McGovern-backed sys-

tem of quotas were adopted?

ing at Miami Beach, Sen. Abraham Ribicoff of Connecticut, a McGovern confidant, missed an opportunity to serve as a peaco-maker between the two Jewish camps. Instead of seeking to smooth out differences and listensmooth out differences and listening to the misgivings of nonMcGovern Jewish Democrats, Ribicoff told the meeting that
attacks on McGovern's Middle
East record were a "disgrace."
And he belittled Jewish concern
with the Middle East, asking:
"Are we electing: a President of with the Middle East, asking:
"Are we electing a President of
the United States or a President
of Israel?"

The meeting did not accomplish what it set out to do. Instead of deciding to establish a unified front, the participants left the room angry with each other. Some of them, like Mr. Luchins, evidently decided that there was no alternative but to support Nixon. Others, like one pretty blonde from California who was a member of the unseated Humphrey delegation, resolved to sit the campaign out. "I've been involved in the Movement (anti Vietnam war, civil rights) for five years. But I am

The whys and wherefores of the Jewish drift to Nixon

dence that John F. Kennedy and Lyndon Johnson got about 90 per cent of the votes cast in some of these neighbourhoods, and three Humphrey received over 30 per cent.

One of the interesting things thou this prediction of Jews 20 per cent.

One of the interesting things that the was a "dove" of the level of the interesting things the per cent.

One of the interesting things the pe

Superior to the first of the contract of

wide edge of 370,000 into a affluent White Plains. Most of American issues does not, how at a McGovern-sponsored meet-of white Plains. Most of American issues does not, how at a McGovern-sponsored meet-of white Plains. Most of the very young; it also affects Beach just after the Democratic in the voters questioned rated the ever, manifest itself solely among ing of Jewish delegates at Miami is a state that McGovern must have any kind of chance "poor" or only the very young; it also affects Beach just after the Democratic in affine the very young; it also affects Beach just after the Democratic in the voters questioned rated the ever, manifest itself solely among ing of Jewish delegates at Miami in the Provide the very young; it also affects Beach just after the Democratic in the voters questioned rated the ever, manifest itself solely among ing of Jewish delegates at Miami in the Provide expression of poor or only the very young; it also affects Beach just after the Democratic in the voters questioned rated the ever, manifest itself solely among ing of Jewish delegates at Miami in the Provide and the very young; it also affects Beach just after the Democratic the very young; it also affects Beach just after the Democratic the very young; it also affects Beach just after the Democratic the very young; it also affects Beach just after the Democratic the very young; it also affects Beach just after the Democratic the very young; it also affects Beach just after the Democratic the very young; it also affects Beach just after the Democratic point of Jewish Congress at Maimi in the plant and provided the very young; it also affects at a provided the very young; it also affects at a provided the very young; it also affects at a provided the very young; it also affects and policy of the policy of th

PAGE TEN

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

FRIDAY, AUGUST 25, 19

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

# Reviewed by Leni Yahil

Droste Verlag, 259 pp.

NAZI ideology in general and Nazi anti-Semitiam in particular have been the subject of investigation and analysis for many years and from different angles. and its application and use under the Hitler regime have been described. The conditioning social, psychologicall and historical factors have been subjected to thorough research. But one aspect of this complex phenomenon has been relatively neglected: its opponents. Which were the forces in society and in politics which fought anti-Semitism? Was there at all an open struggle against it, and if there was, by whom and in what fashion? Why did it not succeed? These are questions that as yet have not been explicitly put

reced? These are questions that as yet have not been explicitly put forward.

In our search for anti-anti-Semitic forces we must turn to the Nazis' main adversaries: the Socialist parties, and, of course, to the Jews in Germany from Jorganization, the search of the Jews in Germany from Jorganization, the search of the Jews in Germany from Jorganization, the search of the Jews in Germany from Jorganization, the search of the Jews in Germany from Jorganization, the search of the Jews in Germany from Jorganization, the search of the Jews in Germany from Jorganization, the search of the Jews in Germany from Jorganization, the Washington Jorganization, the search of the Jews in Germany from Jorganization of German Citizens of the Jews in Germany from Jorganization of Germany from own reaction to anti-Semitism. Now two books have appeared dealing with similar aspects of the problem tion and analysis. The many permote the U.S. and the other in Germany, both by non-Jews, and both troduced so that the reader who is minent Labour Zionist leader is Stoap

# Main emphasis

Niewyk's book carries the subitism, 1918-1933." The book's main emphasis is on the Social Demo-crats' solidarity with the Jews, who setuplists and publicities. The Social Democrates and recommendation of the amount of the amount of the amount of the social personal part of the first time. Therefore, the Social Democrate did so is every way. They proach is systematic; his method is anti-Semitism, and the Social Democrate did so is every way. They proach is systematic; his method is anti-Semitism, and the Social Democrate defended not only against an of political schology. His excursuses Jupwa who had come to Germany from Eastern Strong by the challenge parts of the books, and the circles of conditions and surjugition of the section of the books as a set of political schology. This section is the behaviour of the social prevention of the books as the ambitance of Judwa who had come to Germany from Eastern Strong by the theory and practice of the first strong sections and the problem of the books are proceeded as the surface of the section of the section

deophobia was the Socialist posts in logical, ideological, and political cat.

As to the second question after The most penetrating analysis Another useful contribution is that the two papers (Jenks and Newyk) is made the scapegoat for the covered the scapegoat for the covered that the multitude vided recently by Prof. George L. man Socialists and the Jewish middle class of the characteristics is containing." Mosse in "Year Book XVI" of the tion in the Weimar Republic is still in need of work and help shades with the working class, these who profess the circulation in terms of Jews and descharacteristics is only in the Weimar Republic." He starts by discussing menon, the New Left.

Masse in "Year Book XVI" of the tion in the Weimar Republic is still in need of work and help is the positions provides a clust of the that puzzling contemporary phenobut tended to the parties of the while the second are those who have what he calls "the foundations for the while the second are those who have what he calls "the foundations for the volume also includes papers history.

Jews tended to the extreme Right), Jews, by the world at large. He Jewish question (as) laid down by American Historical Association in a good and stimulating book.

# SOCIALIST, ANTI-SEMITE, AND JEW by Donald L. Niewyk. Baton Rouge, Louisi-Rouge, Louisi-Rouge, Louisi-Rouge, Louisi-Rouge, Press. Jews, Leftists and anti-Semites

a strong hint of this in a resolu- analyse their roots in religion and no room in this ideological system a strong hint of this in a resolu- analyse their roots in religion and no room in this ideological system they themselves had laid down- tion published by leaders of the Ber- tradition, to elaborate on their socio- for a "utopian" conception like Mosse puts special emphasis on the problem of the group of letter than the city on No- and to show their actions in and vember 6, 1923. It is quoted by reactions to the Weimar Republic's tegorical opposition, and in the "Weltbülher" magazine edited Nicwyk from the November 7 issue controversial political reality.

"Workers! Comrades! Piliag- kinds is remarkable. And the result ing the Jews will not root out is as controversial as the situation L. On the other hand, a certain tenders with the parties but can no longer profiteer today, tions and illuminating analysis sion developed between the intellection of internationalism based upon justice. The province of internationalism based upon justice reason and the party and its tice party and its tice the party and its tice and the party and its tice and the party and the will profiteer just that much instance the book offers interesting prominent, and the party and its tice, reason, and the abolition of more... Only fundamental internew observations about the situa- affiliated organizations. "The effect the capitalist system." They are

and even more covert cooperation ternal Jewish problems and atti- he comes to the conclusion that the see in the Zionists, especially in the between Social Democrats and Jews tudes — for instance his opinions Social Democrats, who whele to Revisionists, the Jewish counterpart

of information, but unfortunately it the Labour Zionista and the Social strongly lacks systematic presentaDemocrats. But not only does he not familiar with the scene re- Israel's President Zalman Shazar,

But perhaps the book's greatest name, twice calling him "Salomon." And neither of the authors seems But perhaps the book's greatest And neither of the authors weakness is its apologetic tendency. to know that Fritz Naphtali was Instead of analysing the situation later Peretz Naphtali, a Minister in groups involved, the author tries to prove that the Social Democrats

This may partially explain the amtirles to describe the manifold and Karl Kautsky," following Marx. bivalence of many Social Democrats complex ideological premises and Since Judaism was supposed to to the Jewish problem. We can see political attitudes of Jews and to "vanish" with capitalism, there was

vention in the exploitive capitation of Eastern European Jews in which these strained relationships themselves as a leadership but in listic economy can save the Ger-Germany and the attitude of both had upon the general attitude to fact they had lost track of the Meyertheless, there was some open other hand, his discussion of instance, "can only be surmissed." But jection of Zionism caused them to in three main areas:

about Jewish Orthodoxy—are taken avoid violent action against the of the Nazis. They shared with the judicial fight against antifrom the blased sources of Liberal Nazis, exercised a certain "discretification of National Socialism. In some of as provided by law — here the from Jewish life as the Leftist in order not to become involved in the Jews of this circle, Mossa main.

Niewyk's book contains a wealth antagonism to it. He pays specis mains confused about who they were but he is even not sure about his

# **Book's shortcomings**

Niewyk from the November 7 Issue controversial political reality. face of growing anti-semitism and by Carl von Ossietzky (Knutter of the leading Social-Democratic The scope of his reading of Jew-reaction an important group of Right-also brings interesting details about paper, "Vorwaerts." It states: ish and non-Jewish literature of all "Workers! Comrades! Pillag-kinds is remarkable. And the result came pro-Zionist after World War group). Mosse notes that for the most part they did not the most part th

"The Nazis were successful is forcing their adversaries to argue within a framework which they themselves had laid down."

# The Jews of Weimar

LEO BAECK INSTITUTE YEAR BOOK XVI - 1971: Focus on Weimar Jewry. Introduction by Robert Weltsch. London — Jerusalem-New York, East and West Library. 334 pp. including Notes, Bibliography and Index.

# Reviewed by Zvi Loker

tical Social Democrats had their doubts if all this argumentation mutual relations between the Jews and the Left. Ho tries to find a perhaps why Leftist polemics against anti-Semitism sometimes took on the tenor of the propaganda of the Right. This was estock on the tenor of the propaganda of the Right. This was especially the case during the last, perhaps why Leftist polemics and "What is Left?" and "Who is a parties were absolutely clear of ganda of the Right. This was especially the case during the last, perially the case during the last, perially and "intellectual Social sim," and tries to define both in the Left had more or less strong reservations about the Jews.

As to the second question after THE most paratreture only in passing. Imperiation only in passing. It them scholarly. The most interesting is the succinct portrayal of the mutual relations between the Jews and the Left. Ho tries to find a prejudice, including the myth—as the calls it — that the Socialist is the succinct portrayal of the mutual relations between the Jews and the Left. Ho tries to find a prejudice, including the myth—as the treasting is the succinct portrayal of the mutual relations between the Jews and the Left. Ho tries to find a prejudice, including the myth—as the treasting is the succinct portrayal of the mutual relations between the Jews and the Left. Ho tries to find a prejudice, including the myth—as the calls it. — that the Socialist is the succinct portrayal of the mutual relations between the Jews and the Left. Ho tries to find a prejudice, including the myth—as the teresting is the succinct portrayal of the mutual relations between the Jews and the Left. Ho tries to find a prejudice, including the myth—as the succinct portrayal of the mutual relations of projudice, including the myth—as the succinct portray of the main religious thinkers of the main religious thinker

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

For the love of English

satisfyingly complete critique. Good-

man asserts late in the volume that

"I tend not to criticize, nor even to

notice, until I can imagine some-

thing that would make more sense."

Yet on the previous page, he tells

us that "I have a spontaneous gift

ly forgettable verse in "Hawkweed,"

should know better. Similarly, to

THE latest in that troop of dauntiess lepidopterists puffing after the clusive butterfly of language is none other than Paul Goodman — who died early this month, after this review was written semi-renowned American professor. literary critic, psychotherapist, poet, wellst, playwright, civil libertarian, dassicist, sociologist, utopian philo-sopher and educator. The list is presented here not entirely for fun. n the course of this curious book, Goodman drew upon his knowledge and experience in all of these endeavours and more - he was not even above quoting his own works, if it helped to make his points.

Points he had, but a central thesis is hard to discover here, as binted by the busy title. The book is typographically divided in two: "Language" and "Literature." But intellectually the discourse is divided much less neatly. A clue to what this volume is all about comes only sear the very end, where Goodman confesses in a gush of poetic per-

"And what a thing it is to write English sentences ... Under-lying my gripe in this book against the anthropologists and the linguists is simply that they do not love my language and have Paul Goodman — "a spontaneous done nothing for it..." oilt for making sense."

# Smug algebras

Vygotsky and the like. The main book.

his turkey. But how did Goodman surprise to Hebrew-speakers.) argus his noble cause? He did it By the third chapter, however. with the unscientific tools of his Goodman is leading us into muddy postic intuition, his novelist's ear, waters. It is one thing to assert and his cultural wisdom. That is that modern linguists are off base

SPEAKING AND LANGUAGE: Defence of Poetry by Paul Goodman. N.Y., Random House. 242 pp. \$6.95. Reviewed by

# Matthew Nesvisky



technocratic humanist. For although This is why much of the book Goodman had many fine observais a criticism of the aims and me- tions, his critical faculities and his thods of modern linguistics, par-ticularly the smug algebras of Sa-pr, Whorf, Bloomfield, Chomsky, ment is mixed, well, so then is the

thrust of Goodman's attack is that Goodman starts out strong with launch a vigorous attack on "school most linguists consistently make a chapter called "Not Speaking English" may be a commendable rethe mistake of assuming language and Speaking," in which he firmly inforcement to the trend, but to is a means of communication — demonstrates his concept of language laud the "populist, animal energy" whereas Goodman would have it as communication, rather than as in- of the unlettered slum kid is pitithat language is actually the com- strument of communication. Al- fully patronizing, Goodman may have tself. Those structural though he occasionally strains for been surprised to know that many munication itself. Those structural though he occasionally strains for been surprised to know that many analysts, Goodman maintains, are an example (he overlooks the handy people are not satisfied to commuso busy fussing over the carburet- plays of Harold Pinter), he none nicate mainly with their "paralors and pistons of the language the less succeeds in persuading us linguistics" of gestures and shrugs, that they have lost sight of the that it does make a difference if the spectacle of someone groping beauty of the machine and the people do or do not speak. Leaving up their alphanetes are married to reliable to the property of the spectacle of someone groping the continuous property and the chances were they tune up their alphanetes are married to reliable to read that one day one of Goodman's they tune up their elaborate sys- mystic to plumb, however, he moves good that one day, one of Goodman's they time up their elaborate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to coordinate sysmystic to characteristic sysmystic to plumb, however, he moves good that one day, one of coordinate sysmystic to characteristic sysmystic to char tial elements of communication ju-ju for legitimizing rites of pas-which simply do not show up in the sage (the old sacred hatching, match-linguist's chain-molecule diagrams ing and dispatching must be spoken of phonemes. Moreover, modern ion-over to be official — would you grage experts, Goodman suggested, really be married if your spouse transference to sign but not to proare technocrats encroaching on the agreed to sign but not to prototle would not have bothered him? province of man's imaginative ex- nounce it?). So it is agreed: your would be eventually have admitted words can get you elected — or Would he eventually have admitted Goodman knew that any grammatical system is still mere eliquette, and has as little relation to that the street and thing itself. (For that the street and stree meaning as the arrangement of that matter, that the word, davar, with his model made which ons's silverware has to the taste of is also a thing, should come as no

announces the publication of the

REPORT OF THE PARLIAMENTARY COMMITTEE FOR THE EXAMINATION OF THE STRUCTURE OF PRIMARY

AND SECONDARY SCHOOL EDUCATION IN ISRAEL

The book includes a comprehensive review of the Committee's

work, the history of the Israel educational structure and the

reforms in the educational structure made in other countries.

The book comes with an alphabetical index

The price of the book (including the index) - IL6.

It may be purchased at the publication service of the govern-

ment publications office, 29 Rehov Beit, Hakirya, Tel Aviv.

# Book sputters out

that his cherished unlettered rustic

bored him out of his gourd? Or would he simple have preferred to

From this point on, the spectacle becomes even worse. Goodman rhapchough for the linguist to dismiss in their rationalistic attempts to sodizes away, but the effect is his these out of hand. And unfor-understand the nature of language; rather like a landiubber feverishly lumitable for the linguist to dismiss in their rationalistic attempts to sodizes away. the time out of hand. And unfor-understand the nature of language; rather like a landhubber feverishly tunately. Goodman does not come it is another thing for Goodman to off too impressively to the anti-marshal his counter-opinions into a into analyzing the power of the "passivity" of Ernest Hemingway's prose, he is simply writing gibber-lish. And so the book finally sputters out on a personal, sentimental apology.

one can write without really apologizing. Well, good for Goodman.
He had fine perception and bad taste, bright intellect and wrongtaste, bright intellect and wrongheadedness, crusading virtue and a
cumbersome baggage of ineffectuality. His thinking, he admitted, was
done "to rescue me from the horror
of metaphysical necessity," and of
his ideas, he judged: "When they
are neat solutions, they make a
happy comic kind of poetry. Maybe
they are all the more charming berause they are practical, simplecause they are practical, simple-minded, and impossible. It is the use of comic writing." It is also, one might add, the tragic self-abuse of intellectual measurbation. But one would have liked to say to Paul Goodman: "Play on!"

# A GOOD NOVEL OF SOCIALIST REALISM'

BAREFOOT by Zaharia Stancu. Translated from the Rumanian. Edited by Frank Kirk. N.Y., Twayne. 456 pp.

# Reviewed by Dora Sowden

for making sense." All this means is that Goodman has a moral arsaid what seems to me to be a is because their oppressors drive unruly children.
bluff, beyond what I know or want them like beasts and exploit them. Yet amid all this obvious workers-

whose ideas begin to lead him from which the people either grad-about by the nose — not very dif-ferent from the Paul Goodman who

brave joust with Chomsky — no give service to the local boyar. He ful for being tolerantly recorded, mean feat — and then fall back on enforced their labour with the aid This may not be a great novel but the notion that if the technologists of local authorities, police and even it is nevertheless big. will just keep their hands off the the army. When the villagers bound A recurring irritant is the faulty

T DO NO EN EN CU MA ES EN ES EN ES EN EN EN EN EN EN EN EN EN is that Goodman has a moral arrogance to match the heights of, A is a typical example fashioned money-grabber, the village mayor say Noam Chomely's intellectual say, Noam Chomsky's intellectual with all the warts and virtues of un enemy of the people. Schooling arrogance. The spirit, yea, but not its genre. All boyars are vile. All was minimal and only the idealism the tools. And to top it all, Good-peasants are oppressed. If they of one teacher or another produced man tells us, "very often I have drink, whore, steal, he or cheat, it any results at all among the starved.

and it proves to be after all what like cattle.

I mean." Sounds suspiciously like Yet there is something more to is a live, throibing story. Durie, that old linguist Humpty Dumpty, the narrative which Darie — child, who watched his little barefooted whose words meant just what he whose words meant just what he boy and man — sets down about world so closely, endured it and willed them to mean.

the days he knew in a Rumanian eventually pulled himself out of it. What we have here, in fact, is village before the Revolution. His had an eye for drama, a sense of a classic case of an intellectual picture is made up of mosaic pieces character, a human sympathy

preached radical sociology in Grow- tion of a wedding, of a flood, of a Until the final pages, when he ing Up Absurd" to a generation he cholera outbreak, of an abortive re- prenches his social doctrines too obthought to save — and which now volt and of the constantly grawing viously, the author creates a robust, scares the hell out of him. Brave joust

Brave joust

And thus Goodman can put up a ready mortgaged for food) had to ready mortgaged for food) had to for helps forcement.

language, well, the poetry will just sheaves, they were watched. When proof-reading — and not only in flow. It is not quite so simple, of they picked grapes, they were muzthe matter of literals. Lines are course, and the Goodman who wrote the monumentally unreadable novel, the monumentally unreadable novel, supplement their own poor yield. In an otherwise well-produced book, they had to repay it threefold. The

# THE STUFF OF FAIRY-TALES

A HARP OF FISHBONES by Joan Aiken. London, Jonathan Cape. 229 pp. £1.60.

# Reviewed by Sally Blake

IT'S hard to say what these a dragon who owned a muscum

stories are about, for they are the "The Rose of Puddle Fratrum" is stuff of fairy-tales. They are charm- the story of an old hallet star ing, unbelievable, sometimes gro- locked up in an overgrown house tesque, sometimes gossamer — but of roses. "The Prince of Darkness"



## MINISTRY OF EDUCATION & CULTURE

Adult Hebrow Lauguage Section

Hebrew Courses at Ulpan Akiva

# Hebrew Ulpan - full 19 week course

beginning September 20

- for immigrants, residents and tourists
- classes on all levels
- dern teaching methods

# **Spoken Hebrew for Beginners**

- 3 weeks

beginning September 20 All courses are residential, students live at the Hadar Hotel

Residents of Netanya and the vicinity are accepted as external students.

Particulars and registration: Ulpan Akiva, Netanya, Havatzelet Hasharon, Tel. 053-23947, 058-24506

PAGE THIRTEEN

# Moses-of-the-Horns

THE HORNED MOSES IN MEDIEVAL ART AND THOUGHT by Ruth Mellinikoff. University of California Press. 230 pp. 130 illustrations. \$16.50.

# Reviewed by Geoffrey Wigoder

THE most familiar portrayal of Moses in art is that by Michel-angelo: snowy white beard, glowering countenance — and horns emerging from his forehead. These protuberances, which cun only disturb the modern viewer, are the result of the literal interpretation of Jerome's Latin translation of the Hebrew text in Exodus 34:29. "The skin of his face shone" is the familiar English translation. But the verb in Hebrew is 17p "Karan," which is an unusual form; traditionally taken as "send out rays," Jerome connected it with the more familiar noun and trans-lated it as cornutn — "the skin of his face was horned."

Jerome's translation was made in erally accepted in the West (although Jewish commentators in Michelangelo's "Moses" in the San sisted on the meaning "shone" and Pietro in Vincoll Church in Rome. Rashbam added "Any suggestion it was only seven centuries after Jerome that Moses was first artistically depicted as horned - and this became the regular image for four or five centuries. In this book, Ruth tion of the metaphorical interpreta-Mellinikoff undertakes a compre-hensive and informative iconogra-Rashi's note that the word "karan" phical-historical survey of the con- is used "because light radiates from

# Ancient symbol

Basically, it must be realized that - whatever the later associations — horns were from ancient more literal-minded clorics. times a symbol of power, majesty, divinity. Horned headdresses are found in different cultures, sym- horns. A 13th-century prayer for bolizing the seat of power. They the imposition of the mitre read: were common for kings and priests — often embodying the transfer of divinity and power to the object on which they were placed. The priest-king often donned a horned cap in the course of ritual. Horns were placed on helmets, as is familiar from Norse custom legend. Jerome's choice of translation must have meant that he saw nothing

It is also noteworthy that the nected with rays of light. Various examples are cited here, such as Isis, who sometimes is portrayed with horn and solar disk, or the Mesopotamian sun god Shamash with horned cap of divinity and

horns to be taken literally. There have appeared under the stimulus person who has made a name for were theologians who took the of the artistic appearance of the himself in any field he is listed as translation metaphorically as indicating "power." For centuries, Moses continued to be depicted as youthful, unbearded, barefoot and with no trace of horns. The Eastern Churches, with their own translations, saw Moses as "glorified" but never "horned," and the later motif is absent from Byzantine iconography.

horned Moses.

In the later Middle Ages and the considered himself a Jew, identified himself with the Jewish community, or even converted to Christianity. Elven though the author has included some individuals who would be and unfavourable connotations. For example, in "As You Like It," Act "marginal" Jews, the book contains much interesting reading and a wealth of himself in any field he is listed as "ours," regardless of whether he considered himself a Jew, identified himself with the Jewish community, or even converted to Christianity. Elven though the author has included some individuals who would be considered, by most yardsticks, as "marginal" Jews, the book contains much interesting reading and a wealth of himself in any field he is listed as "ours," regardless of whether he considered himself a Jew, identified himself with the Jewish community, or even converted to Christianity. Elven though the author has included and unfavourable connotations. For "marginal" Jews, the book contains much interesting reading and a wealth of himself with the Jewish community, or even converted to Christianity. Elven though the author has included himself with the Jewish community, or even converted to Christianity. Elven though the author has included himself and himself with the Jewish community, or even converted to Christianity. Elven though the author has included himself and himself with the Jewish community, or even converted to Christianity.

Mellinikoff fluds the earliest horned representation in 11thcentury England in the illustrations to the Aelfric Paraphrase of the Pentateuch. This work speaks of Moses as "gehyrned," which doubtless influenced the artist. The 11th century was no period for subtle metaphor, and if the book said "gehyrned" then Moses was depicted throughout with horns. But instead of the horns issuing from his forehead, it seems he has a hat with horns.

In time, the positive aspects dropped from slight, the horned would be known only to scholars. In view of Israeli youth's almost total ignorance of American Jawry — and, for that matter, of the Jaws of the horned latry of the other Diasporas — the Mindred, it seems he has a hat with horns.

With the 13th century there is times, even in certain regions of the other between the horned has persevered down to our Hebrew translation. Moses as "gehyrned," which doubt-

With the 13th century there is times, even in certain regions of:

BUNIEAL

a proliferation of the horned Moses the "civilized" world.



# Great scholar, writer, man

SHMUEL BIALOBLOTZKY'S COLLECTED ESSAYS

THIS one-volume collection of A critical studies by the late Shmuel Bialobiotzky is important for furthering the proper recognition of one of the recent great minds and spirits in Israel. It also insures that these essays, hereto-fore scattered in different places, vill not be forgotten.

The book contains four monographs, each a masterpiece of style and construction. The most technical and difficult, perhaps, is the first, "Jerusalem in the Halacha," and the "Jerusalem in the Halacha," and the most absorbing, the last, "The Tora into scholarly writing, so marked the Halacha." It is the only one Centres in Lithuania." The second in the writings of S.Y. Agnon, who, which requires some Talmudic knowledge to be the property of the party of the part

A gallery of famous U.S. Jews

(extensively documented and Illustrated), but a non-horn tradition

continued throughout the Middle

Ages. The latter was a continua-

a point and projects like a horn."

This found its way to the Christian

Hebraists — although the theolo-

gians for centuries had much less

mpact on the artists than did the

At this time, the bishop's mitre

"We, O Lord, set on the head

in the Latin Church also developed

EMINENT AMERICAN JEWS by Charles A. Madison, N.Y., Frederick Ungar. ix + 400 pp.

> Reviewed by Reuven Surkis

THIS book is a well-done, popular work describing the life and ac- He was, as I said, first and fore-complishments of 15 American Jews most a Talmudist, and his great who contributed to the mainstream work, a commentary on several of American life. Each profile is re-tractates of the Babylonian Talmud, of this Thy bishop and champion, the helmet of defence and salva-tion, so that with comely face and with his head with the presentative of a specific period or of has yet to see print. But the volume a particular field of endeavour. The under review shows him as much hornsof either Testament he may appear terrible to the opponents of truth, and may become their author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in abundant gift of Thy grace, who didst make the face of Thy servant Moses to shine after jamiliar converse with Thee and didst adorn it with the resplendent horns of Thy brightness..."

A particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. The author prefaces each profile with a survey of other prominent Jews in the particular field of endeavour. didst adorn it with the resplendent horns of Thy brightness..."

Horn-buying trip

In 1116 we are told of the Archidshop of Canterbury journeying to Rome "to buy horns" — i.e., to purchase bishoppies In any case.

It remains an open question purchase bishoprics. In any case, I usually do not like "Jewish Conwhether Jeromo meant the idea, of the horns for the mitre may well tribution to" books, in which if a wealth of historical information

"The horn, the horn, the lusty presented in a readable fashion. Books of this type are valuable in In time, the positive aspects of Jewis of this type are valuable in scorn."

In time, the positive aspects of Jewish history which otherwise

Reuven Suries is Recreiary the Israel Historical Society:



(Authority of Tradition: Studies and Papers) by Shmuel Bialo-blotzky. Ramat Gan, Bar-Ilan University. 280 pp.

Reviewed by Abraham Goldberg

essay is a careful critical study of incidentally, was one of the very ledge to best catch the intricate of Shinuel Blalo- of the various points of view—and in Nachman Krochmal's monument—blotzky.

we have not only a great scholar His later Western training (Berlin David really within the city walks) but also a great writer. Bialoblotzky's style is elegant yet simple, clean, and flowing. There is also a clean, and flowing. There is also a well so correctly points out in an Temple Mount as well. It also distributed that it can be carried over was a type only Lithuanian Jewry at and the Temple in the Halacha lower than the content of the Halacha to the content of the House of t was a type only Lithuanian Jewry at its best could produce, something day.

entirely impossible, for example, in the often strident Frankfurt-type Orthodoxy of Western Jewry.

Bar-Ilan University has done itself well in issuing this stimulaling volume of Bialoblotzky's best easy

heart. Yet his intellectual attainments were never meant for public display. He was most modest, far from any show of ostentation what-soever, living almost htdden away in loneliness and making a living in other ways than by his learnother ways than by his learning, and only a very privileged few came to know the greatness of the man. Only in the last four years of his life did he come out "public," agreeing to head the Tal-mud Department of the newly opened Bar-Ilan University and serving as the first head of its Senate. The impact he left, although it is more than a decade since he passed away, is still felt there.

Or even better make it a family affair.

Self-tuition, Full tuition; Family tuition.

28, Bar Kochba St., Tel Aviv, Phone No. 247296.

28, Bar Kochba St. Tel Aviv.

Name

Address

or call at our office:

Study Hebrew in a class of one.

KTAV-KOL employs Modern Teaching Techniques - including

written and pre-recorded material - and introduces the "Float-

ing Cassette" as a means of live communication between you and

For your convenience, you may choose one of 3 plans of tuition:

For further information, please send this coupon to: Ktay - Kel

Please send me further information on the IN COOPERATION

does not have to be a Taimudet to appreciate Bialobiotzky. His rate is wide and his writing exceeding ly clear and deep. He is also objective yet always sympathetic. As much as he may identify bined with a certain point of view, he had always able to see the light and strength of the opposing viewpoint and the shadow and weakness of the viewpoint he supports.

The most difficult essay in the collection, as I said, is "Jerusalem is in Nachman Krochmal's monumental "Moreh Nevuchel Hazeman," and the third is a long study on Rabbi Sa'adiah Gaon.

The range of subjects indicates the wide breadth of Bialoblotzky's scholarly interest and competence. But this collection shows that here we have not only a great scholar

> Knew Taimud by heart
>
> Already at the age of 16 Bialoblotzky already knew both the Babylonian and Jerusalem Taimuds by
> bylonian and Jerusalem Taimuds by
> bylonian and Jerusalem Taimuds by
> bylonian and Jerusalem Taimuds by
> be desired — that such a book deserves. studies. It could have done fiself serves.

> > READERS IN RAMAT ESHKOL

FRENCH HILL, JERUSALEM

THE JERUSALEM

delivered daily to your home Please call our office, Tel. 223986, Jerusalem 6 Rehov Aristobulus

WHAT greater intellectual plea-

a book that tells us what is really

going on politically in a contro-versial area. Why, in this case, do

politicians in the new African states

promise development to their citi-zens and to foreign aid officials

and then often not produce the expected results? What is happening

thin the societies themselves and

internationally which places ob-

stacles in the way of economic, po-

The Editor of and contributors to

this volume try to approach these

problems objectively by examin-ing the realistic possibilities for change and for synthesizing the de-

artificial separation between poli-

The book is divided into three

Immanuel Wallerstein indicates

tic efforts and state enterprises.

sections. In the first, the Editor who

Three sections

litical and social development?

sure can there be than to find

FELIX HOUPHOUET-BOIGNY

implementation. Many of the auttion of reality is averted, however, through the variety of case studies approach, which tries to avoid an presented in the second section of

tive model examined here is the general inefficiency and corruption Ivory Coast, According to Richard Stryker, the national ideology exsections. In the first, the Editor who pounded by President Houphouet-is Assistant Director of the U.C.L.A. Bolgny stresses economic man ra-African Studies Centre, maintains in ther than political man and pragan essay that although political matically aims for a Western-style
backdown has been in part the concerns receive At the same time

del it and because he could not susstudies for comparative analysis and
tain the sense of dedication nehas been in part the concerns receive At the same time

cessary to implement a socialist

cessary to implement a socialist

cessary to implement a socialist their populations even before they developed sections, have industrialized.

# Senegalese paradox

that the range of choices available In the effort to explain another type of conservatism, Jonathan Barto governments in contemporary African states is narrow, for two ker analyzes the paradox in Semain reasons: the fragility of the main reasons: the fragility of the state machinery and the acute uning the development plan to bring certainty of state revenue. As a about social change and the politiresult, states have chosen to solve cal realities preventing this Change the dilemmas through either a con-servative or a radical path. The conservative states parmit investconservative states permit invost-ment openly from both foreign and domestic sources and maintain close dikely to be adversely affected by ties with the West. The radical revolutionary change. The politicians, states try to insulate themselves who are concerned primarily with developments by emphasizing so-cialist development based on domes-tic efforts and state anterprises. from the impact of world economic pressure on the conservative elites. Although Wallerstein's telescoping Nevertheless, changes are taking of the responses of 41 states into place within the society, including two main patterns has the virtue greater urbanization, which may ulcreating a clear conceptual di- timately affect political priorities

REVUE JUIVE

THE STATE OF THE NA-TIONS: Constraints on Development in Independent Africa. Edited by Michael F. Lofchie. Berkeley and Los Angeles, University of California Press. 293 pp. \$10.

Africa's struggle for development

# Reviewed by Susan Gitelson

and bring about gradual change ra-

ther than a radical social revolution

Ghana under Kwame Nkrumah, in contrast, tried to bring about sire for development with the given
in contrast, tried to bring about
resources and characteristics of va- chotomy, it is a bit disturbing beresources and characteristics of varesources and characteristics and characteristics and characteristics and characteristics and characteristics and characteristi rious states. For this purpose the cause it is so oversimplified. The editor emphasizes the difficulties of danger of the ideological obfuscawithout commensurate gains for approach indicates sympathetic conworkers and farmers. Barbara Calla- cern, along with astute political way and Emily Card also show that analysis. the Nkrumah regime declined because of the lack of clear priorities, prises. Nkrumah never really fol-culty lies in their tack of relation-lowed the radical path anyway, both ship to each other. One would have

breakdown has been in part the consumer society. At the same time fault of political leadership, "the is an emphasis on political or compensation overwhelmingly important fact is unity — i.e. no conflict or compensation of the consumer society. At the same time society.

Cessary to important a generating hypotheses which could be tested in different contexts to determine what is universally valid to the Senegalese situation. the historical pattern of the timing of industrialization." African states are in a precarious position because they cannot separate the intro-cause they cannot separate the intro-cause they cannot separate the intro-duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of industrial technology from the series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of the Uni-series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of the Uni-series of Africanization of the Uni-series of Africanization. It has versity of Dar-s-Salaam and a good duction of the Uni-series of Africanization o duction of industrial technology from also reinforced the more rapid de- friend of President Julius Nyerere, and test a common theory, however, the demands for social welfare. Unvelopment of the southern region, could have provided us with deep the Editor uses his introductions to the Nations," is misleading. It
like most European governments in
partially at the expense of the insights into the extent to which the second section and to the the 19th century, the African states north, because it is easier to con- a radical, socialist solution can be other parts of the book to discuss have entitled the book the Governments" or "Political social benefits and the franchise to vanced areas than to invest in unincreasingly unified political system. Instead his chapter is mostly tries.

But despite these shortcomings, an administrative study of the & olution of the cabinet from an institution of considerable power to one third section to discuss future posttution of considerable power to one sibilities in general terms by drawof diminished influence. Pratt does ing on examples from the counoffer many insights, but they are ing on examples from the countries analyzed in detail in the case not the major focus of his work, studies and others. Henry Bienen He indicates, for instance, that the major opposition figure, Oscar Kambona, when he was still Secretary-Jeneral of the single party, was more interested in rhetoric than in finding day-by-day solutions for de-

# Pragmatic decisions

velopment problems. Pratt also de-lineates the transition in President

Nyerore's style from the "politics

Many African states, such as Ugan da, have never been really conser vative or radical. Pragmatic decislons about development have depended upon the opportunities of the moment and the pressures of the country's ethnic groups and regions. A dramatic instance of this was the establishment of the Ankole Ranching Scheme with assistance from USAID. Martin Dornboos and Michael Lofchie prove in depth what was formerly just rumour and al-legation; the scheme originally conceived by USAID as a development project to foster modern methods of cattle ranching on an egalitarian basis, has served mainly to enrich the local political slite even further. Despite original reservations about absentes ownership, enough political pressure was exerted on the Ugands Government and the aid-giving agency to allow Members of Parliament and the others to acquire

This was possible because the American Ambassador and the State Department were more interested in stable international relations 1965 after the Stanleyville Raid in the Congo had angered many African leaders) than in egalitarian development, while the central govsemment was not strong enough to risk offending local leaders.

These close empirical studies, which also offer insights into the general



JULIUS NYERERE

Each of the case studies in second section is valid and cnlightening on its own. The diffihoped - after Lofchie and Dorned it and because he could not susgenerating hypotheses which could be tested in different contexts to

> There is also an attempt in the third section to discuss future pos-

tical machine" as a way to understand the political process, al-though he does not make a thoroughly convincing case for it as a primary variable to replace the oneparty state or the charismatic lendwhich were formerly in vogue. Claude Weich deals with reasons for military coups and propsects for voluntary withdrawal based on actual experiences in Ghana, Sierra Leone, Dahomey and elsewhere. Then Rupert Emerson repeats his long-held view that democracy (at least as understood in Western terms) is unlikely for Africa. Some form of authoritarianism is to be expected. However, he cites Nyerere's opposing view that open discussion and competition for elec-tions are possible even within a one-party system.

Although Lofchie's conclusion of qualified pessimism about prospects for political development in Africa consistent with the evidence of the book, it might have been helpful if a more optimistic view from an African leader or academician were also presented for balance. It is unfortunate, in fact, that there are no African participants (critical or apologetic) in the debate at all.

Generally the book would also have benefitted from a greater interchange among the contributors, as

the volume is a necessary and stimulating attempt to dissect the realities and paradoxes of political development.

Dr. Gitelson is Lecturer in International Relations at the Hebrew

# Institut Français de Tel-Aviv

111 Rehov Hayarkon, Tel Aviv, Tel. 286470

# FRENCH COURSES

The courses start on October 1 and 2, 1972 for all students and for all age groups Registration starts on Sunday, September 8, 1972 Tel Aviv: at Cultural Services, 111 Rehov Hayarkon

9 a.m.-12 noon, 4.30-6 p.m. and continues during the week (except on Friday and Saturday) Regular and audio-visual courses

Ashdod: Foyer Culturel Francais, 2/2C Rehov Kibbutz Galuyot Sunday and Tuesday, 5-7 p.m.

Bat Yam: Tahkimoni School and Geulim School Monday, Tuesday and Wednesday, 6-8 p.m. Regular and audio-visual courses

Givatayim: Imunim School, Rehov Tsahal Monday and Thursday, 6.30-8 p.m.

Holon: Blalik School, Rehov Blalik Monday, and Wednesday, 5-6 p.m. Kiryat Ono: Sharett School, Kiron

Sunday and Wednesday, 6-8 p.m. Petah Tikvat "Pika" School, Rehov Bliu,

Monday and Thursday, 6.30-8 p.m.

The above courses are the only ones to be held in Tel Aviv and the vicinity under the auspices and the educational supervision of the Cultural Services of the French Embassy in Israel.

Every student should ask for the 1972/73 stamps at the time of registration.

# for business or personal notices. Sample copies and cost of advertisements available.

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH and LOWER CERTIFICATE IN ENGLISH

OH-8008 Zurich/Switzerland, Florastrasse 14

The above examinations will be held in Israel in December 1972. All entries must reach the Examinations Assistant, The British Council, by September 18, 1972. Entry forms and other information

> The Examinations Assistant, The British Council, 110 Hayarkon Street, Tel Avly.

ISRAELITISCHES WOCHENBLATT

Published in German and Franch. This independent Swiss

paper will keep you informed week by week about what is happening to Jews all over the world in the fields of

religion, politics and culture. Large advertising section

Reception hours: 9 s.m. to 1 p.m., Monday to Friday inclu The office will be closed on Monday, August 28.

THE JERUSALEM POST MAGAZINE — LITERARY PAGE with the substitute of the state of the substitute of the

PAGE FIFTEEN

KTAV-KOL·ISRAELI HEBREW ULPAN THROUGH CORRESPONDENCE & CASSETES

FRIDAY, AUGUST 25, 187

WITH

THE HEBREW

LANGUAGE

DIVISION

\_!W.Z.O

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

THE JERUSALEM POST MAGAZINE - LITERARY PAGE

constraints on development, are based on careful research. Most or



# WITH FRIENDS LIKE THESE

Lifted from Hassanein Heykal's weekly column by Ephraim Kishon

However, the roots of Egyptlan-Soviet friendship are deep enough to survive any impasse and forgive me if I don't remember a suitable metaphor right now. This traditional friendship barks back to Pharaonic times and runs like a red thread through the histories of the twin nations, on a certain trag-reaching its zenith with the liqui-dation of the results of Israeli which occurred in aggression. Besides, I should like of Attrition. One of to tall those to whom I speak as a rule; that it was our great hope that one of these days we should fight shoulder to shoulder with our Soviet friends for the liberation of the usurped

# Egyptian sacrifices

Let me assure my readers, on the head of our without fear of contradiction, that friend and turned him, it the Epople's and turned him, it the big airliners which our Soviet friends unfortunately sold us turned out to be flying concentration camps, and if we add up the fabulous amounts of food, vodka and eau-de-Cologne which went down the gullets of our beefy friends while they stayed among us, a clear pleture of genuine friendship emerges, a friendship based on the feelings of mutual respect the two peoples nurture for each other.

But I should be untrue to this friendship if I failed to tell some of my Soviet friends who disclose here that from time to time are still hanging around here that their generous military aid had certain shortcomings. The friends the Soviet officers are in the habit of wearing even on their chests.

Marginal errors

It goes without saying, I think that this tragic episode strengthened even more the basic comradeship between the two nations, though I believe I may disclose here that from time to time misunderstandings did arise time misunderstandings did arise time misunderstandings did arise time misunderstandings did arise time friends the Soviet instructors situation on the results of the meted out to the Egyptian sol.

I HAVE to confess that I remember the days when I used is tell some of my Soviet friends used in the local state of the source of the some of my Soviet friends used in the local state of the source of the source

## ever linked the two peoples. A dear friend lost

In unwinding these remin-iscences for the benefit of all those who are listening to my

words, it occurs to me that I have no choice but to meditate

certain tragic episode

tomarily referred to our fighters in private conversation as "those ands, our Soviet friends supply-lands, our Soviet friends supply-lang the manpower and the equip-ment, and we the know-how. I ment, and we the know-how. I relations between sovereign may disclose now that according tions who hand over naval bases to care strategic concept, the tions who have now that according to each other. Now, when on one Egyptian armed forces were to occasion the armoured columns Egyptian armed forces were to open an all-out assault during one of the years of decision, and they, our armed forces that is, would be annihilated by the imperalists in a matter of hours, whereupon our Soviet friends would jump into the breach and take vergeance for our latest catastrophic defeat.

Occasion the armoured columns of the Zionist enemy crossed the Canal, our friend the Soviet general chased after our fighters engaged in a swift retreat and tried to drag them back by force to their positions, while spouting critical words about schwarzes whose pants are full, to quote him more or less verbatim, when without fear of contradiction, that the Egyptian nation has made considerable political sacrifices for the sake of this strategic concept. Our Soviet friends will concept. Our Soviet friends will forgive me, I hope, if I remind them in my customary laconic style, of the Aswan High Dam, whose dimensions are admittedly gigantic, but whose usefulness, I think, is still dublous, to say the least. And for the sake of this, the Egyptian people willingly accepted the yoke of a Socialist regime which is considered and no offence is meant here to our Soviet friends — as one of the thost rotten on the international market. Let me add here that the big airliners which our Soviet friends unfortunately sold us turned out to be fiving acceptation.



# I WAS A TOURIST LIKE YOU

Then somebody said, have you been to TOUR VE-ALEH yet? An officially-sponsored organization that gives tourists some very interesting insights on life in Israel.

So I wandered in. And they told me what was going on here in my own field. I met veteran settlers, new immigrants and Israelis who wanted partners with outside capital. And that was the first step to changing my whole life. Because I'm not a tourist any more. I live here now.

Why don't you pay a visit to TOUR VE-ALEH? Maybe it'll just be a pleasant way to spend a few minutes or hour. Maybe it'll change your life. It costs nothing to find out.



COME IN AND SEE TOUR VE-ALEH SOON.

Tel Aviv Area Office: 68 Rehov Ibn Gvirol, Tel. 268146/7

Jerusalem: 7 Rehov Hillel Tel. 02-233819

Haifa: 135 Sderot Hanassi Tel. 04- 86104

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

FRIDAY, AUGUST 25, 1973

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

PAGE SEVENTEEN



THE sands of time are running out for Moses, and the Five Books are drawing to their close. Moses reminds the children of Israel of the many boons which the rael of the many boons which the Almighty conferred upon them during the 40 years in the wilderness and before, from the plagues in Egypt to the victorious conquest of Transjordan where they now stood, poised to advance, after his imminent death, to the conquest of the Promised Land. En passant, he refers obliquely to the most sustained miracle of all, the daily descent, for six days of the week, of the manna; but he does so in terms which call for some comment.



Bible, not as a pleasurable intoxicant, but as one of the most important staple foods. "Grain, oil and wine" is the Bible's standard expression for a balanced diet, fulfilling all the needs of the body—proteins (bread), fats (oil), and vitamins (wine). Like oil, wine had the tremendous advantage, in the pre-refrigeration age, that it could be preserved for considerable periods of time in any climate.

# Strong drink

strong drink

Strong drink

Strong drink

But the phrase does not mention only wine. It adds another product, which is called in Hebrew shekhar and which, as already stated, is translated as "strong drink."

(Ye have not caten bread, neither have ye drunk..." (Deut. 29:5). I am sure that 99 per cost of my readers would fill in the missing word as "water"; the mental association is natural and almost irresistible. Yet the answer would be wrong. The words are yayis ve-shekhar, translated both in the Authorized Version of the Bible, and in the Jewish Publication Society translation as "wine and strong drink."

This unusual combination serves to focus our minds on two intoresting points. The first is that while, according to the Bible, the mana provided all the physical needs of the children of Israel, the rabbis enlarging on this miracutous food in their usual view, maintain that although it had whatever taste a person longed for, the satisfaction of those physical needs extended only to food,

The other point is of more mundane and practical interest, it forms "first inces" and whatever taste a person longed for, the satisfaction of those physical needs extended only to food, and the satisfaction of those physical needs extended only to food, and whatever taste a person longed for, the satisfaction of those physical needs extended only to food, and whatever taste a person longed for the satisfaction of those physical needs extended only to food, and the satisfaction of those physical needs extended only to food, and the satisfaction of those physical needs of the children of Israel, the former "old wine" and the latter "intoxicating beverages." In our verse, however, the alternate Targum, that of Pseudo-Jonathan, the satisfaction of those physical needs extended only to food, and the satisfaction of those physical needs extended only to food, the children of Israel about the lack of water "intoxicating beverages." In our verse, however, the alternate Targum, the of the product, which is called in Hebrew shekhar a



U S. and Canad Division 800 2nd Avenus New York, N.Y. 1 Tel 956-8370-71-7

## MORE THAN AN APARTMENT BUT MOT AN ORDINARY HOTEL... AM "SRALOM" RESIDENCE CLUB

POB. 9255 TEL (02) 222597

Compact low-budget apartments with recreational facilities in your own building.

## TEL AVIV, Yad Eliahu

Close to the heart of Tel Aviv and enjoying such neighbour-hood features as the new indoor sports stadium, Galit swimming pool and club, and the Cinerama theater, outstanding elementary and secondary schools.

Two small bedrooms and a living room from \$ 25,000. (Appliances, sir-conditioning and carpeting optional).

# JERUSALEM, Ramat Eshkol

In this newly planned section of Jerusalem overlooking vistas of the Judean hills — four types of spartments from the cozy and efficient studio to the elegant one bedroom suite — featuring "American style" planning including finished closets

(Appliances, sir-conditioning and carpeting optional). FOR MORE INFORMATION WRITE OR CALL ISRALOM, 800 2ND AVENUE, NEW YORK, N.Y.1 TEL. 986-8370-71-72



# THE MOVEMENT FOR PROGRESSIVE JUDAISM IN ISRAEL

# HIGH HOLIDAYS' SERVICES

# **JERUSALEM**

"Har-El" Congregation, 16 Rehov Shmuol Hanagid, Tet. 223841 Rabbi; A. S. Zaoui, Cantor: A. Zamir Tickets at the Synagogue Office, 18 Rehov Shmuel Hanagid, daily from 8.30 q.m. till 12.30 p.m. and from 4.50 p.m.-6.30 p.m.

# HEBREW UNION COLLEGE

13 Rehov David Hamelech, Tel. 237455, Jerusalen Rabbi; Fraf. Esra Spicehandler

# HAIFA

"Or Hadash" Synagogue, 6 Rehov Maglddo, P.O.B. 6241, Tel. 83925 Shavit Hall, Rohov Hasport, Mount Carmel Rabbi: Mordechai Hoffman, Cantor: Maurice Schollokes Sermons by: Rabbi Mordechai Hoffman, Rabbi Robert Sanuels and Dr. Hancek Jacobsen Tickets: Gorber Agency, Central Carmel Synagogue's Office: 6 Rohov Megiddo evi

# TEL AVIV

"Redem" Synagogue, 20 Rehov Carlebook, Corner Rehov Phn Gevirol/Hameastiem, Tel. 257621: Rabbl: Moshe Zemer, Cantor: Mordechal Ben Schacker Tickels: At the Synagogue's Office, Rehov Carlebach, every day from 7-8.30 p.m.

# BEERSHEBA

Congregation for Progressive Judaism Rabbi: David Foreman, Cantor: Shalom Collen, Call Mr. Arnold Gross, Tel. 78323

# RAMAT GAN

Emet Veanava Synagogue, P.O.S. 2253, Ramah Cinema Hall, 57 Rehov Jabotingky Rabbi: Tavis Ben Horin, Cantor: S. Cohen Tickets; Ticket Office Reichenoff, 57 Rehov Bislik Shlomo Cohen Shop, 38 Rehov Aba Hillel Synagogue's Office, Rama Hall, second floor, every day from 5-7 p.m.

# NETANYA

Natan-Ya Synagogue, 2 MacDonald Street, Woman's League House Leader: Mordechai Werthelm, Cantor: Inc Topper Tickets to be ordered by phone 27658 or 22285 or by mail P.O.B. 456

# NAHARIYA

Emet Veshalom Synagogue, P.O.B. 208 Tickets to be ordered by mail "Minerva Library." 18 Rahov Hameyasdim

# UPPER NAZARETH

Herel Congregation, Mercan Haler, 308/44 Leader: Shleme Maagani, Canter: Nimred Gilbea For details please call 54848

# ASHKELON / AFRIDAR

Schachar Synagogue Rabbi: Haim Skirbal Details please call 4877, Dr. Shimon Friedman, 11/802 Simtat Hakikayon



Happy New Year!

# — a year of good cheer with the wines of Carmel

Accompany your blessings for a healthy and happy new year with the appropriate gift the highly prized wines of "Carmel". You can choose from our gift baskets of prestige wines or gift packages of 2-3-4-6 bottles. Start the New Year with the wines, liqueurs, brandles and champagnes of "Carmel". Send your holiday greetings now.





פרטום א. פל, סמוריו רם. צלום נורברם

PAGE EIGHTEEN

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

PAGE NINETEEN



On a hot day, Mca Shearim resident stops in shade to read newspaper. Braunt

AT the end of next year Mea Shearim will celebrate its contenary. The meeting at which it was decided to build this quarter of Jerusalem took place on 1 Kisley, 5634, which fell in December 1873.

One of the founders of Mea Shearim was Rabbi Joel Moshe Salomon. Five years later he was to help establish Petah Tikva in the Sharon Plain, and it is from the Sharon Plain, and it is from an account he gave its settlers at their first Seder that we learn about the origins and early history of the Jerusalem project, as well as the reason for its being given the name "A Hundred Fold." Seeing that the hand of the Lord had blessed the Nahlat Shiv's quarter, built outside the walls of the Old City not many years before, "... the sons of Rabbi Shmuel Dov of Vilna—Rabbi David Asch and his brother Rabbi Aharon Asch, both ther Rabbi Aharon Asch, both young scholars of great energycame and asked me to draw up a plan for the founding of a new quarter, and on the following day I told them the plan for a mem-bership association based on yearly payments. These young men went forth through the city with the plan in their hands, and within two days had managed to assemble a hundred members, and they called the quarter by the name of Mea Shearim."

# 600 Napoleons

The new association set about buying a tract of about 200 du-nams north of the city from the

built about the fleid like a barrier facing the four winds... and within will remain a free space, a broad meadow... where will be a broad meadow... where will be cisterns... the synagogue, etc., and where they shall plant trees to provide a fresh wind and a pleasant odour for those who dwell in the houses." According to Shick's plan there was to be a rose-garden in front of every house, "but this failed to materialize "because they do not make gardens or groves in Jerusalem."

A plot of about 138 sq.m. was allocated for each of the hundred members, who had to pay a sum of seven Napoleons into the fund each year towards building costs. It was estimated that the houses would be built at the rate of ten a year, and lots were drawn to decide who was to move into them. Once a man won a house, he had to start paying two Napoleons a year for ten years towards the construc-tion of the amenities of the of the amenities of the

# Quick completion

As it turned out, building was actually completed three years ahead of time so that by 1881 It had been dedicated with great pomp and circumstance. In the mantime, other settlements had gone up alongside it outside the walls of the Old City, but Mea Shearim remained the most im-

portant, both for its size and for the distinction of its residents. The earliest residents included many of those who had broken with tradition and were numbered Arabs of Lifta village, for which they paid 600 Napoleons. A Wuertemburg architect, Dr. Konrad Schick, prepared a plan which provided for houses "to be interested by the content of those who had more than of those who had also with tradition and were numbered among Jarusalem's maskilim (seunderstance who had more than of those who had also with tradition and were numbered among Jarusalem's maskilim (secularists) as well as immigrants from England such as Rabbi Elliyahu Goodall and Rabbi Zerah

Brant who were far in spirit from Jerusalemite narrow-minded-ness, so that Mea Shearim came to be the Holy City's centre of progress. In those early days, every new idea or invention which reached the city went first to Mea Shearim. Thus it was that a camel caravan loaded with mode made its way in the year. goods made its way in the year 1877 carrying the first salt her-ring over seen in Jerusalem. Two ring over seen in Jerusalem. Two years later, the new settlers of Petah Tikva had a good harvest, and decided to send a tithe up to Jerusalem as they would have done in Biblical times. Thirty camels were accordingly despatched to Mea Shearim, laden with wheat, barley, durra and sesame seed, and a handbill was distributed inviting "all the Priests and Levites that they come to take their consecrated share of the increase of our land with which the Lord hath blessed us."

On the appointed day, the peo-

On the appointed day, the people of the Old City and the new suburbs streamed to the new quarter to see "for the first time since the destruction of the Temple, Jews bringing the harvest of their land and the tithe of the labour of their hands up to Jerusalem."

greatly improved if the quarter had been lit up at night. Since no street lighting of any kind had yet been introduced in Jerusalem, he went to a tinsmith and ordered a quantity of large lanterne dea quantity of large lanterns de-signed to burn kerosene — then a great novelty in the country. These were strung on ropes run-ning from balcony to balcony. So great was the excitement when treat was the excitement when the lanterns were first lit up that the Governor of Jerusalem and his suite came to see the sight. So astonished was he by the spectacle of lanterns hanging in the air without any apparent support that all he could do was to mutter over and over again, "A miracle, a miracle."

# Fashion centre

Having become the centre of progress, Mes Shearim soon became — unbelievable as it may sound — the centre of fashion as well. There was indeed a time when it was known locally as

when it was known locally as quarter to see "for the first time since the destruction of the region of the Crient" in Farls of the Crient of the region of the Crient of the region of t

Entrance to one of the main alleys of the quit himself of the balmy air and the phalaux of rabbis headfull moon. He brought out it work-table into the central square of Mea Shearim and set it up the hig water clatern. The property and a students and householder gathered round to admire the pile of caftans of every color and pattern. On the spur of the moment, Der Warschawer Shart der made each of them try do one of his garments and the stand on top of the cisters at that he could be seen by the standing further off. In no time standing further off. In no time at all, every balcony was crowded and Mea Shearim had become the scene of the first fashion the scene of the first fashions show in the country, if not is the Middle East.

This state of affairs involved and made and women gaing at the was a cantor inside.

show in the country, in the the Middle East.

However, this state of affairs was not to last very long, in 1887. Rabbi Moshe Yehoshu-Yehuda Leib Diskin from Brit Yehuda Leib Diskin from Brit He Brit Ker Rav' arrived in Jerusals ker Rav' arrived in the Old Civ where he established a yeahing the Ohel Moshe, meant from the tovelty soon paled, and Rivin soon found himself a shite elephant on his

Innovators

bans, it was realized, had lost their deterrent effect. The only weapon left was the hundreds of posters crying "Gewalt!" that now sprouted like a fungus on walls, doors and any other available surface.

One such proclamation dealing with mixed dancing found a resting place in the Zionist Archives. reads as follows:

"Behold what the innovators have brought, these school-reformers — (Eliezer) Ben-Yehuda and his devilish crew — who have but lately come hither and have already broken down the fences erected by our sages of blessed memory. Behold the young men and maidens from both within and outside the fold, men and maidens from both within and outside the fold, dashing forth to dance and to cavort together! Insolently and impudently, too, in the sight of all the people. Now to remove from our midst this blight, the ilke of which has never yet been seen or heard in the Holy City, we hereby call upon all God-

even by those who are not Jew-ish, let alone by our Jewish brethren who are fenced off from unchastity. So now other Jewish girls may behold them and do like-wise, and who knows what this

"Now as we have taken testimony to this effect from fit and proper witnesses, therefore we are publishing this, so that all those in whose power it is to protest should exhort the sinners to cease and desist from their evil ways here in our Holy City and reprove them to their faces. Whereto we have signed our names this 27th day of the month of Shevat in the year 5654 after the creation of the world (1894), here in the Holy City of Jerusalem, and stamped with the seal of the Court of Law of the Hassidic Ashkenazi community in the Holy City of Jerusalem, may it be rebuilt and re-established speedily in our days, Amen." evil habit may yet spawn.

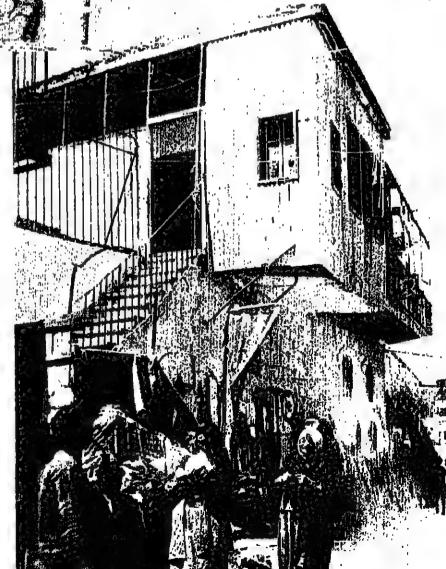


是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就 第一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就





The quarter in 1931 is shown in these photographs, from the Zionist archives. Above, Mea Shearim woman walks through market area; left. grocery shop on one of the quarter's side streets. Below, scene on unpaved thoroughfare.



CONTRACTOR OF THE



THE trouble with columnists is poultry and butcher shops, among Israel today ranks as a "goose- Tel Aviv, Pfefferberg in Jerusalem, chickens and ducks over a gas fre; that they keep files. According them Adler in the city centre. liver world power," the Association and the Balfour Cellar in Haifs. most ready-grilled chicken is done to mine, it was just over two years to the liver consumption in which to shared by Hotel Astor Chaft barbacus as an account of the liver consumption in which to shared by Hotel Astor Chaft barbacus as a gas free chicken and ducks over a gas free liver world power," the Association and the Balfour Cellar in Haifs. most ready-grilled chicken is done to the liver consumption in which to shared by Hotel Astor Chaft barbacus as a "goose- Tel Aviv, Pfefferberg in Jerusalem, chickens and ducks over a gas free liver world power," the Association and the Balfour Cellar in Haifs. most ready-grilled chicken is done to the liver world power, and the Balfour Cellar in Haifs.

of Agriculture. But this time the terial handed out to the press stated time was changed. There was no call to the populace to eat goose as a patriotic duty. The press was asked simply to publicize the success story of the goose liver industry with hring in over \$2m, in export revenue this year. The Growers Association would like the government, and especially the Agriculture Ministry, to be more gentered in aiding the development of the success story of the goose in the successful the Association reports. It fetches an the Association reports. It fetches an to \$16 to \$16 a kilo on the average of \$15 to \$16 a kilo on the average of \$15 to \$16 a kilo on the successful. There is nothing to hinder average of \$15 to \$16 a kilo on the average of \$15 to \$16 a kilo on the fact that the Israeli housewife from bringing the average of \$15 to \$16 a kilo on the average of \$15 to \$16 a kilo on the successful. The populace to eat goose appears this fowl (i.e. goose) and its varied to \$7 for Hungarian and \$8 to \$10 in some countries the public can buy asked simply to publicize the successful, the press was followed by eight recipes employing goose or goose liver.

Israel has been successful, the press with normal-sized livers. I asked to \$7 for Hungarian and \$8 to \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries the public can buy asked \$10 in some countries th erous in aiding the development of this branch of farming.

While eating the four-course goose dinner prepared by Chef Avi a golden export product—it fetches Schwartz at Tel Aviv's Hotel Astor, \$15 a kilo in Western Europe—I got the distinct impression that makes it hevond the reach of all but the industry was not concerned with the Israeli public's eating habits. The speakers were, by and large, unable or unwilling to answer questions or unwilling to answer questions or the speakers where the speakers were the speakers which is the speakers where the speakers were the speakers were the speakers where the speakers were the speakers where the speakers were the speakers where the speakers were the sp tions as to where and at what me add that a very little goose liver prices local housewives could buy goes a long way.

The real market for goose liver is goose and goose products.

Pressed for an explanation, Deputy Minister of Agriculture Ben-Zion Halfon put it this way: "Israelis have enough other kinds of meat to eat, and we don't really want to set up competition for the reach make it into their famous noté de joie gras. The goose liver blended together with the reach make it into their famous noté de joie gras. The goose liver blended together with the really want to set up competition for the really want to set up competition want to set up competition to the really want to set up competition want to set up competition to the really want to set u

lachi, Shlomi and Magdel—hardly the sort of places the average shopper frequents.

I happen to know that goose can be purchased in Tel Aviv at the show that are found the best whole turkey wholesale outlet Mercaz HaAvaz, 21 Rehov Hasharon, near the Central Bus Station, where the current price is IL-50 a kilo for whole geese (with fat and bone). It is also sold at the retail shop Ha'avas, 56 Rehov Ben Yehuda, at IL-50 to the season (geese are depending on the season (geese are depended on the season on the season (geese are depended on the season on the season (geese are depended on the season on the season of the geometry shops, but the sells for about IL20 a kilo. This, by the way, is an excellent kasher substitute for bacon. It can be fried for "bacon and eggs," at the same place I buy goose —

I have found in some (Carmel Market poultry shops, but the dealin decan be used in almost any frecipe for beat the other of the same about IL20 a kilo work are found in sea

to mine, it was just over two years ago that the Poultry Growers Association held a press dinner to encourage the local public to eat more goose — so that m

prevent the Israell housewife from buying goose liver—if she could find it—would be its price. The very factor which makes goose liver such a golden export product—it fetches have increased the average to 580 grows, and hope to increase it furbriants, and hope to increase it furbri

France, and the French make it into

Ben Yehuda, at IL5.50 to IL7 a kilo, depending on the season (geese are sten. Some 500 families in Israel there is hardly any other explanamost plentiful in the winter months) and whether it is weighed with the their living from geese. At the beginning, goose raising appealed are certainly not to be found on ing 2.200 kilo, I get 800 grams after can be purchased at the Friedman wise be welfare cases, but today, the average butcher of poultry alop, butcher shop, 40 Rehov, Hers! In the Association says, younger farmable on sometimes be found at various and dependable market.

In the Association secretary-general David Gerup in Israel there is hardly any other explanamond and grilled duck has to do with the tremendous weight loss as the geese which do not go abroad. They fat drips off. "If from a duck weight our supermarket, counters, nor in grilling, I am lucky," says Ha'avas butcher shop, 40 Rehov, Hers! In the Association says, younger farmable are certainly not to be found at various and dependable market.

In the Association secretary-general David Gerup in the sausage industry, because difference between the price of raw there is hardly any other explanamond and grilled duck has to do with the remendous weight loss as the fat drips off. "If from a duck weight our supermarket, counters, nor in grilling, I am lucky," says Ha'avas butcher shop, 40 Rehov, Hers! In the Association says, younger farmable are certainly not to be found on ing 2.200 kilo, I get 800 grams after our supermarket, counters, nor in grilling, I am lucky," says Ha'avas butcher shop, 40 Rehov, Hers! In the Association says, younger farmable are certainly not to be found on the fat drips off. "If from a duck weight our certainly not to be found on the fat drips off. "If from a duck weight our certainly not to be found on the fat drips off. "If from a duck weight our certainly not to be found on the fat drips off. "If from a duck weight our certainly not to be found on the fat drips off. "If from a duck weight our certainly not to be found on



"It's easy to diet-

ing geese for their livers, we are When asking for one of these has unlikely to get green goose on the shop, make very clear you know market. But we can, in my opinion, the distinction between away and but make do only relative them. make do quite nicely with the fat- vaz, Then I went into Ha'avas the make do quite nicely with the fattened geese. They can — in my experience — be roasted very successfully. It is an exceedingly simple and inexpensive festive meal to make — and very successful with guests, I have found. The hardest work is cleaning the goose, but once this is done, the cooking is easy.

Then I went into Ha'avas in vas. Then I went in vas. Then I went into Ha'avas in vas. The I

I like to spear the goose with refer to the live animals. Pargit want to set up competition for the set up continued that the set up competition for the set up to the set up competition for the set up to the pieces of garlic, but this is optional. Which my dictionary lists as "chick It should be placed either whole or in pieces, in a large roasting pan, parlance, frequently in its plural preferably with a very little bit of form pargipot. Turkey is called towards. Recent the transfer of the control of the cont

# Delayed pilgrimage

# By Mary Selman

something he had been planning to cash register.

SHUEL Schafer touched the after the 72-year-old grocer had "That probably kept me alive," wastern Wall last week. It was handed over the contents of his Mr. Schafer assented in soft, Yid-

monascious by an unarmed robber for the tickets for what he called his at his Rochester, N.Y. grocery store. "pligrimage" to Israel, One daugh-He was found lying on the floor by ter, Mrs. Daniel Lempert, reports

a customer, taken to hospital, and that one of the first things he told he would never see again. His said when they saw him in the eyebalis had been ripped from his hospital was, "What about our skull by a bare-handed thug even trip?"

dish-accented tones during an interomething he had been planning to
do for 52 years, and something that
keiped to keep him alive during the
kuseh with his four daughters, their
husbands, cight grandchildren and
one of their wives. The ten-day trip
had been in the planning for years,
and at the time of the attack, Mr.
Schafer had already paid out \$17,000
go."

Mr. Schafer arrived in Israel last
week with his four daughters, their
husbands, cight grandchildren and
one of their wives. The ten-day trip
had been in the planning for years,
and at the time of the attack, Mr.
Schafer had already paid out \$17,000
go."

## His dream

The old man's family filled up the lobby of Jerusalem's Moriah join the conversation. They nodded firmly when he talked about his dream of visiting Israel (Palestine when he first started thinking of it).

Born in Poland, he was taken to Germany when his family fied the pogroms, and in 1921, when he was l years old, he tried to get to alestine, but was refused a visa. Instead, he settled in the U.S., where brother was siready living. He opaned his grocery in 1925 on the then mostly-Jewish Joseph Avenue.

the Schafer grocery remained. "The people who lived there were my friends; I liked them, they liked me. They came to me with their oblems, we discussed what to do, I gave them credit, we got along fine. I wouldn't retire, I liked my

## Money ready

Hven so, the store had been robbed several times. "I always had money ready, I expected it to happen. But I never expected anything like this,"

Mr. Schafer is a religious man. Every Sunday, before he went to synagogue at 7.30, he stopped in at his shop to get things ready after Saturday, when it was closed. Somebody was apparently familiar with

On this particular Sunday, he was in his shop getting his stock in ordor. A young Negro came in and asked for orange juice. Mr. Schafer didn't have any. 'He grabbed me by the neck and asked for money. I gave him what I had. He asked more and I gave him what was in the cash register. He took it, and then he grabbed me again, he tried to strangle me, he started to hit me. I thought this guy is trying to kill me, and I'd better act as if I was dead, That's what I did, and I guess it worked, because he finally went away."

A regular customer came in a few minutes later. "Somebody beat you up?" he asked the old man lying on the floor. Mr. Schafer smiled as he repeated the question. 'I, told him to call the police, and then I don't remember anything else."

# Reward offered

When Rochester heard about what had happened to the "unofficial mayor of Joseph Avenue," the residents joined together to help him. A \$12,000 reward has been collected for the capture of the assailant. At synagogue the day before he left for Israel, the organizers had to close reservations after 250 people

"I've always wanted to be in the place that belongs to the Jews," Mr. Schafer said. "I wouldn't give this trip up for anything in the world, I can feel it, I can — I can even see it. The head doesn't take

He hasn't done much travelling in the last 50 years, but now plans to. "We're thinking of going to Europe next year. I'm only 72, you know. I'd better start travelling before . reach "the age"."



The neighbourhood changed gradu- Mrs. Daniel Lempert, one of Mr. Scholer's daughters, helps him down the ally, today it is mostly black. But steps to a Jericho excavation. (AP radiophoto)

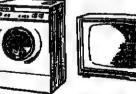


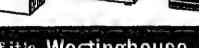
# LOOK AT Westinghouse

A FULL RANGE OF HOUSEHOLD APPLIANCES FOR THE NEW IMMIGRANT-TAX FREE I WITH ELECTRA'S EXPERIENCED COUNTRY-WIDE SERVICE

ELECTRA: Tel Aviv: 34 Perach Tikveh Rd. Tel 39721 • 89 Disengolf Circle, Tel. 241988 • Jerussiem: 30 Vefo Road Tel. 224780 • « Helfe: 18-20 Herzi St. Tel 40000







You can be sure if it's Westinghouse



PRIDAY, AUGUST 25, 1972

embarrassment.

From

Europe,

the woman

who cares for herself

the infimate spray that frees you from unpleasant personal odour and

largest producers of fine deodorants.

Ylonell, from the House of BAC, Europe's

THE JERUSALEM POST MAGAZINE - FAMILY PAGE

PAGE TWENTY-THREE



PAGE TWENTY-TWO

THE JERUSALEM POST MAGAZINE - FAMILY PAGE

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

INDIVIDUAL SERVICE

REASONABLE PRICES ABSOLUTE RELIABILITY

SPECIALITY:

ORIENTAL JEWELLERY ORIENTAL HANDICRAFTS

Listed by the Ministry

of Tourism Recommended by Israelia

JERUSALEM

4 Rehov Coresh

Behind Main Post Office Tel 221682.

these terms in modern Hebrew usige

Mr conteague Martha Meisels recently described our widening choice in consumer organizations, which has grown out of our widening choice of consumer products and our increasing "consumerism" but 43% of his peer which forces us to deal with increasing lists of — for a start — synthetic textiles, food and dilives, washing-machine "programmes," (These are advertised as reaching "12," or "14," or more; they are not only more numerous than our television programmes, but require more educational preparation.)

Mrat if the child is allergic to Strawberry, but 43% of his peer which forces us to deal with increasing "consumerism" what in extensive that haul the oil that creates the celeticity that runs the machinery that makes the other machinery that makes the other machinery that makes the spray-cans but also the jet plane that brings and possibilities lead to a search and find what is really nethod for the long and complicated able to make decisions... We never than on the garbage-dump, means more money chain required to import or proknow if what we look at, what we look at the finding that he is a possibility of fin



Coca. Is it synthetic, laboratorytested, blo-cycled Coca, or is it natural, sun-ripened Coca, painstatural, blanded and maintained Retural blanded and maintained Reblended and moisturized. Besides, what is it? My dictionary stimulant" (the next entry is "co- word. I like to think it is not that caine"), but purhaps it has some-thing subliminal to do with "Cola." Maybe it is "cocoa," garbled in translation? A responsible mother could make a career of this before even touching on "Bazooka," Does the flavour here come from the pelt of the unborn Bazcoka, or from the bark (or bite) of the self-winding. multi-directional Negev Bazooka? As for Tutti Frutti: what is the



PLASTIC OURTAINS imported plastic all kinds of tablecloths, Terylene, floormais, covers. 89 Rekov Pinsker, Tel Aviv GEFFNER corner Trumpeldor, Tel. 288770

Tel Aviv handbags

Modorn, superb designs
"ravel accessories and suitcases
Leather and skal
Own ercalisms.
Sale also to shops.
36 Rahov Pinsker, Tel Aviv.
Tel. 22991.

paste to a crummy four flavours? Wouldn't 40 he better? Or 4,000? On the page opposite Martha's arEven 4,000 seems hardly fair, heticle was an advertisement telling cause mother has finally been given misleadingly selective, since all the
us that a certain children's tooththe choice of 10,000 upholstery fab"that's" also shoot off in countless that it comes in four flavours — through, as also reported recently consumer's interlocked universe has in these pages. (This "exciting... an infinity of other links — such furnishing game" comes from America, nuturally and specifically from the plastic scat-covers whose pro-Minmi, that home of good tasts.) duction process pollutes quantities
But this flower of consumerism of water but which are needed for
may well carry within itself the the car that takes her to Encounseeds of its own destruction, for the Group meetings with the wife of
what is the fun of impressing the the Marketing Director of the Tutti what is the fun of impressing the the staticeting Director of the futtine neighbours when every neighbour Frutti Division (Middle Bast Sectin Israel now has access to this tor). Ah Infrastructure! Ah Conwonderland of 10,000? (Except, of sumer Convenience! course, those living three to a Ah, for the simpler life," Martha

the generation now growing up on big gum-balls and small." alternatively flavoured toothpaste will in time turn on their upholstery-happy parents and will see abundance to the point of excess tery-happy parents and will see the point of excess is tiresome, but why do you consider it dangerous?" This question ly-striped velvets and the blo-mi-racle cleansers to clean them—as the younger American generation settled in America in 1965. His obmight start by investigating this has, even in Miami. (I wish they servations on America, which he can be servations on America, which he can be servations on America, which he can be servations on America.

As for the Tutti Frutti toothgives "Bolivian shrub chewed as paste container, we are told not a



New! Revolutionary! Spray Con- who cared about such things). Now tainer! which lets the children spray we have more colours than that, each other and the bathroom ceiling and are we any nearer paradise? and which, since more of the pro- Instead, we pay in garbage and pol-

## Countless directions

mused in a later article, describing the American child's wonder-Boldly striped ful world of chewing gums as compared with the block prospect here, when the choice is only between

Perhaps not only simpler. Here is another quotation: "It may be that likes very much, do not stem from grey residual Marxism (Poles are rot much on Puritanism):

# Frightening multitude

"When I consider the possibility of metaphysical, suicidal catastrophe, it seems to me the causes would be the excesses and surpluses created by unlimited productive output. 'What kind of potatoes would you like?' asks the waiter in every restaurant. Fried, whipped, mashed, trampled, kicked, curled, or holled? Russian style, Lebanese style, or North Ireland style?" 'What kind of slacks? With cuffs or without? How many pockets? Buttoned or zipped? And in which colour from among our 137?' The same goes on with airplanes, shoes, sa-lads, life insurance, elevators; and shampoos. There is danger in this frightening multitude, in copying everything into an infinity of vertions, a crazy intention of exhausting every possibility of life which, as we know, is impossible."

Till not long ago, Israeli consutraditional tube which, if squeezed mers faced a comparatively stark, and rolled by a really rigid peruniform, at best utilitarian array sonality will not occupy much space of goods, and the light have seemed of the land. Instead, I see it in a a veritable heaven (to anybody of the land. Instead, I see it in a seritable heaven (to anybody of the land. Instead, I see it in a seritable heaven (to anybody of the land. Instead, I see it in a seritable heaven (to anybody of the land. Instead, I see it in a seritable heaven (to anybody of the land.)

# Maternity Wear

End of season sale — large reductions trousers, shorts, bathing suits, beach clother MASHA

4A Rehov Hamelech George, 2nd floor, 2 Mercaz Baalei Melacha (near Allenby), Tel Ayiv, Tel, 282515.

MY colleague Martha Meisels 1e- proportion of Tutti to Frutti (ex- duct stays behind in the tin on the lution for the long and complicated able to make decisions... We never



PHILIPS BRINGS YOU A WORLD OF ENTERTAINMENT

AND COMFORT

Sliding potentiometers. Buitable for VIIF and LITT reception

INCLIMATIC WASHING MACHINE



AUTOMATIC DISHWASHER

loading racks offer space for 12 complete isblesettings. Scratch-resistant working quriace. Automatic rinse-aid and detergent

100 经国际国际产

ental damage. Iranted the "Wool Mark".

PHILIPS PHILIPS SERVICE

FOR FULL DETAILS AND PRICES, PLEASE APPLY TO AUTHORIZED PHILIPS DEALERS THROUGHOUT THE COUNTRY, OR TO THE AGENTS:

ISRALECTRA LTD. 12, ALLENBY ST. HAIFA, ZIP CODE 31000 TEL. (04)-526231

PHILIPS FOR LASTING VALUE

FRIDAY, AUGUST 25, 1972



# Keeping in touch

CONMUNICATION with my supply a fork or two I should like to know, though, come to think of lad visiting her sister, continues to it, I have heard the same plaint though not directly, through from other mothers. s saying that she had intended to site me a letter but was discour-ard by the difficulties involved in riling it to the post from where she was at camp. She decided to put it all for a while, possibly till she suches civilization again.

Apprehensions concerning her in begration with acveral score of Enginh children, the subject of many concerned express letters, telegrams and one phone call between Nahariya and London have proved groundless as I knew they would. Her anxious matives underestimated her Sabra confidence, judging it by their own stilludes to strangers when they were pale little English children of

# Non-stop drizzle

It would not be right to say that Hannak is brash, but she feels, and agree with her, that anyone who des not appreciate her company is depriving himself of a valuable compation and has only himself to blams for his loss. My trust is justifed as intelligence reaches me via sarious cousins and nieces in the Home Counties who have driven down to say hello, that she finds tump life absorbing and jolly in spite of a non-stop drizzle. She has settled down to English food which is quite edible when hungry; size feels pricelly comfortable and has al-

She is 'instructing the smaller children in Hebrew songs and leads then in erocodile through the neares vilage singing "Jonatan haka-tan" is teaching the older ones weet folk dancing and hopes that it will stop raining long enough for her to demonstrate how well wills of the Weizmann School, Na-lariya can swim. She regrets that the does not have a blazer with a shool crest and passes along the suggestion that I should propose this innovation to the appropriate suborilies so that she too could have something to display amongst all the private schools' insignia.

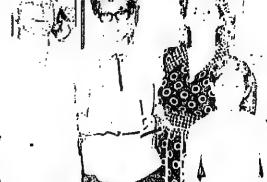
# Common sense

Her return from camp to the booms of her family over there stumpts further descriptions of her common sense, good manners, help-fulness and modesty. As we catch say intermittent glimpses of these qualities, I feel it is probably a good thing that the duration of her visit is strictly limited as she must be inderwise. andergoing a considerable strain a keeping them up.

At home the unnatural tidiness is be found in beginning to permeate is other parts of the house as the no longer scrambles under all the name of the house as the name of the house as the name of t the papers on my desk to find the Profit sharpener my desk to find the week bafore and never returned. My wantobe and drawers, unravished by warles for dress-up clothes for braek and a few friends, stay just the way I seave them. the way I leave them and being able to lad garments in the same place it I left them comes as a not un-

# Disappearance rate

the kitchen, the disappearance of quitery and plates has slowed a virtually to a stop as they the or dutery and place to as they was whitely to a stop as they are it longer removed for picnics or its beach and impromptu meals in other people's gardens. And why char other households occasionally





continuous not directly, through not directly, through the many agents I have posted up the many agents I have posted up the British Isles. We did the down the British Isles. We did the plant of the desirability we put it as strong as a the manufacture of the mothers.

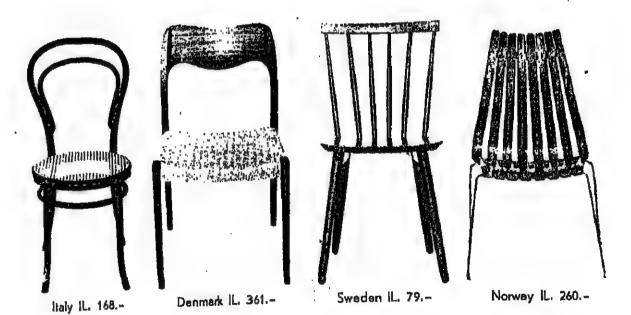
Nevertheless, in spite of all these fringe benefits there is a nagging sense that all is not in order. Obtaining, we put it as strong as a thing is the meant she had only to make it his meant she had only to make raik on a place of paper herself.

One of my reports, filtered through is sunt in Manchester, quotes here is a nagging sense that all is not in order. Obtaining the plant of the Wickler in order in order in order in order. Obtaining the plant of the Wickler is a nagging sense that all is not in order. Obtaining the plant of the Wickler family of Philadelphia met this week with Mrs. Beba Idelson, general secretary of the Ploneer Women/Moetzet Hapoalot worldwide organization, at her Tel Aviv office, on their trip to Israel to celebrate the bar mitzva of Jeffrey Wickler (second from left) at the Western Wall. At the extreme right is manufacture in the plant of the Ploneer Women, in Manchester, quotes here with Mrs. Beba Idelson, general secretary of the Ploneer Women/Moetzet Hapoalot worldwide organization, at her Tel Aviv office, on their trip to Israel to celebrate the bar mitzva of Jeffrey Wickler (second from left) at the Western Wall. At the extreme right is grandmother, Mrs. Sarah Wickler, who is executive secretary of the Philadelphia Council of the Ploneer Women, in Manchester, quotes here.

In sunt in Manchester, quotes here with Mrs. Beba Idelson, general secretary of the Ploneer Women/Moetzet Hapoalot worldwide organization, at her Tel Aviv office, on their trip to Israel to Sarah Wickler, who is executive secretary of the Philadelphia Council of the Ploneer Women, in Manchester, quotes here.

In sunt in Manchester, quotes here with Mrs. Beba Idelson, general secretary of the Wickler (second from left) at the Western Women with M

# europe at danish interiors



Choose from Danish's huge collection of top quality furniture from the best firms of Denmark, Sweden, Norway, Finland, France, Italy and Switzerland. The elegant chairs shown above are four of almost 100 different models that you can select from at Danish. Pick a color... white, black, red, yellow, green... or teak, oak, walnut, palisander. Stop by your nearest Danish Interiors showroom and you'll see the best of everything.

Olim, Temporary Residents & Diplomats receive discounts of up to 48% | PLUS Free Home Delivery - No journies to the Port | PLUS Furniture Loan Service to tide you over until your order arrives.

TEL AVIV: Trumpeldor 26 RAMAT GAN: Derech Jabotinsky 104 JERUSALEM: Hasoreg 3 opp. Bank Israel HAIFA: Horev 53, Ahuza

danish interiors

DAUER WARSHAVSKY

THE JERUSALEM POST MAGAZINE - FAMILY PAGE

PAGE TWENTY-FOUR

THE JERUSALEM POST MAGAZINE - FAMILY PAGE

REDAY, AUGUST 25, 1972

PAGE TWENTY-FIVE

# Bullfight challenge by

# Angelita

By William Cemlyn-Jones

MADRID (Ofns). -

and good-looking, she is the only at fighting bulls. daughter of a family of nine, from Angelita challenges this discrimi- police

Alicante, whose late father was a nation and her lawyer, Sr. Jose sergeant in the "Guardia Civil" (police). She has been fighting bulk since she was 10, and has been gored three times, in public corridas in Mexico, where women are not Scatter Hernández and "I know blue jean

# On horseback

WOMEN'S lib has so far made to fight on foot. They are allowed Even if the labour court makes a little progress in Spain, but one to kill bulls on horseback, in the decision in Angelita's favour it is

Getting slim

is not

Refresh yourself with

"Twiggy" ice cream

low-grade calories

Food Service licence.

Made by STRAUSS 'Twiggy" with fruits,

and without synthetics.

Marketed under special

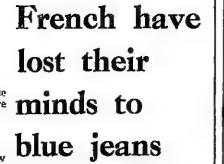
a fairy tale

Schorita Hernández says, "I know I can fight a bull as well as a man, but they won't let me. They just scorn the idea. My scars prove

woman has launched a campaign against male monopoly of the bull-fight ring.

She is 24-year-old Angela Hernandez. Known as Angelita, fair and good-looking, she is the only and good-looking.

The state of the result of the resulting time decision in Angelita's favour it is unlikely she will get many conjunction in the American in Spain's major tracts to fight in Spain's major tracts to figh drid's newly created force of women



By Aline Mosby

the "Bob Shop" Boutique of the Left Bank of Paris and a chauffeur opened the door for an elegant New York socialite in her 60's.

The graying millionairess marched inside — not to buy a Dior sable coat or a Lanvin gown, but the outfit the nation has lost its nind over -- faded blue jeans and battle jacket studded with naitheads.

"I went to the high fashion sa-ions and I don't want to wear those suits and dresses," explained the socialite as she tried on a jean

While U.S. students earnestly wash their jeans in bleaching solution to give them a quck fade, the French manufacturers are im-porting U.S. denim and dunking it American jeans fit small budgets, but the Paris versions range from \$35 to \$150 (IL147 to IL631) for jacket and trousers, made "unisex" for both men and women. The Paris blue jeans are not just for hanging around the apartment. The old cowboy outfits are meant to wear on the street, to elegant restaurants and even to nightclubs.

# "In" crowd uniform

The faded-jean craze first started in French resorts. Each year the "in" crowd at Saint Tropez on the Mediterranean has a uniform. Last year it was old American military gear. This year it's the faded blue jeans — "blue jean delavée" in French — decorated with those nallheads in silver or colours on jackets, Some are embroidered with such Americans as Las Vegas hotel signs and akyscrapers.

The Saint Tropez inhabitants such as actresses Brigitte Bardot, Jane Birkin and Elsa Martinelli wear their pale blue jeans not just to the beach but to cocktail parties, restaurants and discotheques.

Young people always have covet-l "les vrais Levis" (Levi jeans) France, but the style did not get past the student quarter and into high society until an American in Paris, Leslie Landrum, formerly of Washington, D.C., convinced designer Pierre Cardin to make high-styled versions in 1970.

# Flea market

"Then people were looking at the lea market for old faded American ans, so we began sending our mim to a special laundry where t is raded by chemicals," said Monsieur Bob, owner of the Bob Shop.

Landrum's wife, Vivienne Gray-more, is fashion editor of the Paris newspaper "Le Figaro" and promptly bought three jean outfits. She wore her faded trousers and nailstudded jacket to the high fashion winter shows in July. The elec-trified fashion critics from around the world wrote about it as an example of what the designers have to buck if they want to get women back into "proper" clothes.

Marc Bohan, the head designer at Dior, said recently, "I'm estounded to see Parisians paying as much for faded blue jean outlits as they would for a dress in a Dior boutique."



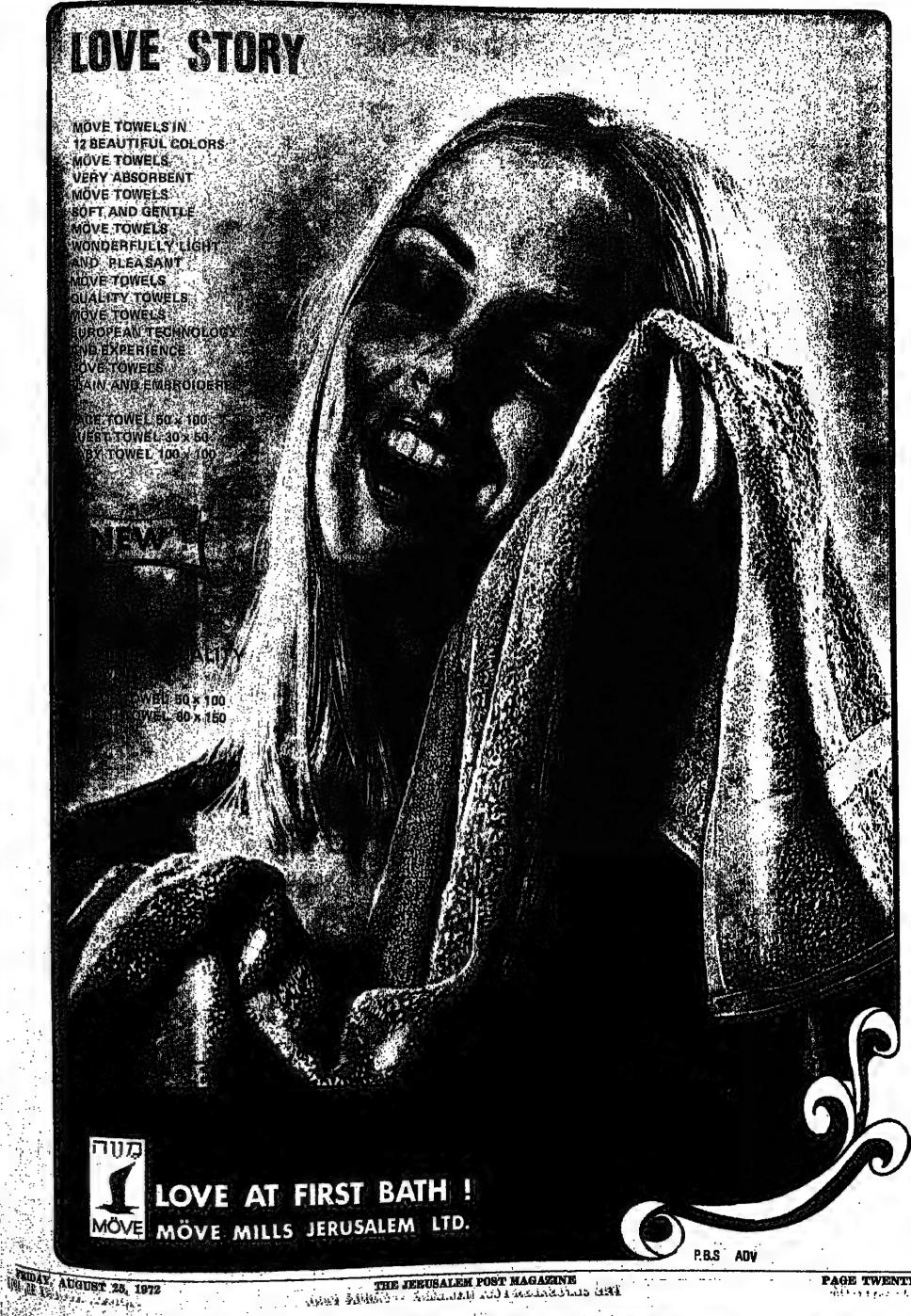
Beged Orl No schlepping .... no customs headaches We do It all as part of our

And would you believe?... All this in addition to the special 30% tourists' Too good to be true?

That's what they say about

# Beged Or garments tool touch it, then wear IT

10 - noon 8 - midnight 15 Simtat Mazal Dagim Old Jaffo/Tel Aviv Tel. 828169



PAGE TWENTY-SIX

THE JERUSALEM POST MAGAZINE - FAMILY PAGE

FRIDAY, AUGUST 25, 1972

THE JERUSALEM POST MAGAZINE the continues the database of the factor PAGE TWENTY-SEVEN rikk kan ngalar in bawasinsi n

THE term "Chamber Music" year, a most successful course holidays playing music from morn-walkays conjures up a picture of highly sophisticated cultural gatherings, at which people listen with great concentration, and the state of Beit Daniel in Zichron ported by the Public Council for with the pid of a secret current state of the Ministry for the ministry for the state of the ministry for which people listen of highly sophisticated cultural gatherlags, at which people listen with great concentration, and preferably with the aid of a score to the complicated music of a small ensemble. It is usually regarded as part of that lost and forgotten bourgeois culture, which our time has so successfully destroyed, replacing it with rock, app and corn, it may survive older generation that takes it is remainly more than the older generation that takes it is remainly more than the older generation that takes it is remainly more formal attempt to "sell" it by including items of chamber music in symphony concents — in quite in genious but not too happy combination. The IPO intends to offer its subscribers some chamber music presentations at no extra charge during the coming someon.

It is all the more encouraging, then, that there are in the country some flourishing chamber music seminars run by young musicians and played musicians, the music performed by young musicians and played or missicans, the music performed by young musicians and played or offer its subscribers some chamber music end his sense of perfection of the subscribers some chamber music presentations at the century of the contract of the contra

mainly for young people.

One of these has as its selflers organizer, director, instructor and mentor — for lack of official support, but needs to find some volunteers to help him with the exacting work involved in organizing summer courses.

There has been a second chamcer courses for Chamber Music 11 years ago. After a few years in years ago. After a few years in the exacting work involved in an institute in Rehovot, where several curses were held in congenial surroundings until logistic difficulties drove Rami out in search of other premises. Last in general, spend their chief or the conservatoire is badly in each of qualified teachers for violated teachers for violatic and cello, and applications are invited.

There has been a second chamcer Courses for Chamber Music 11 was for another 35 enthusiasts — in the Ladkovsky cramped conditions in Tel Aviv, the seminar moved to the Weizston conservations and institute in Rehovot, where several courses were held in congenial surroundings until logistic difficulties drove Rami out in second charmans in the choir, as do several conservations of qualified teachers for violate and end of qualified teachers for violate and end of qualified teachers for violation and cello, and applications are invited.

There has been a second charman at Belt Danier that the choir of the choir, as do several nivited.

Mr. Ramis Shevelov not only deserves of conservatoires is badly in each of qualified teachers for violations are invited.

Mr. Ramis Shevelov not only deserves of conservations are invited.

Mr. Ramis Shevelov not only deserves of the Choir of the Choir, as do several nivited.

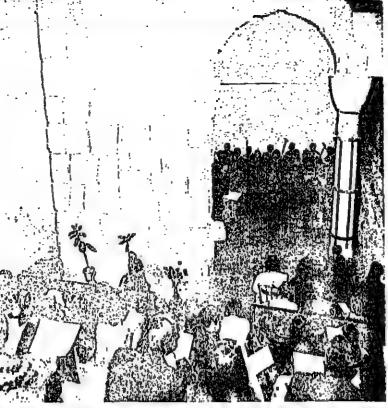
Mr. Ramis Shevelov not only deserved of the Choir is professor Boris Ledkovsky, as a professor Boris Ledkovsky as a music as the choir, as do several nivited.

Mr. Rubin has also given at professor Boris Ledkovsky as a music of their choidren — altogether wited.

Mr. Rubin has also given at music as the Conservatore's orient at music of their choir, as do several nivited.

Mr. Rubin has also given a

PANDMUSICIANS "BY YOFTANAN BORFIND BY USTGAND MUSICIANS BY YOHANAN BORFIM MUS



The Russian Orthodox Synod Choir of New York, at its concert at Russian excavations in the Old City of Jerusalem. (Gare)



# THE ISRAEL **PHILHARMONIC** ORCHESTRA

Founded by Bronislaw Huberman Music Adviser - Zubin Mehta

THE 37th SEASON/1972-73

# SUBSCRIPTION CONCERTS

TEL AVIV / JERUSALEM

RENEWAL OF SUBSCRIPTIONS: Beginning Sunday, September 3, 1972, at the I.P.O. Offices, Mann Auditorium, entrance from Rehov Dizengoff, Tel Aviv, daily from 10-1, 4-6, Fridays 10-1 only; and in Jorusalem at Cahana's Agency, Kikar Zion, beginning September 10. The Haifa Season will be announced

APPLICATIONS FOR NEW SUBSCRIPTIONS: Prospective new subscribers may apply at the I.P.O. offices in Tel Aviv beginning Monday, August 12, 1972, and in Jerusalem beginning September 11.

ADDITIONAL DETAILS IN THE SEASON'S PROSPECTUS which will be mailed to subscribers, and by request to intereste

RAFAEL FRUHBECK DE BURGOS, conductor KYUNG WHA CHUNG, violinist

JEAN MARTINON, conductor HORACIO GUTIERREZ, pianist

TWO ONE-ACT OPERAS (SEMI-STAGED)
"GIANNI SCHICCHI" by Puccini and "RITA" by Donizetti

ALBERTO ZEDDA conductor, and soloists from "LA SOALA"

MENDI RODAN/YURI ARONOVITCH. conductors RADU LUPU, pianist

JOSEF KRIPS, conductor MENAHEM BREUER. violinist and PIANIST to be announced

STANISLAW SKROWACZEWSKI, conductor

MARTHA AGERICH, pianist ZUBIN MEHTA, conductor

PINCHAS ZUKERMAN violinist ISTVAN KERTESZ, conductor / LUCIA POPP,

soprano /ILSE GRAMATZKI, mezzo-soprano MISHA REIZIN, tenor / TAKAO OKAMURA, bass / The Tel Aviv Philharmonic Choir

GABRIEL CHMURA/YUVAL ZALIUK,

MAUREEN FORRESTER, contralto RAFFAELE ARIE, bass

THOMAS SCHIPPERS. conductor ANDRE WATTS, planist

KAREL ANCERL, conductor MIRIAM FRIED, violinist

ZUBIN MEHTA, conductor ZVI HAREL, cellist

SRAELI dance star Rina Schenfeld of the Batsheva Company and American dancer William Louther, now artistic director of the company, are going to appear in Hamburg on September 1 and 2 They have been invited to par-

They have been invited to participate in the gala opening of the new Hamburg State Opera House and they will perform a ballet for two, "After Eden," by John Butler. This has not yet been performed in Israel but has had great success abroad.

For the opening, Hamburg is assembling a galaxy of internationally known dancers and choreographers. The famous Russian, George Balanchine, is sending members of his New York City Ballet to perform his "Allegro Brillant." Paul Bortoluzzi, the Italian dancer who was until recently a member of Bejart's company, will dance solo. "Time" magaine said of him that he had "caused more excitement in the gasine said of him that he had "caused more excitement in the U.S. than any male uncor since Rudolf Nureyev leaped through the fron Curtain." John Cranko will be represented by a pas-dedeux danced by two members of his company. Alvin Ailey, one of America's "greats," is also sending a couple, and Felix Balska will be there from France.

MAURICE Bejart, whose comthrilling performances for Israel
Fastival is also sending two dancers to the gala. Bejart is very
pleased with his visit to Israel—

duced myself when I spotted him having coffee at an open-air cafe in Tel Aviv's Rehov Ibn Gvirol. in Tel Aviv's Rehov Ibn Gvirol.
His only regret seemed to be that
this visit had to be so short.
"Lest time we were here three
weeks and we saw more of the
country. We went to a kibbutz...
This time we are in the theatro
from 10 o'clock in the morning."
The company gave six performances in six days.

MOSHE Efrati, formerly of the Batsheva Company, has been working hard as a choreographer in Europe. He has created a ballet for the French company which eals itself "Ballet d'Amiens" and which has developed a reputation for sidvanced ideas. His work will be in the company's repertoire when it goes to America soon. He has also designed two works for the "Ballet of Flanders," a new company based in Antwerp.

Now here on holiday, Moshe Efrati said he had to return to complete his work with the Ballet d'Amiens — "but I am coming lack," he added. "This is my home."

Nor everyone who has heard of Boris Kniaseff, the Russian fancer, teacher and balletmaster of the Paris Opera Comique, knows that he has a disciple in larsel. At one time, Kniaseff had his own school in Paris where his pupils included such celebrities as yeste Chauvire, Zizi Jeanmaire and Vladimir Skouratoff. French-born Edith Scherer, who now teaches at the Rubin Academy in Jerusalem, was also there. denyin Jarusalem, was also there.

Madame Scherer has adopted—
and adapted—the Knieseff method, which she calls "barre par
thod, which she calls "barre par
there" barre on the ground.

One atternoon recently, a pupil
of hers gaye a demonstration.

Sonia Rupitz, who has never
danced until five months ago, is
alteady hoping to qualify for
entry at the Rubin Academy in
the professional dance courses.

Standing, Sonia went through
ments which, though related to
loning swing of their own, She
then lay down on her back on
the door and went through the
resistions and all that went

PRIDAY, AUGUST 25 1022 PRIDAY, AUGUST 25, 1972.



Comings and goings



Rina Schenfeld, left, will appear in Hamburg gala next week. Moshe Efrati, right, now works as a choreographer in Europe, but is unwious to come back to Israel.

In other countries where I have lived — South Africa, England — critics are honoured guests. They cannot review a show unless they are invited. If they bought tickets, they would be ordinary customers and their only vehicle would be the readers' letter columns. Here in Israel, however, one impresario told ders' letter columns. Here in Israel, however, one impresario told me. "If newspapers want their critics to come, let them buy tickets. I've got to survive." Another said he would invite the critics to a special performance— after the show had run a week or so. When I asked, "Does that mean you will be selling the that mean you will be selling the show before it's fit for critics organized teenage theatre, taught to see?" He sent me tickets at

brilling performances for Israel Fastival is also sending two dancers to the gala. Bejert is very pleased with his visit to Israel — also did these lying face down in 1884. He admitted that his siys had changed too. "We are siways in evolution," he said.

Besides being a genius of fance, Bejart has that now rare liways in evolution," he said.

Besides being a genius of fance, Bejart has that now rare comes quicker and easier if the siwas-ais-quoi of courtesy that the body weight. The vertical exercises are of course important, the did not seem to mind one bit barre on the ground!

Besides may be seed to think of as French, the did not seem to mind one bit barre on the ground!

Besides may be seed to think of as French, the did not seem to mind one bit barre on the ground!

Besides may be seed to think of as French, the barre on the ground!

Besides may be seed to think of as French, the barre on the ground!

Besides were when he was here in the small son, who suffers from the U.S. two years ago and modern dance not only at the small son, who suffers from the U.S. two years ago and modern dance not only at the small son, who suffers from the U.S. two years ago and modern dance not only at the small son, who suffers from the U.S. two years ago and modern dance not only at the small son, who suffers from the U.S. two years ago and modern dance not only at the small son, who suffers from the university of the Negev in which she could apply her varied experience and her ideas.

Before coming to Israel, Mona dancers' needs. She to see?" Ho sent me tickets at the cache "at all levels." Before that, where she had been a student in the setting folk and modern dance not only at the small son, who suffers from the U.S. two years ago and modern dance not only at the senting the see that the sent at all levels." Before that, the senting the dance "at all levels." Before that, the senting the cache she had been a student in the set understand that critics were and seating folk and modern dance not only at the staching folk a

donated some wood for it. I was delighted and thought that I would get a floor. But the wood went into the ceiling, and we have a stone floor to dance on."

THE ways of Israeli impresa-

rios with dance critics are beyond comprehension. I don't know their attitude towards other critics, but they certainly don't want dance critics. One of them

want dance critics. One of them told me so. This doesn't apply to the established dance companies and the Israel Festival. They understand that critics have a job to do. My experience with others, however, has led me to think that they regard the critics as out to cade free rests.

tics as out to cadge free seats.

1973
VOILTO Models
Arriving shortly!





"MAYERS" CARS AND TRUCKS CO. LTD.

Tel Aviv, 28 Rehov Carlebach, Tel. 289191. Jerusalem: Auto Ron, 8 Rehov Hamelech David, Tel. 221588 Nazareth: George Mesalem, Tel. 54581 Halfa: Relf Avraham, 8 Rehov Allenby, Tel. 524891 Beershebs: Z.M.H., 9 Rehov Hanogev, Tel. 2280

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

PAGE TWENTY-NINE

A 15 A

FRIDAY, AUGUST 25, 1973

是"阿里拉克"的 医克里克氏征

WANTED by the YOUTH MUSIC CENTRU

10 Rehov She'arit Israel, Yafo (near Bloomfield Stadium)

CONDUCTOR OF THE MARCH BAND GUITAR TEACHER

B TEACHER OF RHYTHMIC-MUSICAL EDUCATION

Interested parties should contact the Youth Music Centre by August 31, at Tel. 828493

The Clara Landau-Bondy Ballet Studio

ANNOUNCES the opening of the 1972/73 actionly ear. Closeical and Jazz bullet lessons.

Registration begins August 28 Tel. 223104



# TIAE IN THE CLOUDS

LAST REMAINING UNITS IN GARDEN TERRACE APARTMENT DEVELOPMENT HAIFA even if you can't travel overseas, you can still see foreign countries from your own home.

Enquiries: I. ZILBERMAN, Contractor, Tel.: 04-640867, 04-86351



42 Rehov Ibn Gvirol, Tel Aviv, Tel. 266412.

outlets direct deliveries from abroad television receivers tape recorders, radios record players and changers, hifi stereo transistors, vacuum cleaners washing machines, etc. domestic electric appliances

GRUNDIG



GRUNDIG

FRL AVIV - Ben-Shaui Slectronice Co., Ltd., 70 Yahlat Binyamin, Tel. (33)-54658. BRUNALEM — Biknn, 86 Ben Yohuda, Tel.

ien Yohuda, Tel. 02)-28892, LAIFA—Stereo 25, Herzi, 'al. (04)-41582. al. (01)-41052. EERSHEBA — Rafii Inhaa passage Sroo

INDUSTRY **♦** EXHIBITION **♦** SALE

permanent exhibition on the spot

3 Pinsker st (corner 42 Herzl st) Nathanya phone 25626

of diamonds set in iewels

DIAMOND FACTORY

of wonderful design

A JEW HAME IN TSHAEL Bodega

8 Ibn Gvirol, T A., Tel. 28450

Insure with ---Bob Elenko

and save!

5 Arlozorov Street, Kinat Ono 55000,

End of

Season Sale !

SLEEVED SHIRTS

MEN'S TERYLENE SHORT-

Only 11.15 (usual price 11.22)

Only IL18.90 (usual price IL86.90)

Only 1L25.60 (usual price IL82)

Pica blankets, Narkiss Jacquard

Only IL29.90 (usual price IL39)

M'LAI

24 Rehôv Grosenberg, Tel Aviv site the Onhir Cinema

MEN'S DIOLEN SHORT-

SLEEVED PYJAMAS

PICA BLANKETS,

MADE BY HOSEN large range of colours

Telephone 759-205

**Building Contractors** 

43 Rehov Hamelech George, Jerusalem. Tel. 65720-69822

ERUSALEM

FOR SALE

**APARTMENTS** 

In Jerusalem

and Bayit Vegan.

Immediate occupancy.

Low-interest mortgages,

for new immigrants.

Matityahu Lifshitz, Ltd.

Rehov Keren Hayesod

WHOLLY **VEGETARIAN SPECIALITIES** 25 King George St., Tel. 226528

IN JERUSALEM contractors, institutions and private homes. Guaranteed professional garden planning and maintainance.

ABUTBUL Tel. 34826

Ront and Buy

your electric appliances All Makes

14 GAZARD 32977

The 1973 Fiats

Are Here !

Orders and supply at

HAIM GOLDIN, Ltd.

7 Rehov Shlomsion Hamalka

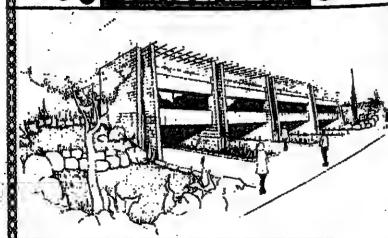
Tel. 222231, Jerusalem

TARSHISH

The Gates of the Holy City will really open before you when you visit the Tarshish shop for fine jewellery and Antiques

18 Rehov King David, Jerusalem, Israel.





Private home in Beit Hakerem

17 Rehov Shahar **OUIET AREA** 

Eschwire cottage, superior construction, 6% rooms, 2% bathrooms, private garage, private garden, Hollywood kitchen, walk-in closet, root garden, quiet area. Magnificent view. Company end 1978. 14830,000.

For information call: Nof Beit Hakerem Co. Ltd., Tel. 232672, 87221.

FRIDAY, AUGUST 25, 1072

Mandell Kelhanaky

# All alone

# without much to be said

THE AGES OF MAN presented

by Tzavta and the Little Theatre.

Directed by Yossi Banal, musical

adaptations by Emmanuel Korten. VOULES-VOUS JOUER AVEC MOI? by Marcel Achard, trans-

lated by Ahuva Leon, directed by

Theodor Thoma, music by Poldie

"All the world's a stage /
And all the men and women mersly players. / They have their exits and their entrances; And one mun in his time plays many parts. His acts being seven."

Y use of the above quotation was inspired by Illy Gorlitzky, whose one-man show which bor-rows its title from Shakespeare's famous phrase I went to see last

"JEWELLERY NETANYA'' 'ermanent exhibition f exclusive jowels

Original Israeli creations, own work

12 Rehov Smilansky Netanya Workshop: 2 Rehov Sha'ar Haemek

LFORD PRODUCTS AT THE SERVICE OF PAGE • Radiography • Industry • Amateur and Professional Photography



FP4 when you need the finest detail and texture.

HP4 when you want speed with minimum grain and wide exposure istifude.

A BERNER & COMS LTD. FOR FAMOUS CAMERAS & PROJECTORS ASK FOR hat take - Lakealles - Pradovit Cine Cameras & Projectors

Rolleilles - Rollei 35 Tripods Cameres &

ex Free For New Immigrants !

PRIDAY, AUGUST 25, 1972

Another show in this category Voulez Vous Jouer Avec Moi? Marcel Achard, with which I sed an inauspicious week theatre-going.

If anyone has been wondering

whatever happened to Achard why he isn't being shown any more, the present show presents the answer. Voulez Vous was written in 1924, and in the intervening half-century managed to week. It wasn't a particularly happy experience.

I expected a show which would live up to its name, and he gave an evening of light entertainment young light entertai

show, didn't try for "class." Folties. Achard is the master of stage lowing a recent vogue, they reachpotry of the shallow kind; his ed into the past to come up with plays are populated by whimsical, verses by Ychuda Haievi, which fey characters who speak in poetic almost everybody in the audience phrases and behave in a most studied at school, and with a preciously sensitive manner, especially in matters of amour.

There has always been an inherently false quality to this kind two Hebrew bards cheek by jowl of stage writing. This falsity now with all the high priests of constanting exposed in its full naked-temporary masters of pop poetry ness after we have seen the temporary masters of pop poetry ness after we have seen the like Leonard Cohen, Jacques Brol, plays of contemporary play-Goorges Moustaqui and their Is- wrights who do not shun the raph imilators. All this was brutal truths about human be-

rachi imitators. All this was brutal truths about human berather crudely strung together ings and the relations among with commentaries and jokes them, especially the relations between the sexes.

to the subject, the latter being tween the sexes.

The speciousness of Voulez to the subject, the latter being than's progress from childhood to senility (here shown in reverse).

Illy Gorlitzky is a most attractive performer, with his lively fact that the production under the direction of Theodore Thoma is quite good, and the young face, agile body, a pleasant cast is talented. Paradoxically, speaking and singing voice, and the relations among tween the sexes.

The speciousness of Voulez that the production under the direction of Theodore Thoma is quite good, and the young face, agile body, a pleasant their healthy talents clash with the polished manner of an old the counterfeit emotions they are pro. He tells stories, sings songs supposed to act out. This is parthe polished manner of an old the counterfeit emotions they are supposed to act out. This is parrecites poetry, mimes and dances, plays the guitar and the mouth organ, and altogether works hard, very hard, at moments desperately hard, to hold the audience's attention — which is very difficult when you are alone on the stage and don't really have much to say.

The star of the show is backed by a three-piece band consisting of two guitars and a cello, of all things. Whenever my interest

of two guitars and a cello, of all The action of the play takes things. Whenever my interest place in a circus which is, of slackened, which was often. I course, a parabolic place symtumed my attention to the three bollzing life. Two clowns, played turned my attention to the three bollzing life. Two clowns, played vigorously by David Siton and Avraham Selecter, are in love with in the programme brochure as Emmanuel Kerten (aged 17), plucking his guitar and shaking his entire body with utter abandon; on his left, playing the plugged in guitar, was a serious young man, Victor Ponarov, a recent immigrant from the U.S.S.R. deliberately working on his instruliberately working on his instru-ment; and on the right was dience) and the girl finds herself

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

Illy Gorlitzky on stage in his one-man show, "The Ages of Man." 

# Traditional, Yet Modern HIGH HOLIDAY SERVICES

# JERUSALEM-WORLD COUNCIL OF SYNAGOGUES

with the participation of CONGREGATION EMET V'EMUNAH. Services will take place at buildings of the United Synagogue of America, corner Rehov Keren Hayesod Membership and Seat Reservations:

Tuesday through Thursday, Aug. 29-31. Sunday through Tuesday, Sept. 3-5, from 6-7.30 p.m. at 1 Rehov Narkiss. For information, call Tel. 02-226386, 8.00 a.m. to 12 noon; from 7 to 8 p.m. call Tel. 02-228669. Separate seating and family senting will be available

# HAIFA-CONGREGATION MORIAH Rehov Horev

Membership and Seat Reservations:

Thursday, Aug. 24; Sunday, Aug. 27;
Sunday, Sept. 3 from 7-9 p.m. at the Synagogue.
For information, please contact: Rabbi Charles Siegel
Tel. 04-252722; David Freeman—Tel. 04-242207.

# TEL AVIV-KEHILLAT SINAI

Services will take place at the air-conditioned main auditorium of B'nai B'rit, 10 Rehov Kaplan. Daily from 4-6 p.m. at Belt B'nai B'rit. For information, call Rabbi David Welss-Tel. 08-233215 Arthur King-Tel, 03-771569.

# ASHKELON-NETZACH YISRAEL

For information and reservations, please contact; Rabbi Pinchas Spectre — Tel. 051-3284; Jack Bard -- Tel. 051-4515.

# REHOVOT-ADAT SHALOM

Services will take place at Beit Haikar, Rehov Herzi.
For information and reservations, please call: Tel. 03-951971.

# NETANYA-BET YISRAEL

Services will take place at Hotel Orly (on the Membership and Seat Reservations: Every Tuesday and Thursday.

For information, call Tel. 053-28788 or 053-91127.

ment; and on the right was Sylvia Greenberg, a very young cellist who looked as if she had stumbled into the pop show by mistake, on her way to join a string quartet for an all-Boethoven programme.

I would place The Ages of Man in the category of dispension in the category of dispension in the category of heing shown but might have never happened but might have never happened and no one would have missed them, and could close tomorrow without loss.

Always entering through indicates in the girl finds herself with a seriously and the girl finds herself with a seriously and the girl finds herself with a she dience) and the girl finds herself with a seriously and his best with the small stage of the Liesin house (an oasis of delicious coolones of the Liesin house (an oasis of delicious coolones of the Liesin house (an oasis of delicious coolones of the Liesin house of the Liesin best with the small stage of the Liesin best with the small stage of the Liesin on reservations.

Services will take place at Hall in Old Centre. For information and reservations, please contact:

Bamuel Pultusker — Tel. 04-934122;

Dr. I.M. Saturen — Tel. 04-932568.

The congregations offer a year-round, full programme of family-centred activities—Bat Mitzvah and Bar Mitzvah holiday celebrations, community service projects and holiday celebrations, community service projects and pastoral fo

PAGE THIRTY-ONE

PAGE THIRTY

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

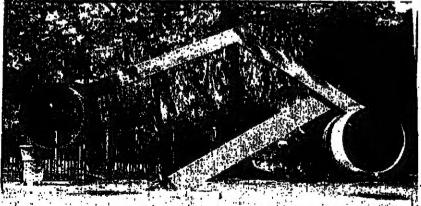
AND MUNICIPAL COMPANY

Venice's 36th Biennale of international art, is, like the city itself, always a pleasure to visit but also built on shifting sands. Because the selection committees are not keeping up with the times, the Biennale, like the city, is slowly sinking into the lagoon, writes art editor MEIR RONNEN.

tourists and the summer smells that not long after, he also sank things like a series of brightly can take the edge off its sights and air of a good time. Venetians are always in a good mood and are nice to tourists and why not? A ten-minute walk and you can leave the tourist area, or, after a ten-minute ferry ride, swim at the spotless Lido beach. And, years. The latest thing of course is (under glass), the variations of best of all, you can go to the "sharp-focus" realism and his choice 36th Blennaic, walk from pavilion beneath the great irrees of the Glardini park and, in between looking at art from 32 countries, dine alfresso on magnifications of the Plant Griglo at the Paradiso restaurant on the shores of the lagge of the lagge of the lagge paintings which produce taurant on the shores of the lagge paintings which produce taurant on the shores of the lagge paintings and the venice or comics with a surrealistic touch, rapher who makes thematic works are reflected into hunting to the painting and the venice or comics with a surrealistic touch, rapher who makes thematic works are reflected for course in a grid. If there was a first prize an illusion of perspective. A black at Venice I would give it to Pericalism the Kassel and the Venice or comics with a surrealistic touch, rapher who makes thematic works are removed.

cumenta in Kassol and the Venice for comics with a surrealistic touch, rapher who makes thematic works Biennale is guilty of a crime painted in acrylic on plexiglass. In using a whole series of colour against himself. But, after Documenta, much of the Biennale most obligatory video "composition" it changes from daylight to artiseems very tame. There are only with sound, by Keith Sonnier, consista few pavilions of high standard ing of two half-scenes simultaneousa flat Dutch polder with the vamand varied interest and which ly projected side by side (like the era held at different angles so that

of the Venice Bionnale with the hind, both in variety and sheer ex. works. Two score sculptors are rep. (born 1907). As an artist, Heerup decision not to award prizes. This cellence of technique. No fewer resented and the total effect, beau has little to offer today but his procame about because the commission- than nine fairly young artists and tifully laid out, is impressive. The digious output. came about because the commission—
than nine fairly young artists and one of the process are represented and one of them, because the jury and rigged the sculptors are represented and one of them, because the jury and rigged the sculptors are represented and one of them, because them, to my mind, to Guide and them, to my mind, to my mind, to my mind, to Guide and them, to my mind, to Guide and them, to my mind, to my mind, to Guide and them, to my mind, to Guide and the scale of them, to my mind, to Guide and the antition of them, transfer and them, to my mind, to Guide and them, to m



GIUSEPPE SPAGNULO (ITALY): "Balance" (tron).

ONE never tires of returning per Johns, Richard Chamberlain, Madrid, whose work has never beto Venice, Europe's most Robert Rauschenberg and Claes Oldfore been shown outside of Spain, beautiful medieval city, built on enburg and those fine colour masmakes fun pop sculpture that the alluvial islands in the middle ters, Kenneth Noland and Morris squeaks when you lay a hand on that extraordinary Adriatic Louis. Rauschenberg was given the it or which is warm or cold to the con. Not even the summer Grand Prize. It is also worth noting touch in its different parts; and trists and the summer smells that not long after, he also sank things like a series of brightly

a few pavilions of high standard and varied interest and which are firmly experimental, notably those of Spain, America and Holland. It is difficult to escape the medium that isn't a complete bore, when it is difficult to escape the medium that isn't a complete bore, who sime of seascapes on multiple stands are a significant to be seascaped on the late blane arbus of New York in this into the sea.

The reasons are not hard to find. There are 32 nations permanently who specialized in presenting into the sea. The reasons are not hard to find. There are 32 nations permanently Jewish giants, elderly nudists, political simpletons. Her pictures are a commissioner using his own terms and frame of reference. Some of them, acach commissioner using his own terms and strains of reference. Some of them, action between the various heights work is who specialized in presenting not for sale: he is simply a demonstrate to select and run that country's pavilion, each commissioner using his own terms and frame of reference. Some of them, action between the various heights of sea and sky. Dibbets' work is who specialized in presenting not for sale: he is simply a demonstrate the subsequent montage gives Holland its first hill. Dibbets also onsigns of medium that ism't a complete bore, shows films of seascapes on multiple screens, making a togical constraint of his part and standard or seascapes on multiple screens, making a togical constraint of his part and standard or seascapes on multiple screens, making a togical constraint of seascapes on multiple screens, making a togical constraint of his part and standard or seascapes on multiple screens, making a togical constraint of his part and standard or high constraints of seascapes on multiple screens, making a togical constraint of his part and standard or high constraints of his war not surprising to find him policed for particular to his part and subject looks from the part of highly original ideas and it was not surprising to find him policed for particular to high constraints

A lot of the drama has gone out ion that leaves all the others be- ism and austere hard-edge metal artists and sculptors, Henry Heertro being offered all sorts of induce- the works are dold, hard-dold, for a part of the metrically based friezes in various about a cortain artist. Finally, nothmaterials. The dignified dean of the materials. The dignified dean of the fine at the last four Venice shows pavilion is 45-year-old Jose defeathery landscapes with painted in- black and white prints. Righter also ing at the last four Venice shows pavillon is 45-year-old Jose de-has in any way compared with the Labra of Madrid, who outdoes Ben-blazing U.S. pavilion of 1964, when Nicholson with rhythmical, two-dipop art burst upon the scane and measional variations on circles and commissioner Alan Solomon of the triangles in sandy colours. By con-Jewish Museum brought over Jas- trast, 40-year-old Luis Lugan of

Israeli sculpture Israeli pavillon and its little garden, how projects the feeling of being a The Israeli painting, which consists step behind contemporary Western of several dozen monotonous works art.

THE JERUSALEM POST MAGAZINE



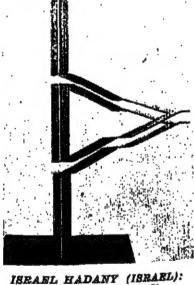
DMITRIS MITARAS (GREECE): "The cyclist" (acrylic on cawas).

claims in them; despite all the polishous impressionist monochrome stutical titles, each is patently a portical titles, each is patently a portrait of the female genital area. compelling, at least at first visit.

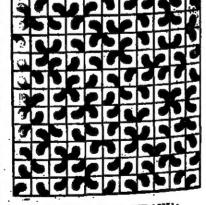
The United Arab Republic pavilion

Israel's sculpture stands up very is much like an Israeli show. There well indeed to everything else at are abstract compositions based Senuale. The clean metal forms Arabic letters and batiks with den stainless steel by Jerusalem's Is- corative shapes derived from the rael Hadany, notably his trompe same source. Abdul Dawakhli welds l'oed vertical columns that seeming iron in a manner that puts together ly have no means of support, are Tumarkin and Shemi. Like a lot of of excellent finish, though they are Israeli art, the pavilion is nonnot displayed to advantage in the figurative but decorative and some-

by Avraham Ofek, is, in this inter- The Swiss payllion is all neatness national context, a painful embar and perfection and not unimpressive; rassment and has drawn nothing but there is a semi-retrospective of Riadverse comment from everyone I chard Paul Lohse's chromatic colour have spoken to in Venice. Ofek's scales, built with unshakeable logic "folk" scenes, which are serious and out of graded hard-edge squares of quite personal statements, are new complementary colours, or puns on ertheless, very far behind what is (Continued on next page)



"Trio" (stoinless steel).



JODI PERICOT (SPAIN): "Composition" (stained alumining

FRIDAY, AUGUST 25, 1972



the spectrum; his is the only heart- so dull and lifeless. warming painting in the whole Blen-sale Lohse's work is complemented by the distorting reflecting mirrors Willy Weber's clean, stainlesssteel friezes and columns that make w "pictures" as you walk past m and disturb the reflection field. Belgium's pavilion this year is given over to a tediously repetitious show of canvases by Pierre Alechinsky and some calligraphic ink drawings by Christian Dotrement. Brazil has a lively with-it show: a tolk environment of paper rosettes by black artist Humberto Espindola; some intriguing rolled-cardboard

fins, large, box-frame sculptures by Franz Josef Weissmann that k like three-dimensional versions of isometric constructions by Albers. Venezuela, Peru, Uruguay and the Argentine show efficient but not rally ploneering works. Canada's contribution, paintings by Isko-wiz and sculptures by Walter

dull, tepid abstract acrylics by John Walker and a mass of piping by William Tucker that looks like a satire on British plannbing, Greece's pavillon, which shows decorative and expressionist hungering for the Attic Greek vase, is saved by the realist meant to show upon what hard times ing dogs.

## Iron Curtain

Britain's pavilion is another flop:

paintings of Dmiltris Mitaras. They ter, who builds fascinating, compu- of all the exhibits at the Biennale are not first-class works of art but terized constructions out of myriad and the only one suffused with a they are a powerful protest against cubes and diamonds of aluminium, great deal of charm and humour, bosses who run Greece. It is difficult Accompanying him are painted pop Some of the world's best commercial to understand how Greek censor-reliefs by Dusan Otsevic, who does illustrators are represented. ship let them pass, for despite their perspective illusions on a man such deliberately misleading littles, the face with the same alm as America's grim Mafia types and helmeted mo-Ron Davis; and Vladimir Velicovic, WHAT will happen to the Bien-who does powerful, Bacon-like exrealist introduction of classic, ob- pressionist-cum-surrealist canvases on Italy but on the commissioners viously "pure" Greek statuary is of women giving birth or of slaver- of each country. The only way they

There are no surprises from Scan. by the Kassel Ducumenta is

dinavia. The best contribution is the intervening show (Venice is from Harry Kivijarvi, one of Fin. of course every two years; the Do-The work from behind the Iron land's foremost sculptors, who bal- cumenta every four) to try and up-Curtain is simply pitlable. Russia ances partly smoothed blocks of stage Documenta by introducing concontribution, paintings by Iskowitz and sculptures by Walter Redigger, are disastrous. The French paylion is quite fun: the walks and even the columns of the portice have been covered with abstract pop mustes of being a worker in Republics the of the Urals. The Czechs, by Mariano Hernandez. They are accompanied by the large pop sculptures of Claude Viseux, which remind one of large children's spinning tops. The Poles make some gear by Kigli Usami, who does enormous, meticulous oils combining hard-edge painting with 'transpositions of the builds up his ideas, Shintaro Tanaka shows painted architectural and landsapped forms. It is amazing how



SARRI EL SAYED (EGYPT): "Composition" (batik).

The work of the painters is mixed. What does Stettner mean by displaying a 1987 oil at a 1972 survey? Of Lavi's three pictures, only the depth created by the college in the rentre one saven the situation. Reisman's customary male figure foretells minimalism. Ayal's hig, dark-toned impression of a crowd hav its points; however, like Alima's two very competently organized colour areas appression of a crowd have its points; however, like Alima's two very competently organized colour areas appressing white, we have seen it all before. Regarding pure colour, the paim must go to Jardenie, but non-aggressive yellow "cloud" rising brokenly from lower left to upper right, Kadishman does a meat exercise of thin coloured lines on a page from a New York telephone directory. This leaves three artists of considerable interest, who, nevertheless, appear to be in transition to some new style. The most faithful to his seemingly simplash bars of an open cage is Kupforman, yet his second item is based on a single diagonal bar and the tiny background aquares recall Arakawa indirectly. Then we need compartmentalism. At the same time its exponents appear to be breaking loose from a narrow interpretation into a liberated unity. Feingersh has succeeded by incorporating pop ideas underviand the result as you will. Once more on a fresh path, Givati's portrayal of figures spread over six sections attains that unity through a single blue in varying shades. (Goldman's Gallery).

RITA B. ABIN (United States)—Very expert artist in oil-inke, etch-

# GUIDE

# JERUSALEM

ISBAEL MUSEUM — Benni Efrst (Speries Hall & Crown Plaza); Israel Art including now acquisitions (Grass & Goldman Halls) Artists' Books (Library Hall) from Aug. 28; Sport Posters (Goldman-Schwartz Hall); Cratemporary Prints — from the Museum's Collection (Cohen Hall); Cratice Works by Children and Games (Youth Wing), Rockefeller; Tomb offecings from Gozer.

ARBII AZAN — Former New Horsons Group painter, whose work is rarely seen in the Capital, shows abstract impressionist and expressionist elid, the termer based on landscape, the latter strongly reminiscent of Franc Kline. All the works are executed in the same blue, with aimliar additions of dark grey or near black, plus a third or fourth neutral shade. Dapite the differences in design, the paintings all thus possess a disturbing sameness; seen singly, some of them would make a better impression (Enter) till August 28 (M.R.) AVR OHAMA — Large abstract oils AVRI OHANA - Large abstract offs Avil OHANA — Large abstract cilis is a semi-blomorphic, semi-surrealist manner, mostly in ingratiating co-burs, by Moroccan-born painter, who frew up in Bolt Haushita and sew lives in Kin Hood. There are also a number of smaller cilis on paper that owe a great draite the Kloe-Mire-Kandingky milieu. In the foyer, Ohana shows co-bured line drawings in an even sweeter, very illustrative siyle. The hall, by the way, is very unsuitable for exhibitions. The management would be well advised to make one of the smaller side rusma available for ex-man shown (International Culiveri Centre For Youth) till Nept. 3.

GALLERY Tower) — ( eriginal gra Toblerse, Z Alspiri Commercial gallery shows graphies by Yvaral, Dali, Zadkin, Lablanc, Brasier,

FOUR PAINTERS — all from the pominican Republic but this is really a one-man show by Guillo Perez, who dees landscapes that tend towards the Protty (Schatz Gallery, Robov Schatz). STHER PERETZ ARAD — The Capital seems to be full of women divided a seems to be full of women divided to the control of the co CHAYA EPSTEIN — No less than 21 soirs; of tiny postage-slamp-lize distingtures in pen and ink, water-thur, and graphic toke, many of them familial nudes, figures and anti-

make in tiny "landscapes." (Artists House) till Aug. 30.

COLLECTORS CHOICE — Ninth in series of group shows arranged by Bortha Urdang at her home, featuring this, time five fine grid works by Kazeli Druss artist who has developed sophisticated thin-line abstraction style. Plantings, drawings, elements of the comment of the comments and wall hangings. OLD JAFFA (Old Jaffa Gallery). colligations Choice — mints in series of group shows arranged by Berins Urdang at her home, featuring this time dive fine grid works by Herni First. Sun. to Thurs., inclusive, 11-1 and 4-6 p.m., Sat. 11-1 or by appointment (Rina Gallery, 90s Sderot Hersl, 02-62078).

rot 198721, VX-020075).
POLICE PAINTERS — Works by
Jerusalom members of the International Police Assoc. (ICUY) till
Aug. 28.

ENCOUNTERS / IMPRESSIONS -ENCOUNTERR / INFRESSIONS - drawings, watercolours and lithes, including perirait sketches of the great, by Frofessor Holmuth Nathan, who is chief surgeon at one of New York's central hospitals and senior lecturer at Yoshiva University's school of medicine. (Nora University's From Stat. till end Aug. from Sat. till end Aug.

EVEN JAFVA RD. CAN BE BRAUTIFUL. — Delightful and accuratescale model, a Beraiel Academy project, of Jaffa Rd., Jerusalem, with
all the hillboards and abop-signs redesigned and placed so us to give
the exotic old architecture a chauce.
(Botalel Academy Gallery, at the
Khan.)

# TEL AVIV

THE TEL AVIV

THE TEL AVIV MUSEUM — Main building: Pablo Picasso — 200 prints and drawings. Israel painting and sculpture — the largest and most comprehensive survey exhibition in the country. "Art and Science" — a more condensed version of the popular semi-permanent exhibition. large display of works from the Museum's permanent international rollection. Iteleon Embisatein Pavilion: undergoing alterations to prepare it for housing the Youth Section.

ARTS STUDIO COLLECTION don).
MATANYA ABRAMSON — Recent sculptures and drawings. (Sitra Gallery, 97 Ben Yehuda). From Sun. ANICER GOETE - First one-man show of abstract publicus, Sat Yara ("Shelanu" Gallery, 60 Balfour).
YODFAT COLLECTION - Includes

YODFAT COLLECTION — Included new acquisitions of works by Belgian artists, Alechinsky and Dietremont, Also works by Israells Bengiani, Zeinstes and Koren. (Yodfat Gallery, 190 Diengoff). DAVID MORRIS - "Sculpture motion" by member of Ela Hashoft (Batsheva, 9 Frug.). ISBAELS GALLERY COLLECTION

- Largely figurative paintings by late paraell artists, lewish painters in Paris and several contemporary largells, thereels findlery, 21 Jaraels 91.).

INTRENATIONAL GRAPHICS— Frints by well-known artists recently gathered abroad. Among artists: Va-sarely and Agam. (Mabat Gallery, 31 Gordon).

BMANUEL ROBIANO (Gitcenstein)—
Paintings by Italian-born artist who
is the son of sculptor Enrico Clicensiem. Show marks the 75th
birthday of the painter, whose works
are to be found in the permanent
collections of numerous museums,
many of them in the U.S. (Linu
Gallery, 176 Bon Yohnda).

RABBI HANOCH LIBERMAN — The artist, who belongs to the Habad Rasaldim and lives in the U.S., shows paintings depicting Jewish life as it was known in Eastern Europe before the World War Two. (Z.O.A., House).

rinsky Gallery, 36 Gordon).
THERE YOUNG ARTISTS — Bit
Arad, Menshem Gedelevitch and Hit
Nataf, all recent graduates of the
Bat Yam Art Institute, exhibit their
paintings for the first time. All three
are feeling their way outwards from
a painterly figurative approach.
(Blaiman Gallery, 5 Hissim).

GALERIE ISRAFIS -- Newly acquired by Lily Gilder and Sara Ba-aban, shown bracil and foreign artists (2) bracis, between Dizengoff and

ensemble of works by prominent artists, e.g., Paldi, Hofstatter, Stomatsky, Giladi, Yosef Ya'akov. Alsomainings by young Mirit Cohen and small applyures by Shulamit Bat-Shalom. (Dugith Gallery, Frishman St.).

quisitions from Paris. Works by Mano Kats, Yankel Adlor, Kisling, Appel, Lanskoy and others. OLD JAFFA (Biodern Art Gallery). AVI MARGALIT - Children's illus-trations (New Gallery).

KLATCHKIN SUMNIED COLLEC-TION — Paintings and soriptores mostly by Israeli and French artists that range through several 30th con-tury schools including surreatism. Collection excludes abstraction and pop. (Hadsesh "K" Gallery, 33 Frust).

"PANOPAMA 72"—The sculptors display the most finish in this exhibition. Bhavit presents a clarming example of kinetisism, a revolving green "honeycomb" carrying a bisecting green bar parallel to two of the projections. From Hahn comes a couple of abstract metal pleces, the straight flat lines of the first occupying space, the curves of the second grasping space; from Peleg a gay coloured polyhedron. Shemi's riveled irregular sheets express power, as would be expected. Rosman's "Palking Stene" emits a female voice counting the hours and minutes, more iechnological, although the lamps(?) in their dark case have the urbanist touch, Argov's fine militiple, where the delicate colours of the convex corrugation, on its under side are reflected on the white hackground plate, represents the bridge between painting and accupiure.

NITA D. ABBY (United States)— Very expert artist in oil-inks, eich-ings and drawings. The graphics sometimes are a bit too closely drawn and greater contrasts are to be found in the colours of the oil-inks. (Nah-mani's Gallery). Till August 29. ANNA SWIVEL EDEN, eeramics, and MAX EDEN, oils and eeramics—Her caramies are distinguished by frequently talented surface design. Ohis oils, the lest are the impressionist ones. (Traclin Gallery), Till Gallery), Till Gallery)

nesc Art). Till Sept. SHARL WEINBERGER — Oils, gouaches and drawings. A few oils are quite competent; so too, more of the gouaches which depend on their degree of spatialism, thitz Gallery). Till Sopt, 1.

SUMMER EXHIBITION—A pleasantly efficient show of paintings by artists connected with the Gallery. One sculptor is included. (Hagefen Gallery). Till end August.

# HAZOREA

ARIEI, I.UX (Hazurea)—Varied photographs entitled "From lière and There" not so good when he gets icchaically too ambilious, but well above the average when he hits the photographic mark. (Wilfrid Israel House). Fill Sept. 10. 

PRIDAY, AUGUST 25, 1972

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

(Galdman's Gallery, Haifa) reviewed at right.

Untitled oil by Oded Feingersh, from the exhibition "Panarama 72"

PAGE THIRTY-THREE

EASY PUZZLE

1 Hood (4) Obvicus (6) 8 Horse (3) 10 Get through (4) 13 Commuter-peak 14 Streiches (7)

15 Efter (6) 17 Recitation (9) 21 Persons (3) 22 Damage (3) 23 Hubbub (3)

26 Store (9) 27 Allowance (6) 23 Ward off (5) 28 One in The inne-24 Eased (5) 32 Chief support 28 Wakened (6) 28 Undermine (3)

31 Ourrent (4) 35 Sapou (3) 30 Lucline (4) la Sinhle (6) 37 Staunch (4)

31 20 quires (4) 33 Refrigerant (3)

## Priday's Easy Holuton

ACRONS.—4. Stater. 7. Lorder durfs 8. Halic. 10. Chaze. 13

Bear. 14. Kirk. 15. Barb. 16. Bas. 14. Trier. 15. Hanna. 16. Bas. 14. Trier. 15. Hanna. 16. Bas. 17. Anica. 10. Lead. 21. Evel. 8. Agenda. 10. Organ. 13. Bas. 14. Trier. 15. Hanna. 16. Break. 22. Pant. 24. Trier. 25. Down. 28. Break. 28. Break. 28. Break. 28. Break. 28. Break. 29. Brown. 29. Break. 29. Break

1 Deal with (4)

3 Wade across (4)

7 Bird (6) 9 Conveyance (3) 1 Truisin (5)

2 Smulabed (3, 2)

5 Convinced (4)

16 Skirting (4)

la Nearest (4)

Portent (4)

SOLUTIONS TO TODAY'S PUZZLES ON WEDNESDAY

JERUSALEM CALLING

292, 407 and 448 Metres (677, 727 and 1025 kHz.) 1.30-2 p.m. English Programme

FIRST PROGRAMME

236, 346.5 and 221 M.

NEWS: — Tuday; From 8 a.m., every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except noon and 1.56.

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour, except no the hour of the Weekly Magazine. 2.0

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour of the Weekly Magazine. 2.0

Temperous Frame S. a.m. every hour on the hour of the Weekly Magazine. 2.0

Temperous Frame S. a.m. every hour on the programm

ceremony of the Olympiado, 5.30 Our Songs, 6.05 The Problem in Question. 6.50 Close Down. 9.08 Our Songs, 9.30 Jezz Corner. 10.05 "A Matter of Tasie." 10.54 Light Music. 11.05 Dance Music. 1.05 Close Down. ON THE AIR

nor: Plano Concerto No. 2 in C-minor (Sololat: Julius Katchen: Conductor: George Solti); Ravel: "Bolero" (the Rayal Philinarmonic Orchestra conducted by Claude Montreux).

5.65 Announcements. 6.05 Next week's announcements. 6.59 "A Moment of Hebrary Magazine. S.55 "Announcements. 6.59 "A Moment of Hebrary Magazine. Column. 6.30 Literary Magazine. Column. 8.70 Pages, 1.05 "The Weekly Column." 8.70 Pages, 1.05 "The Small Ad Corner. 10.05 House, 1.05 "Dagesh" Concert (Stereo) produced by Alexandra Melamed — Recordings from the Schweizingen Festival 1972 with the SWF (Gormany) Orchestra and Music. 2.10 Waokend My Fit Parade for old favourites. 5.00 Naws. 5.05 Requests from Soldiers on the Borders. 6.00 Naws. 6.05 This Week in Zahal — weekly magazine. 8.45 Tradition. 7.00 Naws. 7.05 "Dagesh" — ed. by Nathan Donewitz. 8.00 Naws. 9.05 Curtings from the Schweizingen Festival 1972 with the SWF (Gormany) Orchestra and Music. 2.10 Waokend My Fit Parade for old favourites. 5.00 Naws. 5.05 Requests from the Borders. 6.00 Naws. 6.05 This Week in Zahal — weekly magazine. 8.45 Tradition. 7.00 Naws. 7.05 "Dagesh" — ed. by Nathan Donewitz. 8.00 Naws. 9.05 Curtings from the Schweizingen Festival 1972 with the SWF (Gormany) Orchestra and Music. 2.10 Waokend My Fit Parade for old favourites. 5.00 Naws. 6.05 This Week in Zahal — weekly magazine. 8.45 Tradition. 7.00 Naws. 10.00 Naws. 10.05 Ba a Judge. 9.00 Naws. 9.05 Curtings from the Schweizingen Festival 1972 with the SWF (Gormany) Orchestra and Music. 2.10 Waokend 12.06 Close Down.

Songs. 10.05 "Musikol." 11.07 "Till after midnight." 1.06 a.m. Close Down.

Tomorrow

6.58 a.m. Opening. 7.00 Religious Services. 7.16 Hebrew Bongs. 7.55 Today's Programmes. 8.10 Songs and Maiodles of Programmes. 8.10 Songs and Maiodles Songs. (cent.). 10.05 "Classic and Light." 1.06 a.m. Alon's talk. 9.04

Songs. (cent.). 10.05 "Classic and Light." 1.06 News. 7.05 Persons Experis from "Open Door" broad-riew by Moshe Nathan. 8.00 News. 1.05 "Sage and Soreen." 1.40 Cantorial Programme. 2.09 Where to go and minimal and musical shows. 10.05 Direct Distilling. 11.00 News. 10.05 "Direct Distilling. 11.00 News. 12.05 Close Down.

The A was led and followed the A was the lowly 6.

The A was the lowly 6.

TY TY TY TY

ing in green (8) . 31 Become aware of a runnour

as not one number of a ruthout in the nra (4)
35 feet part of a bikint? (3)
36 Water only to part in the 19/de? (6)

M As star material, they may be fine (4)

DOWN

I What to do aboard thip when you're thed (4)

2 Wax ammin 7 (4) 3 Foreign girl with a stutter 7

6 She's a bit of a daredevil

7 Against a piece of poetry?

9 Head tractiers' organisation?

11 Dragged to the altar? (5)

3.00 Sesamo Street. 3.60 Erev Shabbat Programme. 8.30 Friday Magazino. 9.15 Weekly Magazino. 10.00 The Six Wives of Henry VIII — Catherina Howard. 10.50 News. ARARIC: 0.30 News Headthes, 6.32 Full-length film. 8.15 News.

SATURDAY

7.30 Carloons, 8.00 Mahat, 8.30 Hamaydk, 9.00 fromide: Five Miles High, 9.50 Opening Ceremony of the Olympics, 10.30 News, ARABIC: 6.00 News Readlines, 6.02 Our Neighbourhood Gang, 6.30 Adel and Samira, 7.00 News, 7.10 Forum.

SUNDAY

5.30 Pufastuf. 5.63 In the Know. 7.30 Arabe: No harmony in trying. 8.80 Mabat. 8.20 Entertainment: Royal Variety Show. 9.00 Tokyo — documentary (i.B.C.). 10.00 News including a direct broadcast from the Olympics. 10.40 Newtles Broadcast. ARABIC: 6.60 The Forest Engers. 6.30 The Islam — documentary series. 7.00 News and Weekly Magazine.

MONDAY

5.35 Pompou's Adventures. 7.30 Youth Magazine. 8.00 Mahat. 8,20 Moked. 8.05 The Persuaders: The Gold Napo-leon. 10.00 News (including direct broadcast from Munich). 19.40 Service Broadcast. ARABIC: 6.00 News Head-lines. 6.02 Sport. 6.30 Today at the

TUESDAY

5.30 Short Wavelengths. 5.49 Youth Concert — Interpreted by Leonard Bernstein. 7.30 The Brady Family. 8 08 Mahat. 8.20 "Buckground 72" — a monthly mugazine: South-east Asia. 9.05 Drama: Yeloshus Khar's "Frida of Tzidon," with Stella Avol, Ninetle Dinar, Dvora Kastelanz, Masko Alkalai, Avraham Ben-Yosef, Youel Yabionka, Yossi Yadin and Zalman Laviush. 10.10 News (including direct broadcast from the Olympics). ARABIC: 6.30 The Olympic Games. 7.60 News and daily events.

WEDNESDAY

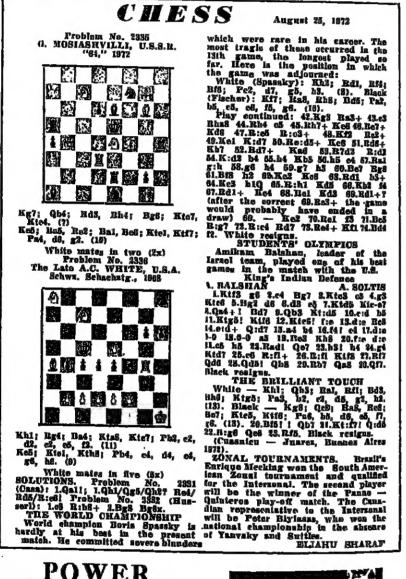
8.30 Nport for Youth. 7.30 In Scarch of the Nile: Discovery and Retrayal (part 2). 8.60 Mabat. 8.20 Tehaikovsky's "Nuterneker" Suite. 8.45 "The Taker" — TV film. 10.00 News and report from the Olympics. ARABIC: 6.00 News Headdines. 6.02 Messages to relatives and friends. 6.30 This is incael. 6.50 Poetry. 6.57 Programma announcements. 7.60 News, and dely events.

THURSDAY

5.30 Khythmgame. 7.30 Morasha. 3.60 Mubat. 5.30 Hawali Five-O — Karai kili. 9.10 Today at the Olympics. 10.00 News. ARABIC: 6.00 Nows headlines. 6.02 Cartoons. 6.17 I have a query. 7.00 News and daily events.

August 25, 1872

CHESS



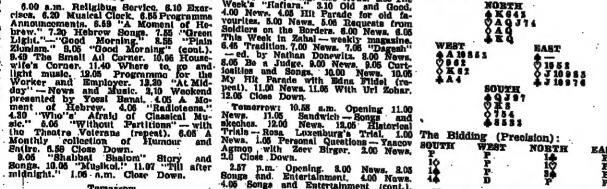
POWER

OF THE SIX

BRIDGE By George Levinrew 1997

this end position:

played. The high & and two top hearts were won in dummy, leaving



FRIDAY, AUGUST 25, 1972

The Wednesday night mistake

CITY Lights" includes in its last frames one of the most polgnant moments in the whole history of the chema — a scene which I the most poignant moments in the whole history of the chema — a scene which I believe establishes Chaplin's genius and settles for me, at least, the question of whether the film is an art form. A few years ago I watched two teenage girls studying the stills of "City Lights" outside a Jerusalem cinema. 'It's an old film," said one disgustedly and off they went elsewhers. Well, there are old films and old films.

There are accless master-pleces like "Citizen Kane"; there are period pieces which are intrinsically interesting because they are as perfectly preserved as a fly in amber, like the John Garfield movie weeks ago; and there is a subspecies which is such shame-less kitsch that it has a fascination all its own. Finally. there are really awful old movies like "Macao" which the Television Authority selectfor us on Wednesday of

Let's consider it for a mo-ment It was directed by Jo-

MIDDLE - AGED audiences

m throughout Europe were saddened by the recent news that Haintje, the golden-haired wunderkind whose childleh so-

prano had captivated German-

speaking aunties in particular, is a wonder child no longer. When last heard, the voice

was reported to be wavering

indecisively between a hulf-hearted baritone and a sad crow. Gossip had it that Heintje,

son of a poor Dutch mining family who catapulted to fame and an estimated DM 150 mil-

lion fortune within a matter

of less than five years, ac-

tually lost his voice quite some time ago. But Heintle, stub-born to the end, insisted on

dictating the templ and having the last word, regardless of

The masterly Heintie ferture, written by Michael Ohad.

was presented to us by Yossi Banal as part of his regular weekand column (Friday, Se-

cond Programme, 1410-1600).

For those Israeli listeners

who still think Heintje is one

of 57 food varieties, he ac-

mally was one of the latest in the series of child prodigles

the entertainment world has been afflicted with — along

the line of the Shirley Temples

and Janky Chogens rather than (lekandil) the Yehudi Menu-

his or even the Deanna Dur-bins and Judy Carlands, who seem to have had fewer prob-lems in bridging adolescence.

Israeli audiences missed

most of the Heintie craze be-

cause, as we said, he sang mainly in German and there

nan songs on Israel Broad-

still appears to be a (justi-fled) ban on all non-classic

casting. Friday was an exception but then — where there's a will there's always a Banal. P.S.: Heintje did have a very nice voice while it lasted.

More from the same programme; Banai reading excepts from Shlomo Shewa's new hook "Hayamin Hayafim" ("Those Beautiful Days"), a sostaigic collection of Jerusalem-Palestinian trivia dating back to the turn of the century.

We particularly liked the round up of unattached Jeru-

PRIDAY, AUGUST 25, 1972

the consequences.



other role, made the age-to-youth creened on TV a couple of transition most successfully in Fri-

> seph von Sternberg, who directed "The Blue Angel" and created the phenomenon known as Marlene Dietrich. It was produced in 1952, the year of "High Noon," "The Quiet Man," "Come Back Little She-ba," "Singing in the Rain,"

The wonderchild revisited

salem belies compiled by the

ing queen appears to have been one Batsheva Navon, and

pioneer Hebrew journalist, the late Itamar Ben-Avi. The reign-

the runner-up a Miss Sarah

Steinhardt. According to Ben-Avi, the latter was endowed with

gazelle-like limbs and given

to the wearing of rather trans-

parent clothes which displayed her nubile charms to the ut-

most advantage. She was

RADIO REVIEW

ZEEV SCHULL

promptly snapped up by London merchant who be

her off in triumph. Then there

was also a pretty widow by the name of Rosa Baruch giv-

en to rather infectious laugher, but with legs a bit too heavy for Ben-Avi's taste. "Yours for a While," fea-

turing Gadi Yagil (Saturday,

Second Programme 1105

brought us some sketches heard umpteen times before,

such as Mr. Yagil's troubles

with a telephone token and a series of telephone operators, and Ziva Yariv's cutting portrait of an elderly playboy—both very good and very old.

It's true that sketches like

these aren't easy to produce and for every successful one

there are dozens of boring

scripts and performances. But

repeating the good ones ad nauseam is no solution. The

every attempt to concoct a

regular weekend satirical pro-

gramme has run into the blank wall of political opposition. This applies to TV as well as radio. They have come

up against accusations of bias and worse — and complaints — to some extent justified

no good anyway. That may be so, but a start has to be

made somehow.

that the programmes were

truth of the matter is

and "Rashomon," to name only a few. It starred Robert Mitchum, whose ability has been amply demonstrated in films like "The Night of the Hun-ter." And it was pure hokum. A sort of great-grandson of "Casablanca," it managed to combine wooden acting murky direction with a plot so outrageously constructed that there was a hole in the middle of it large enough to drive a bus through. Leonard Maltin, the teenage

film scholar, has described in "TV Movies" some 8,000 films available for television stations. They must include hundreds of good ones. Must we be served the dregs?

Wednesday wasn't a total loss, however. We were shown the second episode of the B.B.C. series "The Search for the Nile." Alan Moorehead's two books on the subject were bestsellers a few years ago and these dramatizations flosh them out admirably. Kenneth Haigh makes a convincing Burton of Arabia, the legen-dary "Ruffian Dick," at once fierce, proud and susceptible to the knavery of Speke, who

1800) a colleague whose opinion I very much respect said that she used to be a regular

listener to his programmes

and found them very good but admitted not having heard any

recently. Well I have, and last weekend's production ir-

ritated me even more than

We were treated to an in-

terview with Murray Green-

field, a prominent voteran member of the Anglo-Saxon

community, on his booklet, "How to be an Oleh," subtiti-

ed, "The Things the Jewish Agency Won't Tell You."

that you came here because of anti-Semitism and financial

problems - never mention

the fact that you may have been a Zionist." He explains that while Israelis may under-

stand a person driven here by dire necessity, Zionist senti-

ments are beyond their un-

The author concludes that

"forewarned is forearmed" and suggests that it's better for people to come here knowing the facts (as he sees them) rather than be shocked by them when their controls.

by them when they arrive.

Well, it may have been the

book many people have been waiting for a long time, but I think it's a lot of rubbish.

wave of aliya the veterans did not resent. Today's grum-

blers are yesterday's newcom-

ers, and they all received pre-

what the country could afford.

and what with income tax con-

and what with income tax con-cessions over an extended acclimatization period and housing provided, not to men-tion all the other benefits, I have yet to see another coun-try offering a practical wel-come to newcomers the way

come to newcomers the way Israel does — so never mind the

I think Shmuel Shal has

There's a shortage of hands,

ferrential treatme

talking.

have yet to remember a

Israelis aren't friendly enough, complains Mr. Green-field and advises immigrants that, "You should tell them

some of its predecessors.

beat him back to England and was lionized as the discoverer of the Nile. It's a rattling good varn. Somehow, century exploration is far more exciting than the adventures of Neil Armstrong on the Moon.

Once again the B.B.C. costume department rose to the oc-casion. Michael Gough, as Dr. Livingstone, could have step-ped out of one of Roger Fenton's Crimean War photographs, and the rest of the cast out of Frith's "Derby Day." In other words, the clothes were those of 1856 and not just vaguely 19th century or even more vaguely "old fashioned" — which seems to suffice for our prop-men and wardrobe designers.

THE Monthly Special, Mozart's "Magic Flute," tiddley-umped along pleasantly for two acts, but the spectacle of all that operatic beef falling about and posturing among cardboard rocks was distinctly unedifying. It was one of those rare TV occasions when one could have happily switched off the picture and retained the sound instead of

TRIDAY night's Hebrew

r play, Avraham Hepner's "Avram and Abraham," was in distinct contrast to some earlier offerings of home-produced drama. It had pace and humour and a camera that moved in quite a lively fashion. This in itself was refreshing, accustomed as we are to what might be des-cribed as the pensive lens. There was no dwelling on pools of water, no gazing at the sun through leafy branches at young lovers galumphing about in slow-motion, and the usual fascination with people going in and out of doors was entirely absent. For this I'm prepared to overlook the inequate editing, which seemed to have dropped a number of important establishing shots and dialogue, leaving mystify-ing gaps in the story line. Even so, how did an Israeli props department, surely no strangers to things that go bump in the night, manage to make shell-bursts Roman candles?

Yosef Shiloah was superb as

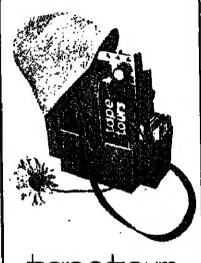
the Arab partner, a role which enabled him to demonstrate his range. Last month we saw him as a pedantic lawyer, dry as dust and yet not unsympathetic. On Friday he was transmogrified into a Levantine rogue, at once ebuilient and devious. He managed the transition from age to youth (as his own son) quite convincingly, but Illi Gorlltzky couldn't bring off that feat, I suspect because his rather wizened features made him look too old for the sons role and, as the father, he simply appear-ed to have fallen into a barrel of flour - a common fault among mummers. Yossi Graber appeared once again as an Englishman, in which role he was hardly adequate. A couple of weeks ago, dressed as an English officer he managed to violate most of King's Regulations and the total effect was nearer to a municipal dustman. Since. was so successful in the "Hedva and Shlomik" series, one can only blame the production.

DAN Kaner's "Youth Magazine," in the 7:30 Monday slot, is consistently good. This week we were given a glimpse of the Police labs and

the lie-detector in operation. The machine, it seems to me, has obvious drawbacks. Since it measures the physiological changes involved in lying, one must assume that these are the result of guilt feelings about the act of fibbing. I have numerous acquaintances,

I am sorry to say, who use lies simply as a tool, without any emotional overtones. In an interview with brace of fashion models, Dan Kaner rather cruelly permitted them to talk at length about their jobs and their ambitions. There was a hurrible fascination about the mindless vaporings which the camera mercilessly recorded.
This week's "Boom-rang" or

"Government Control over the Economy" deteriorated, after a promising beginning, into a vulgar brawl: a flurry of havmakers from the contender, Yitzhak Tischler, soon had the champ, Asher Yadlin, reeling on the ropes. Both sides settled into a stendy drum-fire below the belt and the referee, Amnon Rubinstein, was speedily embroiled, suffering a couple of cauliflower ears in the process. They were still at it when the bell rang.



tapetours

YOUR TAPE TOURS HANDY AUTOMATIC TOUR GUIDE IS ALWAYS AT YOUR SERVICE

For only 4.75 a day: A light-weight automatic cassette recorder with 10 recorded tours in and around Jerusalem.

9 Rehov Pines, Tel. 231008 Jerusalem. THE PROMISED LAND Ltd. 10 Rehov Hillel, Tel. 228311, Jerusalem. OPHIR TRAVEL SERVICES LTD.

King David Hotel Annex, Tel. 222777, Jerusalem. MEDITRAD LTD. 12 Rehov Shamai, Tel. 223744, Jerusalem

PAGE THIRTY-FOUR

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

done it again — fallen flat on his face, and so, with all due respect, has Mr. Greenfield. MORE "Ani Hadash Ba'-aretz ("I'm New in the Country") by Shmuel Shal (Se-THE JERUSALEM POST MAGAZINE

PAGE THIRTY-FIVE

Flant a Tree in Israel

With your Own Hands!

Free tours for planters to the Hills of Judga leave every Monday and Wedneaday from Jerusalem and every Tucaday from Tel Aviv. For defails and registration please call visitors Department. Keren Kayemet Leisrael (Jewish National Fund): In Jerusalem — Rohov Keren King George, corner Rehov Keren Kayemet Leisrael (Jewish National Fund): In Jerusalem — Rohov Keren Kayemet Tel. \$5251. in Tel Aviv. 96 Rehov Hayarkon, opp. Dan Hotel, Tel. \$627: ORT Netnnya, Tel. 22322.

ALL WEEK IN JERUSALEM — Sun, Mon, Wed., Thurs., 10 a.m.-d p.m.:

Tues., Shrine of the Park Condicted tours of the Hayealet — Planter Court of the Park Condicted tours of the Hayealet — Planter Court of the Park Condicted tours of the Hayealet Tel. Aviv. 157401.

Titles public relations. Tel. 4017. Condicted tours of the Homes, please call: Tel Aviv. 060171. Retanya — 23564.

Tel. 757401.

Tel. Aviv. H. Stern'n duty-free Jewistrant At The Top Belt America, 100171. Retanya — 235022.

1801017. Retanya — 23502.

1801017. Retanya — 23502.

1801017. Retanya — 23504.

1801017. Retanya — 23502.

1801017. Retanya — 24518.

1801017. Retanya — 23502.

1801017. Retanya — 23502.

1801017. Retanya — 23502.

1801017. Retanya — 24518.

1801017. Retanya — 1801017. Retanya — 1801017.

1801017. Retanya — 1801017. Retanya — 1801017.

1801017. Retanya — 1801017. Retanya — 1801017.

1801017. Retanya — 1801017.

1801017.

Israeli Art Including New Acquisitions (Gruss and Goldman Halls) Artists' Hooks (in honour of the International House, and Canada, 16-18 Rehov Dov Hos, Tel Aviv, call Tel, 220287, 243106: Jerusalem 24viv, call Tel, 220287, 243106: Jerusalem 25viv, call Tel, 220287, 243106: Jerusalem

Special Exhibit: Decorated bronze oil lamp — early Roman period, Tomb Offerings from Gezer (Rockefeller). · Conducted Tourss -

Radassal: Tours — By appointment only, Tel. 38333, Jerusalem. l. Tour of Hadassalı l'rojects in Jerusalem. 8.80 a.m. Strauss Health Centre, 24 Rehov Strauss, IL8.40 or \$2 towards transportation and refresh-

2) Medical Centre Only, includes visit to Chagal windows, exclusive Audio-Visual l'resentation of the "Radassah Story" at 9,30 a.m., it a.m., 12,15 p.m. and 3 p.m. Kennedy Tourist and Information Centre, Medical Centre. No charge. Bus 19 and 27.

lloys Tewn Jerusalem — (Kiryat Noar), Baylt Vegan, Daily tours (except Shab-bat). Tel, 521212.

Hebrew University, Conducted tours in English weekdays at 9 and 11 a.m. starting from the lobby of the Administration Building at the Givat Ram campus and at 9.30 a.m. from the Truman Research Institute at the Mount Scopus campus.

Tourists and visitors come and see the General Israel Orphans' Home of Girls, Jerusalen, and its manifold activities and impressive modern building. Free guided tours weekdays between 10-4. Bus No. 6, Kiryat Moshe, Tal. 523291.

New Israel Films: -

Jerusalem Biblical Zoe, Schneller Wood.
Romema. Tol. 25829, 7.30 a.m.-6.30 p.m.
Besolal Synagague Tour, Bgged Tours
office, Central Bus Station, 2 p.m., Friday.
Traditional Synagague Tour, United
Tour office, King David Hotel Annex,
2 p.m. Friday.

Van Leer's stunning new seven-colour Poster Map, hand-drawn from 187,000 individual photos, shows every single building. Ask for Van Leer's wall maps, at gift and bookstores everywhere. at gift and bookstores everywhere.

"A Stone in David's Tower" — Sound and Light Show in Jerusalem. Text: Yehuda Hearahi. Directed by Plerre Arnaud and Arnon Adar, Music: Noam Sheriff. Hyery evening except Friday. 7.30 a.m. in Hebrew; 8.45 p.m. in Magnish on Mon., Tues., Wed., and Sat. evenings; 10 p.m. in French, on Sun. and Thuraevenings only. Tlokeis: Jerusalem agoncies and Citadol evening box office. Please come dressed warmly.

-- TEL AVIV ---Rubinstoin Pavilion, temporarily due to renovations.

closed, due to renovations,
Museum Ife'areks: Ramat Aviv, (1)
Glass Museum: (2) Kodman Numismatic
Museum: (3) Coramics Museum: (4) Museum of Ethnography and Folktore: (5)
Museum of Science and Technology:
(6) Tel Quesile Excavation. Wed. — 16
a.m.-8 p.m., Sun. Mon. Tuos., Thurs.
10 a.m.-5 p.m.; Fri, 10 a.m.-1 p.m. 25,
Rehov Bialk: (7) Museum for the History of Tel Aviv: (8) Alphabet Museum: Sun. through Thurs. — 9 a.m.5 p.m. Fri. — 8 a.m.-1 p.m. Sat. —
closed. 10 Mifrais Shlemo, Tafe: (3)
Museum of Antiquities of Tel AvivYafe: Sun., Mon., Tues. 10 a.m.-1 p.m.,
Fri., 10 a.m.-1 p.m.

Fri. 10. a.m.-1 p.m.

Genducted Tours:

"Tel Aviv University
Free conducted tours in English, of
RAMAT AVIV CAMPUS daily except
Saturday, Assembly point at University

— 10.30 a.m. Public Relations Dept.

Transportation — by public buses 25,
25, 79, 80. Free transportation on Mondays and Wednesdays from hotels: 9.30
a.m.—Tadmor, Sharon, Accadia. Validor.

10. a.m. — Sheraton, Hilton, Ramat Aviv.
Samuel, Astor, Dan, Park, Deborah,
Adiv: Ami Shalom, Barel, For further
details Tel. 416111: Public Relations
Dept.

Bar-Han University: daily for free trans-

# he Istaul National Opera

1 Allerby Road Tel Aviv Tel. 57228 Tomorrow, August 26

Das Dreimaderlhaus Tel Aviv, 8.80 p.m.

PAGE THIRTY-SIX

Listed Museum:

Sun., Mon., Wed., Thurs., 10 a.m.-5 p.m.:

Tues., Shrine of the Book, 10 a.m.-10 p.m.:

Fri., Sat., 10 a.m.-2 p.m.

Exhibitions:

Benni Efrat (Spertus Hall and Crown Plaza.)

Flazal And Including New Acquisitions

Stated Museum:

Art. Solution Ploace Wemen:

Courtesy tours Sunday through Thursday Histadrut Bidg.

Sa Rahov Arlozorov, Tel. 28111; Jerusday 10.30 a.m. only; start
modal, Katamon, Tel. 31616; Halfa.

Community Centre, 14 Rehov Zahal.

Kiryat Effect, Tel. 522664.

SATURDAY

Wire Club, 116 Rehev Hayarken, Tel. 202039, 8 n.m.-2 p.m. Hadasah Club, 80 Rehev Hayarken, Tel 56019.

Women's League for Israel, 37 King George, Tal Aviv. Conducted tours of the Homes, please call: Tel Aviv — 000177, Hetanya — 23564.

**BLACK ANGUS** STEAK HOUSE RAMAT HASHARON

ENJOY OUR SPECIALITIES — WE LEAD OTHERS FOLLOW

Succulent "T" Bone Steaks. Bogrowers.

Giant Size Rib and Club Rump Steaks.

Giant Size Rib and Club Rump Steaks.

Super-Hawaiian and Black Angus mixed Grills.

Shrimps/Frawns, deep-tried in batter or grilled.

Special Big Boy Burger Ear Munchers, including our giant Big Boy Spanish Burger and many more originals.

Opening soon — Black Angus, Ramat Aviv. Black Angus, Kfar Shmarvahu.

35 REHOV SOKOLOV, RAMAT HASHARON



# THE NEW BUILDING (17-29 Sd. Shaul Hamelech, Tel. 257361)

★ Israeli Painting and Sculpture (Meyerhoff Hall)
 ★ 'Picasso: 200 Graphic Works (Hall No. 8)
 ★ KINETIC ART (Haft Hall)

THE MUSEUM COLLECTIONS

Impressionism, Expressionism and the School of Paris (Jaglom Cubism, Dada, Surrealism and Abstract Art. (Zacks Hall)

GUIDED TOURS: English: daily at 11.30 a.m. (except Sat.) Special tour of the Picasso Exhibition on Sunday, Sept. 8, at 5.30 p.m. Meeting in the entrance hall.

LIBRARY: The Helena Rubinstein Art Library is open Sun.-Thurs. 10 a.m.-1 p.m., 4-7 p.m., Fri. 10 a.m.-1 p.m. (New Building) FILMS (Mally Kaufmann Hall, at 7.15 p.m. and 9.15 p.m.) Tues. Aug. 29

Yogi-Bo — (Japan—1961) Director: Akira Kuro-

By public request a repeat performance.

Les 400 coups (The 400 Blows) — (France — 1959) Director: Francois Truffaut — with Jean-Plerre Léaud and Claire Maurier (French; Engl./ Heb. Transl.)

Advance sale of tickets at the Museum box office and on the evening of the performance.

Visiting Hours: Sunday, Monday, Wednesday, Thursday: 10 a.m.-1 p.m., 4-7 p.m.; Tuesday: 10 a.m.-1 p.m., 4-10 p.m.; Friday: 10 a.m.-2 p.m.; Saturday: 7-11 p.m.

Helena Bubinstein Pavillon, temporarily closed, due to renovations



Wed., 4.80 p.m.

6 and 8.30 p.m.

ART FILM OLUB "Waterloo Bridge" (U.S.A., 1940) Directed by Mervyn LeRoy. with Vivien Leigh and Robert Taylor

Thurs., Aug. 81 YOUTH WING FILM CLUB "80 Steps to Yonah'

EXHIBITIONS

Benni Efrat (Spertus Hall & Crown Plaza) Israel Art Including New Acquisitions (Gruss & Goldman

Artists' Books (in hon. of the International Book Year) (Library Hall) Sport Posters (Goldman-Schwartz Hall) Contemporary Prints — from the Museum's Collection

Creative Works by Children and Games (Youth Wing) Puppets (Youth Wing)

SPECIAL EXHIBIT Decorated bronze oil lamp early Roman period

Special Exhibition at Rockefeller Tomb Offerings from Gezer

Youth Wing — Next term Children 6-16 all classes Registration in August: Sun., Mon., Wed., Thur. 10-12 a.m., 2-4 p.m. Studies start October 3. Adults — association members only Classes: Painting (beginners & advanced), ceramics, etching, sculpture Registration starts September 6 Sun., Mon., Wed., Thur. 10-12 a.m. Studies start October 3.

RAMAT AVIV

**GLASS MUSEUM** KADMAN NUMISMATIC MUSEUM CERAMIC MUSEUM

MUSEUM OF ETHNOGRAPHY AND FOLKLORE MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY TEL QASILE EXCAVATIONS NECHUSTAN PAVILION-TIMNA EXCAVATIONS

ALPHABET MUSEUM. visiting hours: Sun., Mon., Tues., Thurs.: 10 a.m. - 5 p.m.

10 a.m. - 8 p.m. 10 a.m. - 1 p.m. Saturday and holidays; 10 a.m. - 2 p.m.

LASKY PLANETARIUM
Daily presentation at 11.30 a.m., Tues., also at 7.15 p.m.
Closed on Saturday and holidays

YAFO. 10 Rehov Mifratz Shlomo

MUSEUM OF ANTIQUITIES TEL AVIV-YAFO . Visiting hours: se in Ramet Aviv

HISTORICAL MUSEUM

Dally 9 a.m. - 2 p.m. Wad. ; 9 a.m. - 1 p.m.; 4 - 7 p.m. Fri: 9 a.m. - 1 p.m. Closed on Saturday and holidays

TEMPOBARY EXHIBITIONS: Museum of Science and Technology: (Lobby of Lasky Flanctarium) Mathematical Art. The Tel Qasile Excavations will be closed in August Hass Museum: Painting and Sculpture on glass "Lancy."

Kadman Numismatic Museum: Primitive Money. Museum of Ceramics: Sinet, Nara and Naom. Museum of Ethnography and Folklore: Shavuot Paper Cuis.



FRIDAY, AUGUST 25, 1972



# ORGAN RECITAL

HARTMUT LEUSCHNER

plays Bach, Mendelssohn, Barthold, Hindemith, Reger LUTHERAN CHURCH OF THE REDERMER, OLD CITY THURSDAY, AUGUST 31, 1972, 8.00 p.m. Entrance free.

+ SUE AND FUN AT NEVE YAM . SUN AND FUN AT NEVE YAM .

## IN SEPTEMBER

enjoy a perfect vacation at the guest house and campsite of

# **NEVE YAM**

September is pleasanter and cooler

★ Superb kitchen ★ Courtcous service ★ Comfortable rooms

Reservations: Neve Yam, Mobile Post, Hof Hacarmel, Tel. 942286.

SUN AND FUN AT NEVE YAM . SUN AND FUN AT NEVE YAM

SHALDAG INN SEA FOOD RESTAURANT

lediterranean Fish Specialites Fruti di Mare



TEL-AVIV, 256, BEN-YEHUDA STREET . TEL. 445465

# Israel Theatres

The Cameri

Theatro

YOU CAN'T TAKE

kifa Municipal Theatre

performances
TRE TREASURY
V Shalom Aleichem
Director:
Michael Kür

HEFEZ Hanoch Levin Director! Oded Ketler

Bent. 10

box office is fun. Thurs., is pom.

Tol Ayly, Sat., Sept. 2
Sum., Sept. 3
Mon., Sept. 4
THE PRISONER OF
2ND AVENUE
Comedy
Tel Aviy,
Tuss., Sept. 5

Tel Aviv, Sat., Sun.,

Tues, Gept. 5
Wed. Sept. 6
A SUMMER
CELEBRATION RUMPELSTILSKIN a children's musical Tel Aviv.

Frl., Sept. 22, 19.30 a.m. Son., Sept. 24, 10.30 s.m. Halfa Municipal Theatre REFEL

Habimah Premiero

THE BRIDAL CANOPY by S. Y. Agnon Director: Yossi Yizraell Tel Aviv. Small Hall Sat., Aug. 26, 7.00, 9.30 p.m. Жол., Aug. 28, 8.30 Tues., Aug. 29, 8.30 Wed., Aug. 30, 8.30

Tel Aviv, Largo Hall Bat., Aug. 26, 8.30 Tues., Aug. 29, 8,30 Wed., Aug. 30, 8.80 Yagur, Sun., Aug. 27, 8.30

Yavne, Mon., Aug. 28 PICNIC FOR TWO

Comedy Tel Aviv, Small Hall Thur., Aug. 31, 8.80 Sat., Sept. 2, 8.50

Sept. 16 Gestuli/Art Experience Hebrew) Maia Betensky. Weekly groups (for singles, couples, for professionals etc.) encounter, gestalt, will start in

SUNDAY!

Enjoy Sheraton's generously as you can—and after dinner visit the Magic Carpet Night Club. One all inclusive price: IL85,— (including taxes).

On the programme:

- THE AVONS

the well-known English vocalists

**★ JOHNNY BUFFALO** 

 $\star$  FIVE METRONOMES

Every Wednesday at 5 p.m. Fashion Show, Tea, and the full Night Club programme. Every Saturday at 5 p.m. afternoon Tea-Dauce and the full Night Club programme (IL10 per person, incl. taxes)

Sheraton-Tel Aviv Hotel

# MIEU D AVOZ

RESTAURANT

KOSHER 8 Rehov Hahlstadrut, 222266, 221396, Jerusalem Self-Service and Dairy Cafeteria For Saturdays and Holldays

please make your arrangements in advance.



MY BAR American Bar

and Restaurant 6 Rehov Hillel Tel. 224834, Jerusajem 6 p.m.-2 s.m. except Friday Every day

"Playboy" says:

the best Martini in the Middle East.



Tel. 82 34 73

Awnings and curtains for terraces and shops Garden umbrellas Choice of materials and colours

k Migh-quality workmanship

to KFAR SHMA-DYAHU

The Tivon Growth

Centre

HAS MOVED

Tivon Growth Centre, P.O.B. 868 Kiar Shmaryahu. Telephone 03-937358

Old Jaffa 22 825865 Star for "August" HAVA ALBERSTEIN The popular israeli singer

OMAR

Duo Zafary — Yemenite folklora

• Trio Benny Preger

 Singing & dancing together how starts nightly at 10:30. Tickets at main hoters and travel agents. 

KHAYAM

FOUNDED 1959

THE FIRST ISRAELI FOLKLORISTIC

NIGHT CLUB

TECHNION-ISRAEL INSTITUTE OF TECHNOLOGY

TEACHER TRAINING DEPARTMENT

Pall details from:

THE LABORATORY FOR BESKARCH AND DEVELOPMENT IN TEACHING AND LEAUNING

Invite the public to a guest lecture in English by PROFESSOR DWIGHT ALLEN

Dean of the School of Education, University of Massachusetts on the subject of

ALTERNATIVE SCHOOLS-WHY AND HOW? Sunday, August 27, at 7.30 p.m. at the Rutenberg Youth Centre, 77 Sd. Hanassi, Haifa.

רן תל-אכיב למפרות ולאוונות

יפעי אמנות בגני העיר על במת קונכיה אקוסטית

Tel Aviv Art and Culture Fund ZLILEI-GAN Popular Culture Program

A week of premiere performances at

YARKON PARK

SAT., AUG. 20, THE PHILHARMONIC YOUTH ORCHESTRA in cooperation with the Academy of Music

Tel Aviv University Conductor: Shalom Ronli-Riklis Programme: Overture of "La Forza del Destino" Symphony No. 1 in C Major -- Beetho "Les Préludes," Symphonic Poem -- Lissa - Beethoven

THE KIBBUTZ ASSOCIATION CHOIR WED., AUG. 86,

conducted by Yael Tabori and Avner Ital in Israeli songs and folksongs

THE WESTERN GALILEE DANCE TROUPE Folk dances. Choreography: Daphne Bril

MON., SEPT. 4 THE L.D.F. ORCHESTRA

conducted by Major Yitzhak Graziani classical and light classical

Entrance to all performances is free-all are welcome (all performances organized with the aid of the

Special buses for the performances will leave from the central bus station, Bus 47 (near Bus 4 on Rehov Hagalii) beginning one hour before the start of the performance, and will make stops at the train station, Derech Halfa corner of Rehov Yehuda Hamaccabi, Sd. Rokeach corner of Derech Haifa. The buses will collect people at the end of the concert from the stations at the fair grounds.

Parking for private cars available opposite the main entrance to the fair grounds (Park gate 3), free of charge.

Free entry at Gates No. 1 near the railroad bridge and 3 near the parking lot. A limited number of tickets for seats will be sold for iL1 on the night of the performance. Free seating on the park grass.

Organization: "Migran" (Kaleidoscope Ltd.)

PAGE THIRTY-SEVEN

SECRETARIST WALS

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

PRIDAY, AUGUST 25, 1972 William Par teat

THE JERUSALEM POST MAGAZINE amakanin telli halikelidik ahtt.

ALLENBY Tel. 57820 | HOD Second week Louis De Funes SUR UN ARBRE

PERCHE

Geraldine Chaplle 4.30, 7.30, 9.30 BEN YEHUDA Tel. 228409

Oth week A wildly linaginative ANITA STEINBERG GEORGE HILTON La Coda Dello Scorpione Adults only

THE GROUNDSTAR

CONSPIRACY Tel. 226957 DAVID McCALLUM SUSAN STRASHERU Hauser's Memory

4.30, 7.15, 9.40 Tel. 57450 Hecond week A Turkish Ploture

ROLLS OF LOVE BILIZ ARIN EDIZ HUN

ESTHER Tel. 225610 9th successful weak Charles Bronson URSULA ANDRESS ALAIN DELON TOSILIRO MIFUNE RED SUN Adults only, Sat. 1 7.80, 9.30 Weskdays: 4.80, 7.15, 9.30

GAT Tel. 267888 8th week



In Colour 4.30, 7.15, 9.16

OBITERION Tel. 57952 BLLIOTT GOULD

BIDI ANDERSEON THE TOUCH

DAN-RIVIERA NEVADA SMITH

HOOK, LINE &

SINKER with JERRY LEWIS HORDON Tel. 244878

THE GARDEN OF THE FINZI-CONTINI

The film by VITTORIO de SICA The best film of 1972 Sat.: 7.30, 9.30

.... Jerusalem Cinemas ...... Haifa Cinemas .....

Commencing Saturday, August 26, at 7.00 p.m. and 9.00 p.m. Weekslays: 4.00, 7.09 and 9.00 p.m. ARNON Tel. 224829 | HABIRAH Tel. 232366

2nd week Saturday at 7.00 and 9.00 p.m Weekdaya: 3.50, 5.30, and 7.30 WALT DISNEY'S CINDERELLA Colour

CHEN Tel. 222955 Srd week LES BIDASSES EN FOLIE

JACQUES DUFELHO EDEN Tel. 223829 2nd weck From Friday at 3 p.m.

MAXIM Tel. 287457 CLINT EASTWOOD The Fearless PLAY MISTY Vampire Killers FOR ME

Tol. 226226

4.30. 7.15, 9.30

3rd week

SKYJKKED

MOGRABI Tel. 58831

A WALTER MIRISCH PRODUCTION

organization'

7.15 - 9.80

OPHUR Tel. 613821

8th week

National Premiere

WARREN BEATTY

**GOLDIE HAWN** 

RICHARD BROOKS

ORLY Tel. 284025

4 Rehov Maccabi

7th wook

ADRIFT

PAULA PRIORETT 7.15, 9.90

Matinees at: 11 a.m. 3,36 & 5.30:

4th Week

A Boy Named

Charlie Brown

COLOR United Artists

**EDISON** Tel. 224058 A great Turkish love story AGLAYAN MELEK

TURKAN SORAS KEREM BORA TANJU GURSU Technicolor

SEMADAR Tel. 88742 Perf. at 8.80 and 9.15 JULIE CHRISTIE ALAN BATES

Far From The Madding Crowd

PARIS Tel. 286605

TRAFFIC

JACQUES TATI

Barbra

STRETSAND

Ryan O'NEAL

An StehM.

The French

Connection

Wed. at 4.30

SCROOGE

STUDIO Tel. 55817

**Sunday** 

Bloody

Sunday"

Glenda Peter

Jackson Finch

Murray Head

AULUM ONLY

United Artists

BAMAT AVIV

Written and Directed John Schlesinger's Film

Doc?"

Tel. 448795

AMPHITHEATRE Tel. 664018 Aircouling WILLIAM HOLDEN

LA FOLIE DES

GRANDEURS

Technicolor no compl. tickets

ATZMON Tel. 668008

Airconditoned
A great Israeli love story

NURIT

BEIT ROTHSCHILD

Mt. Carmel Tel. 82749
2nd week
A thrilling production

MARAT SADE

starring GLENDA JACKSON Perfs. Sat., Tues. and Thurs. at 6.45, 2.00

THE

DECAMERON

A film by
PIER PAGLO PASOLINE
For adults only
In colour
No campl. tickets
Perfs. 7.98, 8.18 p.m.

Tel. 666272

From Friday at 3 p.m. Walt Disney presents An amusing contedy WILD ROVER BOATNIKS

ARMON Tel. 684848

Srd week
half venthaled
the two glants
of the French screen
LOUIS DE FUNES
and YVES MONTAND
in their new
record-breaking release ROBERT MORSE STEPANIE POWERS PHIL SILVERS ORION Tel. 222914 th week
The Israell love story for
the whole family

NURIT SARSI KESHET YONA ELIANE ARIE ELIAS Sugilsh and French sublitle ORNA Tel. 224788

4th week Allstair MacLean's biggest best-seller PUPPET ON A CHAIN HARBARA PARKINS SVEN-HERTIL TAUBE For adults only

Tel. 234704 and week

From Friday at 3 p.m.

murder comedy based on
the story of Agatha Christie STORY OF A CRIME

JERUSALEM Tel. 35067 CLINT EASTWOOD DONALD SUTHERLAND KELLY'S HEROES

10th wook
JANE FONDA
Awarded the Oscar for her
excellent performance in

KLUTE

DONALD SUTHERLAND Adults only — 4.20, 7.15, 8.20

TOHELET Tel. 448950

The hilarious Marx Bros

**DUCK SOUP** 

4,80, 7,30, 9,80

TEL AVIV Tel. 281181

The Israeli Love Story for the whole family

NURIT

YONA BLIANE

Sat., 7.15, 9.39 weekdays, 4.30, 7.15, 9.30

ZAFON Tel. 445088

ROMY SCHEIDER

LA CALIFFA

4.30, 7.15, 9.30

ZAMIR Tel. 57455

The Bird In The

Crystal Plumage

SUZIE KENDALL

Technicolor — Adults only Dally from 0.30 a.m. and at 5.30, 7,80, 3.30

Jel Aviv Cinemas

MORIAH Tel. 242477 ESCAPE TO THE SUN YEHUDA BARKAN SHDEROTH Tel. 624054

CHEN

Mattinees at four p.m.
RUSS TAMBLYN in
TOM THUMB SHAVIT Tel. 85845 A very entertaining film

HO Starring
JEAN PAUL BELSIONODO
Sat., Mon., Wed. at 7.00
Sun., Thurs. at 7.00, 9.15

MIRON Tel. 663008

From Friday at 10, 2, 4

Second week

KLAUS KINSKY

RICHARD HARRISON in HIS NAME WAS KING

Perfs. at 12, 7, 9.15 RED SUN with CHARLES BRONSON

ORAH Tel. 664017

2nd week
Airconditioned
VITTORIO DE SICA'S
best film winner of
1973 Academy Award The Garden Of The Finzi-Contini

with HELMUT BERGER
DOMINIQUE BANDA
In colour. No compl. tickets. ORION Tel. 528989 Israel Premiere A great colourful adventure story set in the Indian Hill

The Tigers of Momprachem in colour Six nonstop performances from Friday

ORLY Tel. 81868
Aircooling
The famous trial which caused
a storm all over the world SACCO AND VANZETTI

GIAN MARIA VOLONTE BICCABDO CUCCIOLLA First prize Cannes Film Festival 1971 avening performances only

Matinees at four Wait Disney's wonderful comedy Sammy

The Way Out Seal

PEER Tel. 662282

Srd week
hall ventileted
unprecedented success in
Tel Aviv
Walt Disney's
gayest and most
entertaining film The Aristocats

Tel. 696069 2nd week
Airconditioned
akyjacker on a Boeing 70
MGM's great suspense hit SKYJACKED with CHARLTON SESTON and YVETTE MIMIEUX
Tochnicolor.

Tel. 724504
7.15 — 9.30
Joseph E. Levine
presents one of the most
exciting motion picture
projects on the 70's

C.C. & COMPANY

Herzliya

THE ROOF

Petah Jikwa

SHALOM Tel. 917480
4th week
Saturday and all week
4.00, 7.15 and 9.30
except Monday
at 4 and 7 p.m. only
ISRABL PREMIERS

NURIT

SASSI KESHET

Ramat Gan Cinemas

ARMON Tel. 720706 RAMAT GAN
The stars of OLIVER
MARK LESTER 7.15 - 9.3 JACK WILD

MELODY Music: THE BEE-GEES

A Forum Film release

4.00 — 7.15 — 9.30

HADAR Tel. 728822

Second week

Menshem Goian Film ESCAPE TO THE SUN YEHUDA BARKAN 7.15, 5.80

BIBAO PEAU D'ANE CATHERINE DENEUVE 4.00 -- 7,15 -- 9.30

ORDEA Tel. 721720 The Israell Love Story for the whole family NURIT Sassi Reshet Yona Eliane 4.00, 7.15, 9.30

RAMA . 721912 3rd week 7.15, 8.30 Love Me, Baby, Love Me in colour - adults only

JOE NAMATH ANN MARGARET Adults only Matinea at 4: The Israell Film Topala Tuturitu GADI YAGIL YAAKOV BODO in colour - Price IIA.-

Today, 8.10; Bach: Flute Sonate (largel), Standis; Quartet; Schobert; Schobert; Schobert; States (largel), Standis; Quartet; Schobert; S DAVID Tel. 984021 FIDDLER ON HAIM TOPOL at 8 p.m. only

RDAY AUGUST 25, 1972

THE AGES OF MAN (Zavta)—Hly Gor- LADY OF THE CAMELLIAS (Binot)—

though expert, is tiring (re- highest-priced courtesan (not yet rehransts, (nough expect, as traing the mignest-prized courtesen (not yet reds, page 31), TEL AVIV (Zayta) viewed). KIRYAT BIALIK (Savyon) Fri.

the, page 31), TEL AVIV (Zavia) viewed). KIRYAT BJALIK (Savyon) Frl. Fil. Tots. HAIFA (Beltenu) Sat. 9.00. TEL AVIV (Ohel) Sat. 8.30. HAIFA (Beltrique of Lies (Little Theatre) — (Shavit) Mon. 9.00. NETANYA (Ester) i les sert of show about a follow Tues. 9.00. TEL AVIV (Ohel) Wed. 8.30. 1 les avid Almoslino married to a girl with TEL AVIV (Nahmani) Thurs. 8.30.

and Almosline married to a girl with the Aviv (Nahusai) Thurs. 8.30.

It is blorer named Brodsky. The laughs to be seen t

REBLIC CANOPY (Habimab) — S.J. Young Theatro). — The current Israeli igue's famous siery in a dramatign. "hit," mostly current belly-laughs. the by Young Yaraeli. The here of the HAIFA, NEVE SHA'ANAN (Amami)

the by Yosel Yisraell, The here of the story is Rob Yudi, a character who trivy is Rob Yudi, a character who trivels around the towns and villages of the cellecting money for downies for pair addens. (Not yet reviewed). Tel. Aviv (Rabimah) Mon., Tues., Wed.

Aviv (Rabimah) Mon., Tues., Wed.

A ROO'S TESTAMENT (Habimah) - A PIONIC FOR TWO (Habimah) - A

throles Brazilian comedy in which the long-married couple recall the years spont

charally Brazilian comedy in which the long-married couple recall the years spent pullchants have a good laugh at the togother as one long stretch of beredem, expens of the Catholic clergy and even The two and their life togother hold light personages. Delightfully directed little interest, resulting in an evening is unbarrythm by Yesef Millo, TEL, which is one long yawn. TEL AVIV AVIV (Habimah) Sat., Tuos., Wed., (Habimah) Sat., Sun., Thurs. ARMY The YAGUE Bus. YAVNE Mon.

DONT CALL ME BLACK (The Young Theirs) KFAB SABA (Amal) Fri. 9.00.

TELAYIV (Ohel Shem) Hat. 7.30, 9.30.

KEYAT SHHONEH (Snir) Mon. 9.00, maginatively directed by Edna Shavit. SALL AVIV (Ohel Shem) Tues. 8.80.

KEYAT SHHONEH (Snir) Mon. 9.00, maginatively directed by Edna Shavit. SALL AVIV (Travta) Sat. SALL AVIV (Travta) Sat. SALL AVIV (Babil) Wed. 8.80.

HAIFA (Bhavit) Wed. 8.00.

EIMMAHLE'S SHABBAT DRESS (Land (Birnot) — Stories from Arabian Nights (C. Theatre) JAFFA (Alharabra) Sun.

HEHHLON (Bahel) Mon. MAIFA (Shuft) Tres. ARAD (Beit Hatarbut of Sat. 8.30. KFAE WARBURG (Beit Pashibitish) Wed.

MARGIN WEG.

IIA CURFINERL RETURNS and AT WHAT HAPPENED TO MR. SPITZ?

MEULINSKY'S (Tsavia) — Two chort [Kel] (Bett Ha'am) Sat. PETAR TIEVA

sky by the late Avraham Ras (Mr. Is(Shalom) Mon. TOL AVIV (Nahmani)

nd Stall's Independence Evo) are main
ty chibiten please for a formale star.

10 first an aring accessor in the contract of the contract

is the first, an aging actross is trying a con-back with pathetic results; in the

seemd, a pessessive mother tries to hold

he married son in her clutches. KFAR

"Bu Breimaederlhaus," after Schubert,

with Arich Levanen conducting (Satur-

dy-Tuesday); Puccial; "Madama Butter-

ty" with Romana Gales/Linda- Rider;

lina Raisin; M. Ben-Shahar; Cl. Avella;

tedation: Fr. Choset (Bunday-Wednes-

Milin (Mitchell) SEI. ALL AVIV (Belt (Nitzan) Tues. 9.00. REHOVOT (Belt Milin) Sun. OFARIM (Kechav) Mon. Ha'am) Wed. 9.00. ARMY Thurs.

MY MOTHER THE GENERAL (The

MINISTRATION OF THE STATE OF TH

forums and talks The Los Angeles Jubilee Singers, led by Albert McNeu, and have a fixed at some and son, a three act some of the son and son, a fixed at some of the son and son, a fixed at some and son, a fixed at some and son, a fixed at some and son, and a fixed at some and son, and a fixed at some and son, and a fixed at some and son and some and son are the parents of the some and s

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

CONTROL CONTRO

\*ADRIUT -- Osoch director Jan Hadar's \*KLUTE -- Jane Fonda's intense beautiful and sompelling stery about a formance as a callgirl lifts this me Danubs fleberman's involvement with a mystery out of its class.

\*\*RARAT/SADR -- Pales Revolved.

THE ARISTOCATS — Full-length Distriction fare for the children.

\*\*MARATSADE — Peter Bruck retains the morits of the stage play which was ention fare for the children.

Gila Almagor stars in Zavta's production of the Lady of the Camellias.

LES BIDASSES EN FOLIE - Zany Fronch farce about raw recruits upset-ting the military machine.

ting the military machine.

THE BIRD WITH THE CRYSTAL PLUNAGE — Logic has no part in this picture in which murder follows murder. Although the treatment is heavy-handed the action is fast.

C.C. & CO. — Instantly forgettable saga

\*\*O.O. & CO. — Instantly forgettable saga of the U.S.' wandering motorcycle frateriller pits Sidney Pottler, as the police torally.

\*\*THE ORGANIZATION — Powerful thriller pits Sidney Pottler, as the police lieutensnt, against "The Organization."

tornity.

LA CODA DELLO SCORPIONE — Zesty Italian theiler that bindgeons the speciator with one tense opisode after tale, more likely to appeal to adults than children.

RADIO FOR MUSIC LOVERS

WISC MARKET AND PROPERTY OF THOMAS HARDY'S great Victorian novel.

RED SUN — Toshiro Mifune as the Wild Fine adaptation of Thomas Hardy's great victorian novel.

RED SUN — Toshiro Mifune as the Wild Victorian novel.

RED SUN — Toshiro Mifune as the Wild Victorian novel.

\* THE FRARLESS VAMPIRE KILLERS SACCO AND VANZETTI — Powerful — Polanski's roun in the horror movie reconstruction by director Giulinna Mongenté, stars his wife, the fill-started taile of the story and trial of Italian-Americans caught up in a web of race products of the story and trial of Italian-Americans caught up in a web of race hate in the "tweatless."

PAGE THIRTY-EIGHT

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

FRIDAY, AUGUST 25, 1972